

Aus dem Inhalt

OB-Kolumne 3
 Jubiläumsseiten ab 4
 Seniorensseite 13
 Schule & Beruf *spezial* 23

BUDEL ist aus dem Winterschlaf erwacht und hat ...

1000 NEUE IDEEN FÜR DEN FRÜHLING 18. März 2007
VERKAUFSOFFENER SONNTAG
 von 13-18 Uhr rund um die Fußgängerzone mit:

- SHOWACT** Poco Loco ...
- LEBENSSTIL** Ray Hemeter Quartett ...
- SUPERMARKT** Lebende Schautensterpuppen
- LAGER** Spezielle Gastroangebote
- WIRTSCHAFT** Pocalator ...
- SPEZIAL** Buddel-Verschenk-Aktion

Informationen zum verkaufsoffenen Sonntag finden Sie auf Seite 10

Termine

In aller Kürze 14
 Fürther Programm 16

Ärzte und Apotheken 35
 Familiennachrichten 34

Amtsblatt 30

Grüner Markt
 Kleinanzeigen 39
 Impressum 41

DER POCULATOR LEBT!
Heißmann & Rassau
Klaus Karl-Kraus
Bernd Händel
Peter Wackel
Die Nachtschwärmer
Wolfgang Büringer
auskunft Burgsternbach
verkaufsoffener Sonntag
Geismann Halle Fürther Freiheit
FRANKEN TICKET FÜRTH
TICKET HOTLINE 0911. 74 93 40

Nicht vergessen: Der Pocalator auf der Fürther Freiheit findet von Freitag 16., bis Sonntag, 18. März, statt

T Praller Theatergenuss mit Max & Moritz, Faust & Co.

30 Bühnen geben sich zum Stadtgeburtstag in Fürth ein Stelldichein – 15 Tage lang Kultur pur



Foto: Kramer

Theaterchef Werner Müller, Projektleiterin Marlies Leibitzki, OB Dr. Thomas Jung und Stefan Weidner (v. re.) von der Deutschen Städtemedien vor dem Plakat, das bayernweit für die Theaterstage wirbt.

Im Juni 2007 werden die „Bretter, die die Welt bedeuten“ in Fürth so richtig strapaziert, denn dann ist das Stadttheater über zwei Wochen lang Gastgeber der 25. Bayerischen Theaterstage. Dass die „Silberhochzeit“ dieses Ereignisses, das nicht nur

für eingefleischte Theaterfans viel Spannendes bietet, im Jubiläumsjahr in Fürth stattfindet, ist dabei ein besonders schöner Aspekt.

So freuen sich denn auch bei der Vorstellung des umfangreichen Spielplans und des witzigen Logos, bei dem Königspudel Rosso Modell stand, Oberbürgermeister Dr. Thomas Jung, Theaterintendant Werner Müller und Projektleiterin Marlies Leibitzki auf den kommenden prallen Theatergenuss: „Hier kann jeder 15 Tage lang Kultur pur erleben – ein wirklich herausragendes Ereignis für unser großes Geburtstagsfest“, so der OB.

Von Ibsen über Goethe, von Büchner über Lessing, von Henning Mankell bis hin zu

» Fortsetzung auf Seite 2 »

T Plakate appellieren an Verantwortungsbewusstsein

„Herrchen und Frauchen“ werden an Pflichten erinnert – Plakatständer an 80 Standorten



Foto: Mittelsdorf

Thomas Schier, Geschäftsführer der Vision Fürth, Rechts-, Ordnungs- und Umweltreferent Christoph Maier und Bernhard Maid (v. li.) von der Umweltplanung präsentieren am Kinderspielplatz des Südstadtparks die drei Plakatsotive.

Damit „Hunde gern gesehene Mitbewohner unserer Stadt“ bleiben, haben das Amt für Um-

sonders neuralgischen Punkten wie Grünanlagen oder Straßen mit Baumscheiben auf korrektes Verhalten der Halter und ihrer Vierbeiner hinweist. Ziel ist dabei, ein harmonisches Miteinander zu erreichen, bei dem sich niemand von den Haustieren gestört oder bedroht fühlt.

Damit dies gewährleistet ist, gibt es für das Gassi gehen Regeln, die aber oft nicht eingehalten werden, wie Rechts-, Ordnungs- und Umweltreferent Christoph Maier im Südstadtpark erläuterte. Dazu gehört die Tütenpflicht. Hundebesitzer sind angehalten, die Häufchen ihrer Lieblinge mitzunehmen und nicht einfach zurückzulassen. „Das Thema ist nicht nur in unserer Stadt ein Dauerbrenner und kostet oft

» Fortsetzung auf Seite 8 »



Baustein für mehr Sicherheit

SIWA feiert zehnjähriges Bestehen – Dank für Engagement

Foto: Mittelsdorf



Der Leiter der Polizeiinspektion Fürth, Roman Fertinger (2. v. re.), zeichnete Jakob Dietz, Angelika Bubert und Miroslaw-Georg Modrzewski (v. li.) für ihre zehnjährige Tätigkeit bei der Sicherheitswacht aus.

Zum dritten Mal in Folge ist Fürth sicherste Großstadt in Bayern. Ein erfreuliches Ergebnis, das nicht auf Zufall beruht, sondern auf den gemeinsamen Anstrengungen von Stadt und Polizei. Eng verbunden sind beide im Netz für Sicherheit, das neben anderen Bausteinen wie etwa die „Guten Geister“ oder der städtische Vollzugsdienst auch auf die erfolgreiche Arbeit der Sicherheitswacht (SIWA) verweisen kann.

Diese feierte bei einer kleinen Feierstunde im Polizeipräsidium zehnjähriges Bestehen. Dabei bedankten sich Oberbürgermeister Dr. Thomas Jung, Rechts-, Ordnungs- und Umweltreferent Christoph Maier und der Leiter der Polizeiinspektion Fürth, Roman Fertinger, für das Engagement der drei Frauen und sieben Männer. Mit einem Emblem zur Erkennung, Pfefferspray, Funkgerät, Einmalhandschuhe für Erste Hilfe und Informationsbroschüren ausgestattet, sorgen sie für mehr Sicherheit in der Stadt. Allerdings nicht, indem sie Druck ausüben, sondern durch Kommunikation, Dialog und Information. „Umso mehr miteinander geredet wird, umso besser können Konflikte vermieden werden“, erklärt Jakob

Dietz, der zusammen mit Angelika Bubert und Miroslaw-Georg Modrzewski seit zehn Jahren in der Einrichtung aktiv ist.

Daher sei auch primäres Anliegen, über die Rechtslage zu informieren, um Verständnis zu werben und zu verhindern, dass Auseinandersetzungen eskalieren. Wenn's brenzlig wird, rufen die Mitglieder der SIWA, die immer zu zweit unterwegs sind, die Polizei. Einsatzgebiete sind laut Fertinger vor allem die Bekämpfung von Straßekriminalität und Vandalismus, aber auch das Auftreten als qualifizierte Zeugen. Zudem werde durch die Präsenz das Gefühl der Sicherheit in der Bevölkerung erhöht.

15 bis 30 Stunden leisten die Mitglieder der SIWA, die eine 40-stündige Ausbildung mit abschließender Prüfung absolvieren müssen, pro Monat. Die Aufwandsentschädigung beträgt lediglich sieben Euro. Und so ist viel Engagement und Enthusiasmus gefragt. Den aber alle mitbringen. Denn schließlich leisten sie einen Beitrag, dass sich die Bevölkerung in Fürth wohl fühlen kann. Und das in einem Bereich, der laut OB Jung als Qualitätsmerkmal für eine Stadt von sehr großer Bedeutung ist. ■



» Fortsetzung von Seite 1 »

Praller Theatergenuss mit Max & Moritz, Faust & Co.

George Tabori, von Schauspiel über Ballett, von Lustspiel über Tragödie ist alles geboten. Dazu kommen Aufführungen für Kinder und Jugendliche und ein Rahmenprogramm, das mit Musik, Workshops, Familientagen, Symposien und vielem mehr die Theatertertag trefflich ergänzt.

Der damalige Generalintendant des bayerischen Staatstheaters, Professor August Everding, gründete vor 25 Jahren die Bayerischen Theatertertag und wollte damit die vielfältige Arbeit der einzelnen Bühnen über die jeweilige Region hinaus bekannt machen. Waren es zur Premiere 1983 in Nürnberg elf Bühnen, die ihr Können zeigten, werden sich heuer in Fürth 30 Bühnen mit 48 Aufführungen präsentieren; davon sind 15 Produktionen ausgewiesene Kinder- und Jugend-

theaterstücke. Die Auswahl der Stücke bestimmt jedes Theater selbst; eine Fachjury wird die Vorstellungen beurteilen.

Drei Spielstätten werden dabei vom 9. bis 24. Juni genutzt: Stadttheater mit Probebühne, Kulturforum und das Spiegelzelt. Letzteres wird am Hallplatz aufgebaut und dient als Plattform für das Rahmenprogramm sowie als Treffpunkt für alle Theaterfans vor, während und nach den einzelnen Aufführungen.

Ausführliche Informationen zu den 25. Bayerischen Theatertertag finden sich unter www.bayerische-theatertertag.de; der Vorverkauf hat bereits begonnen. Die **StadtZEITUNG** wird in den kommenden Ausgaben detailliert über Programm, die teilnehmenden Bühnen und vieles mehr berichten. ■



Hilfe Für Eugen Andruschenko

Die Israelitische Kultusgemeinde Fürth und das Nürnberger Nordklinikum suchen dringend nach Knochenmarkspendern für den an Leukämie erkrankten Fürther Fotojournalisten Eugen Andruschenko. Die so genannte Typisierung ist für potenzielle Spender praktisch schmerzlos. Die Familie Andruschenko stammt aus dem ukrainischen Charkow. Der 29-jährige Fotograf ist nach Auskunft von Gisela Naomi Blume, der Vorsitzenden der Israelitische Kultusgemeinde, an einer seltenen Form von T-Zellen-Leukämie erkrankt, die zum Tode führt, wenn sich kein passender Knochenmarkspender oder Spenderin finden lässt. Weil bisher keiner der weltweit registrierten Spender die für Eugen Andruschenko passenden Merkmale aufwies, kann der Todkranke bisher nur mit einer Chemotherapie behandelt werden, die keine Perspektive auf Heilung eröffnet.

Nun setzen das Nordklinikum und die Jüdische Gemeinde auf die große Zahl jüdischer Aussiedler aus Osteuropa, bei

denen die genetische Nähe zu Eugen Andruschenko größer ist. Die Typisierung zum Eintrag in die Knochenmarkspenderkartei ist einfach: Man gibt ein paar Tropfen Blut ab. Und auch die Spende selber ist unproblematisch. Innerhalb von drei Stunden wird das Blut des Spenders komplett „gewaschen“ und die Stammzellen herausgefiltert.

Zur Typisierung kann man an jedem Dienstag von 9 bis 15 Uhr ins Haus 11 des Nürnberger Nordklinikums (Professor-E.-Nathan-Straße) kommen. Alternativ kann man über die Deutsche Knochenmarkspenderdatei (DKMS, Tübingen, Telefon 07071/9430) die entsprechenden Unterlagen anfordern und damit zum Hausarzt gehen. Da die DKMS selber keine Einnahmen hat und auf Spenden angewiesen ist, bittet die Jüdische Gemeinde alle, die helfen wollen, einen Geldbetrag auf das Spenden-Sonderkonto Nummer 249 072 133 bei der Sparkasse Fürth, BLZ 762 500 00, Stichwort „Andruschenko“, einzuzahlen. ■



Wirtschafts-Ticker

• **Barbara Schwab** hat einen neuen **Beauty Salon** im Hotel am Forum, Foerstermühle 2, eröffnet. Es werden individuelle Beratungen und Behandlungen, Körperpflege, Massagen sowie Fußpflege angeboten. Außerdem verfügt der Salon über eine Infrarotkabine, die schmerzlindernd im Nacken- und Rückenbereich wirkt, Stress

abbaut, beim Entschlacken hilft und zur Gewichtsreduktion und Straffung des Gewebes dient. Ziel der Behandlung ist nicht nur Entspannung und Schönheit, sondern auch die Balance von Körper, Geist und Seele, um sich gesund und wohl zu fühlen. Nähere Infos und Termine unter Telefon 759 99 99 oder 0171/7761183. ■



Rathaus – Lob & Kritik

Kritisch angemerkt wurde:

• Autohandel in der östlichen Südstadt

Nachrichten zum Stadtjubiläum

- 1000. Tor der SpVgg Greuther Fürth in der Zweiten Bundesliga

Lob gab es für:

• Sonderbeilage in den Fürther

- Mittelfränkisches Jugendfilmfestival in Fürth ■



Einladung zu Sitzungen

- **Finanz- und Verwaltungsausschuss:** Mittwoch, 14. März, 13.30 Uhr, Rathaus.
- **Stadtratssitzung:** Mittwoch, 14. März, 15 Uhr, Rathaus.
- **Personal- und Organisationsausschuss:** Mittwoch, 21. März, 15 Uhr, Rathaus.
- **Umweltausschuss:** Donnerstag, 22. März, 15 Uhr, Rathaus.
- **Beirat für Sozialhilfe, Sozial-**

- und Seniorenangelegenheiten:** Freitag, 23. März, 14 Uhr, Rathaus.
- **Wirtschafts- und Grundstücksausschuss:** Montag, 26. März, 15 Uhr, Rathaus.
- **Bau- und Werkausschuss:** Mittwoch, 28. März, 15 Uhr, Sitzungssaal des Technischen Rathauses, Hirschenstraße 2. Änderungen vorbehalten! ■



Die Sparkasse meldet

Kraftlos

Nach Durchführung des Aufgebotsverfahrens werden folgende, zu Verlust gegangene Sparkassenbücher der Sparkasse Fürth für kraftlos erklärt.

Sparkonto Nr. 1704659

Sparkonto Nr. 242487205

Daher sind alle Ansprüche gegen die Sparkasse Fürth aus den zu Verlust gegangenen Sparkassenbüchern erloschen. ■



Mitarbeiter im Gespräch

40-jähriges Dienstjubiläum feierte:

• **Rainer Linz**, Mitarbeiter des Klinikums.

25-jähriges Dienstjubiläum feierten:

• **Dr. Karl Scharinger**, Refe-

rent für Soziales, Jugend und Kultur,

• **Helmut Körber**, Mitarbeiter des Tiefbauamtes,

• **Hanns Palmreuther**, Mitarbeiter des Personal- und Organisationsamtes. ■



Liebe Fürtherinnen und Fürther,

zum dritten Mal hintereinander ist **Fürth die sicherste Großstadt in Bayern**. Ein schöner Grund zur Freude und ein Ansporn für uns alle, diesen bemerkenswerten Status trotz der geänderten Polizeistrukturen aufrechtzuerhalten.

Die Zahlen, die der bayerische Innenminister Dr. Günther Beckstein vor wenigen Tagen für 2006 bekannt gab, sprechen für sich: So ist die Zahl der erfassten Fälle von 8539 im Jahr 2005 auf 8330 im vergangenen Jahr zurückgegangen, was einem Minus von 3,2 Prozent entspricht. Auch bei der Aufklärungsquote liegen wir gleich hinter Augsburg mit 70,3 Prozent an der Spitze der bayerischen Großstädte. Am eindrucksvollsten ist aber die Zahl der **begangenen Straftaten** je 100 000 Einwohner. Hier liegt die Stadt **Fürth mit 7344 Fällen** und weiteren 0,8 Prozent Rückgang gegenüber 2005 vorne. Auch in der Nachbarschaft lebt es sich gefährlicher: Nürnberg verzeichnete im vergangenen Jahr 9332 Straftaten, die Stadt Erlangen 7448.

Die Gründe für dieses wiederholt positive Abschneiden in dieser wichtigen Frage sind, dass Sie als Bürgerinnen und Bürger in dieser Stadt aufmerksam miteinander umgehen. Auch das Engagement der Sicherheitswacht, der Aktion Si Senior und das „Gute Geister-Projekt“ tragen mit dazu bei, sich in Fürth wohl zu fühlen.

Einen entscheidenden Part für die Sicherheit vor Ort leisten aber natürlich die Polizistinnen und Polizisten hier in unserer Stadt. Dank ihrer ausgezeichneten Arbeit und dem guten Zusammenwirken von Polizei und Stadtverwaltung entstehen mögliche Konflikte und Brennpunkte



oftmals erst gar nicht.

Aus meiner früheren Tätigkeit als Staatsanwalt weiß ich, wie entscheidend das Gefühl für die Menschen ist, sicher, frei und ohne Angst leben zu können.

Ich danke deshalb allen sehr herzlich, die sich dafür tagtäglich engagieren: den Polizistinnen und Polizisten, den ehrenamtlichen Sicherheitskräften und Ihnen, den Bürgerinnen und Bürgern von Fürth.

Ihr

Dr. Thomas Jung

Wenn Sie mit OB Dr. Jung in Kontakt treten möchten, schreiben Sie bitte an das Bürgermeister- und Presseamt der Stadt Fürth, 90744 Fürth, Stichwort: Leserbrief, oder mailen Sie Ihr Anliegen unter stadtzeitung@fuerth.de. ■



Herzlichen Glückwunsch

• Am 17. März vollendet Stadträtin **Birgit Arnold** das 46. Lebensjahr,

• am 19. März **Herwig Böhm**, Inhaber des Ehrenbriefs der Stadt Fürth, das 50. Lebensjahr,

• am 19. März Stadträtin **Grete Schwarz** das 70. Lebensjahr,

• am 28. März Stadträtin **Petra Guttenberger** das 45. Lebensjahr,

• am 28. März Stadtrat **Werner Scharl** das 56. Lebensjahr. ■

FÜRTH 1000 JAHRE

Feiern Sie mit uns Ihre



„Die Fürther Megille“

Die Lesung „Die Fürther Megille“ mit Musik am Dienstag, 20. März, 19.30 Uhr, im Kulturforum Fürth, beschäftigt sich mit dem fröhlichen Fest Purim, das Jahrhunderte lang auch in Fürth zum Andenken an die Rettung der Juden zur Zeit des persischen Königs Ahasveros (Xerxes) ausgelassen gefeiert wurde. Ein geschichtliches Ereignis aus dem Buch Esther, das traditionell auf einer Rolle (hebräisch Megilla) geschrieben steht. Bei der Veranstaltung geht es auch um die Wiederentdeckung eines zeitgeschichtlich wertvollen Dokumentes der Kleeblattstadt: dem Purimspiel „Fürther Megille“ des 1776 in der Kleeblattstadt geborenen Kupferstechers Josef Hertz. Sein Stück ist nicht in Hochdeutsch abgefasst, sondern

in Umgangssprache. In Fürth war dies der mit Hebraismen durchsetzte Dialekt, eine Sonderform des Jiddischen.

Einen Einblick in die Bedeutung der „Fürther Megille“ gewährt an diesem Abend Dr. Alfred Klepsch, Privatdozent für Germanistische Linguistik an der Universität Erlangen–Nürnberg. Seinem Einführungsvortrag folgen ausgewählte Textpassagen, die von der Musik von „Nachäma 2“, der Top Band der hiesigen Klezmer Szene, umrahmt werden.

Der Eintritt für diese Lesung ist frei. Spenden zur Restaurierung der Leichenhalle des jüdischen Friedhofs in Fürth sind willkommen. Es lesen Waltraud Schwarz, Dr. Alfred Klepsch, Alexander



Neues aus dem Jubiläumsshop

Aktuelle Produkte

Für Ihren Ostereinkauf warten im Jubiläumsshop einige neue Artikel auf Sie:

Fürth-Socke: Von Kopf bis Fuß auf das Jubiläum eingestellt sind Sie mit der neuen Fürth-Socke. In elegantem Weiß oder Schwarz mit eingestricktem Jubiläumslogo, passt zu jeder Kleidung.

GRIP-Set: Ganz edel ist das neue GRIP-Set in Silber, ebenfalls mit dem Jubiläumslogo. Es besteht aus Kugelschreiber und Druckbleistift in limitierter Sonderedition von FABER-CASTELL und kostet 20,07 Euro. Passend zum Set gibt es bei der Papeterie Lennert im City-Center einen Schreibfüller.

Leberwurst und Bratwurstgehäck: Unsere Stadtwurst bekommt Gesellschaft. Zur Abwechslung gibt es jetzt auch das Jubiläums-Bratwurstgehäck und die Kleeblatt-Landleberwurst in Dosen. Die Dose Bratwurstgehäck kostet 2,40 Euro und die Leberwurst 2,10 Euro. Wir wünschen einen guten Appetit.

Tipp: Das Shoppersonal stellt Ihnen gerne Geschenkkörbe in verschiedenen Größen aus unserem Jubiläumssortiment zusammen.

Schaufensterdekoration

Auch die Schaufenster des Jubiläumsshops wurden wieder neu dekoriert. In unserem Fenster dreht sich alles um das Osterfest. Daneben stellt die Lizenz- und Geschenkwelt aus der Schwabacher Straße 20 einen Teil ihres Sortiments vor. Passend zum Osterfest locken im Eckschaufenster Leckereien von Chocolate & More aus der Schwabacher Straße 5a, direkt neben dem Eingang zum City-Center. Kalorienfreie Ostergeschenke findet man dann im Schaufenster zur Ludwig-Erhard-Straße, zu kaufen bei der Firma Staudt an der Fürther Freiheit. ■



KLEEBLATTSTADT *Stadt!*



Goldgel für jungen Teint



Foto: Mittelsdorf

ABF-Inhaberin Marianne Schreier übergab Walter Landgraf das „FÜRTH 1000 JAHRE JUNG Anti Aging Goldgel“, das mit dem hochwertigen Fürther Thermalwasser hergestellt wurde.

Die Apotheke Breitscheidstraße Fürth (ABF) hat sich zum Stadtjubiläum etwas ganz besonderes ausgedacht. Ein Gesichtsgel, das Feuchtigkeit spendet, einen natürlichen Lifting-Effekt aufweist und folgerichtig „FÜRTH 1000 JAHRE JUNG Anti Aging Goldgel“ genannt wird.

Hergestellt wurde es von Kosmetikexperten im ABF-Labor mit hochwertigen Ingredienzien, die auch einen Bezug zur Stadtgeschichte aufweisen: 22 Karat Goldfitter, die an die Geschichte der Blattgoldmanufakturen erinnern, und das Fürther Thermalwasser, das in diesem Jahr mit der Eröffnung der „Fürthermare“ eine neue Nutzung erfährt und so der Stadt zu neuem Ruhm verhelfen soll. Dieser Tage übergab ABF-Inhaberin Marianne Schreier 15000 Fläschchen des

Wundergels an Oberbürgermeister Dr. Thomas Jung und den 1000-Jahre-Projektbeauftragten Walter Landgraf. Sie sollen den vielen Gästen der Kleeblattstadt als Geschenk überreicht werden.

Jung freute sich nicht nur über die witzige Verwendung seines Nachnamens, sondern auch über das Produkt, das extra zum Stadtgeburtstag konzipiert und hergestellt wurde. Man wolle sehr genau darauf achten, wem dieses tolle Geschenk gemacht werde, so das Stadtoberhaupt, der auch das Engagement der Apotheke als Sponsor des Jubiläumsjahres betonte.

Das „FÜRTH 1000 JAHRE JUNG Anti Aging Goldgel“ ist auch in der Apotheke Breitscheidstraße und im Jubiläumsshop am Kohlenmarkt zum Preis von 17,70 Euro erhältlich.



Tanznachwuchs mit Highlight

Mit „Carmina Burana“, das von Donnerstag, 29. März bis einschließlich Samstag, 31. März, jeweils um 20 Uhr sowie am 31. März, 17 Uhr, im Kulturforum Fürth zu sehen ist, präsentiert das Stadttheater in Zusammenarbeit mit der Soldner-Schule und dem Netzwerk kinderfreundliche Stadt e.V. ein weiteres kulturelles Highlight im Jubiläumsjahr. „Rhythm is it“ lautete der Titel eines Tanztheater-Projektes, das 2004 in Berlin für Furore sorgte. Diesem Vorbild folgend, erarbeiteten etwa 70 Fürther Schülerinnen und Schüler im Alter von zehn bis

18 Jahren in den letzten sechs Monaten eine beeindruckende Tanzchoreografie zu Carls Orffs Meisterwerk.



70 Jahre nach ihrer Uraufführung und 25 Jahre nach dem Tod Orffs hat sich „Carmina Burana“ zu einem der populärsten und meistinterpretierten Werke entwickelt. Kein Wunder also, dass dieses Opus die Grundlage für dieses einmalige Vorhaben darstellt. Die künstlerische Leitung liegt in den Händen von Choreografin Fernanda Guimarães, die sich als Balletttänzerin international einen Namen gemacht hat.



Osterrätsel im Jubiläumshop

Machen Sie mit bei unserem Osterrätsel im Jubiläumsshop. Zehn Fragen zum Jubiläumsprogramm richtig beantwortet und es warten interessante Gewinne auf Sie.

Als Hauptgewinn gibt es einen exklusiven Geschenkkorb, gefüllt mit Jubiläumsartikeln im Wert von 50 Euro. Zweiter Preis ist das „bilder buch fürth“ von Gabi Pfeiffer und Erich Malter. Dritter bis fünfter Preis: je ein grünes Jubiläumspoloshirt in der Größe Ihrer Wahl und als sechster bis zehnter Preis winken je ein kleines Geschenkpaket im Wert von 15 Euro.

Die Teilnahmebögen gibt es ab 14. März

im Jubiläumsshop. Sie können gleich vor Ort ausgefüllt oder an den Jubiläumsshop gesandt werden. Abgabetermin bzw. Einsendeschluss ist der 14. April. Die Gewinnerinnen und Gewinner werden schriftlich benachrichtigt.



*Einsendeschluss
ist der 14. April*

FÜRTH 1000 JAHRE

Feiern Sie mit uns Ihre



Glücksfee und Postkarten



Fotos: Kramer

Über 200 Einsendungen gingen zum großen Jubiläumssquizz der StadtZEITUNG ein. Die meisten waren aus Fürth, einige kamen aber auch aus Nürnberg, Georgensmünd, Mühlheim a. N. und anderen Orten. Juwelier Wilhelm Weigmann (links mit Projektbeauftragtem Walter Landgraf im Bild), der die goldene Jubiläumssuhr gesponsort hat, zog mit Gerda Joerg aus Fürth die glückliche Hauptgewinnerin. Zwei weitere Armbanduhren aus dem großen Jubiläumssortiment gehen an zwei weitere Fürtherinnen. Neu im Shop am Kohlenmarkt sind die von Kinderbuchautorin Irmi Eimer (rechts im Bild) gestalteten Postkarten mit reizenden Motiven aus ihrem Buch „Fürth für Kinder.“



Gründungsurkunde überreicht



Foto: Firma Trolli

Der Nürnberger Jürgen Hösl (re.) hat in seiner Freizeit die Fürther Stadtgründungsurkunde mit Prägesiegel erstellt. Herbert Mederer, Geschäftsführer der Firma Trolli (li.), hat die Urkunden für alle Fürther Schulen gesponsert und Schulamtsdirektorin Ulrike Merkel (Mitte) überreicht, die sie stellvertretend für die Schulen entgegengenommen hat.



Rathaus-Lichtshow jetzt auf DVD

Spektakulär, prächtig, super – so lauteten die Kommentare zur großen Lichtshow, mit der an Silvester das Jubiläumssjahr 2007 gestartet wurde. Für alle, die sich das Spektakel noch-

mals in Ruhe betrachten wollen und für alle, die nicht dabei sein konnten, gibt es die Illumination jetzt auch auf DVD für 9,80 Euro im Jubiläumsshop am Kohlenmarkt 4. ■



Zeitzeugen erinnern sich

In der Reihe des Geschichtsvereins Fürth „Zeitzeugen erinnern sich“ wird am Donnerstag, 22. März, 19.30, im LIM, Gustavstraße 31, Dr. Herbert Jungkuzn berichten. Jungkuzn war von 1966 bis 1996 Stadtrat und hat die Entwicklungen Fürths „in erster Reihe“ miterlebt und an den Entscheidungen mitgewirkt. Beispiele sind der U-Bahnbau oder

der missglückte Bau der Schwelbrennanlage. Außerdem war er von 1968 bis 1987 als Richter am Amtsgericht Fürth in allen juristischen Sparten tätig und hat die gesellschaftlichen Veränderungen, die im Gerichtswesen besonders deutlich werden, erfahren und reflektiert. Ein Abend mit erlebter Zeitgeschichte – spannend erzählt. ■



Ein Hauch „savoir-vivre“

Im Rahmen des Stadtjubiläums zeigt der Freundeskreis Fürth-Limoges vom Mittwoch, 14. März, bis Freitag, 13. April, die Exposition „Impressionen aus der französischen Partnerstadt Limoges“ in der Hauptstelle der Sparkasse Fürth, Maxstraße 32. Im Mittelpunkt des dritten Teils der Ausstellungsreihe steht diesmal Limoges, das im Südwesten Frankreichs liegt. Gezeigt werden Bilder des Fürther Hobbymalers Rudolf Wagner und Fotos aus der Hauptstadt des Departments Haute-Vienne und der Region Limousin. Darunter auch die Kathedrale St. Etienne, die Bischofsgärten, die sich bis ans Flussufer der Vienne er-

strecken, sowie der ehemalige Bischofspalast, der heute als Stadtmuseum dient und Bilder des impressionistischen Malers und berühmten Sohns der Stadt Auguste Renoir präsentiert. Auch der Limoger Innenstadt mit ihren verwinkelten Gassen, Restaurants und Fachwerkhäusern wird ein breiter Raum der Schau gewidmet. Bereits im frühen Mittelalter war Limoges berühmt für künstlerische Emaille-Arbeiten und die verkehrsgünstige Lage am Jakobsweg. Zu sehen ist die Ausstellung Montag bis Freitag von 8.30 bis 12.30 Uhr, Montag und Donnerstag von 13.30 bis 18 Uhr und Dienstag, Mittwoch und Freitag von 13.30 bis 16 Uhr. ■

KLEEBLATTSTADT Stadt!



1000 Jahre Geschichte der Stadt Fürth prägnant und in kompakter Form

Alles Wichtige, Interessante und Bemerkenswerte sorgfältig aufgearbeitet – Werk beim renomierten C. H. Beck Verlag erschienen



Foto: Kramer

Bernd Windsheimer, Bürgermeister Hartmut Träger und Stefan v. d. Lahr (v. li.) präsentieren das neue Fürth Buch.

Tausend Jahre Kleeblattstadt auf gerade mal 143 Seiten – den Autoren des neuen Buches „Geschichte der Stadt Fürth“ ist dieses Kunststück bravourös gelungen. Bernd Windsheimer und Co-Autor Wolf-Martin Hergert haben für den renommierten Verlag C.H. Beck alles Wichtige, Interessante und Bemerkenswerte der Stadtgeschichte aufgearbei-

tet, mit prägnanten Fotos versehen und damit ein kompaktes Werk für alle Fürth-Freunde geschaffen.

Windsheimer, der bei der Buchpräsentation bekannte, zwar Nürnberger zu sein, von Fürth aber wegen der „Andersartigkeit“ fasziniert ist, konzipiert seit 20 Jahren Rundgänge für „Geschichte für Alle“. Begeistert hät-

ten ihn von Anfang an „die geschlossenen Straßenzüge, die komplett aus dem 19. Jahrhundert herüber gewachsen zu sein scheinen.“

Viel Lob erhielten die Autoren und der Vertreter des C.H. Beck Verlags, Stefan von der Lahr, bei der offiziellen Buchpräsentation dieser Tage im Stadttheater nicht nur von den zahlreich erschie-

nenen Gästen, sondern auch von Bürgermeister Hartmut Träger: „Inhalt und Aufmachung sind eindrucksvoll gelungen“, freute sich Träger über den jüngsten Zuwachs an Fürth-Literatur.

Das Buch „Geschichte der Stadt Fürth“ kostet 16,90 Euro und ist im Buchhandel sowie im Jubiläumsshop am Kohlenmarkt erhältlich. ■



1000 Friedensgrüße

Fürth hat eine lange Tradition des friedlichen Miteinanders. Seit Jahren steht dafür auch das japanische Künstlerpaar Kunihiko und Atsuko Kato, die mit Aktionen im Stadtpark an den Atombombenabwurf auf Hiroshima erinnern. Zum Stadtjubiläum planen die Katos „1000 Friedensgrüße an 1000 Jahre Fürth“. Daraus soll eine Installation entstehen, die vom 6. bis 9. August am Hiroshi-

mamahnmal im Stadtpark der Öffentlichkeit vorgestellt und dann der Stadt Fürth gestiftet wird. Die Katos bitten die Bevölkerung, Friedensgrüße in Form von Worten, Gedichten oder Bildern auf ein A4-Formular zu schreiben oder zu zeichnen, die dann mit einem Papierkranich an einen großen Ring gebunden werden. Das Formular ist abrufbar unter www.1000-jahre-fuerth.de. ■



Erlesene Tropfen helfen Kinder

Anlässlich des 1000-jährigen Stadtjubiläums hat der Burgfarnbacher „Weinlod'n“ in der Würzburger Straße 501 eine Sonderedition Sekt und Wein aufgelegt und mit einem exklusiven Jubiläumsetikett ausgestattet. Aus dem Verkaufserlös spendet das Weinfachgeschäft pro Flasche jeweils 50 Cent zu Gunsten von Fürther Kindergärten und für

das Netzwerk Kinderfreundliche Stadt e.V. Die Aktion läuft das gesamte Jahr lang, die Spendenanteile werden gesammelt. Weitere Fürther Einzelhändler wollen sich anschließen. Auch bei Veranstaltungen des Netzwerks Kinderfreundliche Stadt ist der „Weinlod'n“ immer dabei. Erlöse aus diesen Aktionen kommen direkt dem Netzwerk zu Gute. ■



Fürth und Amerika

Nur wenige wissen von der historisch gewachsenen Verbindung zwischen „Fürth und Amerika“, die Thema eines Vortrages am Montag, 26. März, um 19.30 Uhr im kleinen Saal des Kulturforums Fürth, Würzburger Straße 2, ist. Zu dieser Veranstaltung lädt Professor Dr. Andreas Falke, Direktor des Deutsch-Amerikanischen Instituts Nürnberg und Lehrstuhlinhaber für Auslandswissenschaften

an der Friedrich-Alexander Universität Erlangen-Nürnberg, ein. Die Konsulin des amerikanischen Generalkonsulats München, Patricia Guy, wird ein Grußwort sprechen. Reinhild Kreis (M.A.), wissenschaftliche Mitarbeiterin am Lehrstuhl für Zeitgeschichte der Ludwig-Maximilians-Universität München den Festvortrag „Fürth und Amerika“ halten. Der Eintritt ist frei. ■



» Fortsetzung von Seite 1 »

Neue Hinweistafeln appellieren an Verantwortungsbewusstsein

viele Sympathien bei Leuten, die Erfahrungen mit solchen ‚Tretminen‘ gemacht haben“, sagt Maier. Unangenehm und nicht erlaubt sei aber auch, wenn Hunde in Grünanlagen, Ruhebereichen und Fußgängerzonen nicht angeleint sind. Viele Menschen fühlen sich bedroht und werden dann noch von den Hundebesitzern zu einer positiven Einstellung gegenüber den Tieren angemaht. Maier: „Wir wollen aber nicht den hundegerechten Fußgänger, sondern den fußgängergerechten Hund.“

Ein weiteres Ärgernis ist, dass Hunde oft auf Spiel- und Bolzplätzen, Liegewiesen oder Pflanz- und Beetflächen frei herumlaufen, diese verunreinigen oder sogar Kinder gefährden. Damit auch dieses Fehlverhalten ausgeschlossen und im Bewusstsein von

„Herrchen und Frauchen“ verankert wird, erinnert ein rotes Motiv an diese Verbotszonen für Hunde.

„Uns geht es darum, an alle Hundebesitzer zu appellieren, diese wichtigen Regeln einzuhalten“, erklärt der Rechts-, Ordnungs- und Umweltreferent. Deshalb sollen 225 Ständer mit den grünen, gelben und roten Plakaten an etwa 70 bis 80 Standorten platziert werden und über die Verpflichtungen informieren. Oberbürgermeister Dr. Thomas Jung bittet die Bürgerinnen und Bürger, gerade auch im Jubiläumsjahr auf ein sauberes Fürth zu achten. Wer trotzdem gegen die Regeln verstößt, muss mit Bußgeldern in Höhe von 20 bis 100 Euro rechnen, die vom städtischen Vollzugsdienst erhoben werden. ■



Vorverkauf startet

Die beliebte Unterhaltungsshow des Bayerischen Fernsehens „Weiß-Blau klingt's am Schönten“ macht im Jubiläumsjahr in Fürth Station und hat ihr Programm ganz auf die Kleeblattstadt ausgerichtet. Die gelungene Mischung aus Brauchtum, Traditionen, Auftritten einheimischer Künstler und viel Musik lockt regelmäßig ein begeistertes Publikum vor die Bildschirme.

Die Fürther Bürgerinnen und Bürger können diesmal sogar live bei der Aufzeichnung am Freitag, 20. April, (Einlass 19 Uhr, Beginn 20 Uhr) in der Stadthalle

dabei sein; ausgestrahlt wird die Sendung, die von Uschi Dämmrich von Lutitz und Gerd Rubenbauer moderiert wird, am Freitag, 4. Mai.

Karten zum Preis zwischen 15 und 18 Euro zzgl. Vorverkaufsgebühr gibt's in Fürth bei Franken Ticket, Königstraße 95, Telefon 74 93 40. ■



Parkhaus für „Fürthermare“

500 Stellplätze für Besucher – Einweihung Ende Juni



Foto: Mittelsdorf

Zusammen mit infra-Chef Partheimüller (2. v. re.) deponierte OB Jung (Mitte) eine Kupferkartusche, die unter anderem mit einem Fotoapparat und einer aktuellen „Fürther Nachrichten“ gefüllt wurde, in den Grundstein des Parkhauses.

Die Bauarbeiten am Scherbsgraben gehen weiter zügig voran. Nachdem das neue Thermalbad Richtfest feierte, haben nun Oberbürgermeister Dr. Thomas Jung und der Geschäftsführer der infra fürth gmbh, Dr. Hans Partheimüller, den Grundstein für das zugehörige Parkhaus gelegt.

342 Plätze auf sechs Ebenen sollen dafür sorgen, dass sich die Verkehrssituation deutlich entspannt und – wie das Stadtoberhaupt formulierte – die erwarteten Besucherströme gemeistert werden können. Hinzu kommen weitere rund 160 Parkplätze

am Hallenbad, die modernisiert und neu angelegt werden. Die Fertigstellung des Neubaus ist bereits für Ende Juni vorgesehen. Dann werde auch der Parkplatzsuchverkehr, der gerade an heißen Sommertagen die Nerven der Anwohner strapaziert, der Vergangenheit angehören, ist sich der infra-Chef sicher.

Als Bauherr und zukünftiger Eigentümer der 2,5 Millionen Euro teuren Parkgarage fungiert der Fürther Energiedienstleister. Den Betrieb übernimmt der Thermalbadbetreiber vitaplan.

» Fortsetzung auf Seite 9 »



Konzert des Lehrergesangsvereins

Der Lehrergesangsverein Fürth präsentiert mit der „Missa solemnis“ von Franz Liszt, der sogenannten Graner Festmesse, ein festliches Konzert am **Sonntag, 25. März, um 18 Uhr** in der Kirche St. Paul, Dr.-Martin-Luther-Platz 2.

Franz Liszt hat diese große Messe im Jahre 1855 zur Einweihung der Kathedrale in Esztergom (damals Gran) komponiert und darin seine Idealvorstellungen von einer „zukünftigen“ Kirchenmusik verwirklicht. Das Werk ist damit musikhistorisch und liturgiegeschichtlich von großer Bedeutung.

Abgerundet wird das Programm

durch Max Regers „Variationen und Fuge über ein Thema von Mozart, op. 135, für Orchester“.

Karten gibt es bei FN Ticket Point (Telefon 77987-16/-18), bei Franken Ticket Fürth (Telefon 749340), und beim Lehrergesangsverein Fürth unter der Rufnummer 69 31 62. ■



Seit 1873

Teufel GmbH

Flaschnerei Dachdeckerei

Rund
ums Dach

- Sämtliche Blecharbeiten
- Flachdächer
- Garagen-, Terrassen-, Balkonabdichtungen
- Reparaturen aller Art
- Dachsäuberungen
- Kaminreparaturen
- Dachumdeckungen
- Dachflächenfenster (Velux + Roto)
- Dachbegrünung
- Bauflaschnerei

Fürth, Karlstr. 20, Tel. (0911) 77 12 19, Fax 74 57 76, www.teufel-gmbh.com



4. Business-Lounge der KEH



Foto: Hackbarth-Herrmann

An der letzten Business-Lounge haben viele Unternehmer teilgenommen.

Für alle interessierten Unternehmerinnen und Unternehmer findet die vierte Kreative Einzelhändlerinnen (KEH) – Businesslounge am **Freitag, 23. März, um 20 Uhr** in den Ausstellungsräumen der Firma Barthelmess, Schwabacher Straße 510, statt. Wichtige Kontakte knüpfen, sich gegenseitig kennen lernen,

Synergieeffekte gemeinsam nutzen und das eigene Unternehmen anderen vorstellen – dies ermöglicht in anregender Atmosphäre die Business-Lounge. Noch ein geringes Kontingent an Eintrittskarten gibt es in allen Geschäften der Kreativen Einzelhändlerinnen (Telefon 77 5947) sowie bei der Innenstadtbeauftragten (Telefon 974-1065). ■



» Fortsetzung von Seite 8 »
Parkhaus für „Fürthermare“

Parthemüller: „So können Bedürfnisse und Anforderungen optimal aufeinander abgestimmt werden.“ Besonderen Wert legt die infra auf den Schallschutz. Zum Wohngebiet im Norden hin ist das 125 Meter lange Gebäude mit einer Verglasung ausgestattet, die nicht nur Lärmmissionen verhindert, sondern auch für viel Lichteinfall sorgt. „Wir haben die Auflagen in diesem Bereich

mehr als erfüllt“, erklärte der Geschäftsführer. Auch in städtebaulicher Hinsicht soll das Parkhaus für das Umfeld ein Gewinn werden. Architekt Markus Hilpert hat dreieckige, bunte Segel auf der Südseite vorgesehen, die die Fassade auflockern und attraktiv gestalten. Auf dem Dach wird zudem eine Photovoltaik-Anlage mit einer Höchstleistung von 75 bis 80 Kilowatt installiert. ■

ROST
WOHNBAU GMBH

Schlüsselfertiger Wohnung-, Gewerbe- und Industriehaus, Bauplanung und Bauausführung

Vertraut seit über 50 Jahre

Wir bieten an:

- ✓ Doppelhaushälfte in kleinem, zentral gelegenem Wohnpark in Fürth-Burgfarnbach in dritter Reihe zur Bernbacher Straße
- ✓ direkt vom Bauträger
- ✓ ohne Provision
- ✓ zukunftsorientierte Bauweise
- ✓ im Niedrigenergiehaus
- ✓ mit Sichtholzdachstuhl
- ✓ mit Einzelgarage
- ✓ mit Stahlbeton-WU-Keller
- ✓ in optimaler Süd-Ausrichtung
- ✓ mit Fußbodenheizung
- ✓ steuersparende Regenwasserversicherung
- ✓ mit Gas-Brennwert-Heizung
- ✓ Wärmeschutzverglasung
- ✓ besserer Schallschutz

254,00m² Grundstück
137,00m² Wohnfläche
53,06m² Nutzfläche

279.600,-€

www.Rost-Wohnbau.de
Libellenweg 5 • 90768 Fürth-Burgfarnbach
Tel. 0911/75 10 02 • Fax 0911/75 28 09

gut - besser - Schnatzky – Ihr Fachgeschäft
mit größter Auswahl an Plasma- und LCD-Fernsehgeräten in der Region.
Einzigartig in Qualität, Preis und Service – jetzt so günstig wie nie!
(Kostenlose Aufstellung im Großraum)

TV HiFi
schnatzky sehen + hören = genießen

P Fürther Freiheit 6 • 90762 Fürth **T** 77 22 11 www.schnatzky.de

Seit über 100 Jahren bietet der BAUVEREIN FÜRTH seinen Mietern und Mitgliedern behagliche Wohnungen zu fairen Preisen an.

Unser Wohnungsbestand in der Südstadt, auf der Hardhöhe und in Burgfarnbach wird ständig modernisiert und entspricht allen Anforderungen, die man heute an modernes Wohnen stellt.

Die Rechtsform der Genossenschaft steht für Sicherheit – ein Leben lang.

Interessiert? Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

BAUVEREIN FÜRTH eG Telefon 0911/9 73 42-20
Herrnstraße 64a Telefax 0911/9 73 42-15
90763 Fürth info@bauverein-fuerth.de

Gut und sicher wohnen

Elektro-Service JORDANI

Mühlthalstraße 103
Fürth-Unterfarnbach

Montag - Freitag 8⁰⁰ - 11⁰⁰ Uhr und 14⁰⁰ - 17⁰⁰ Uhr
oder 24 Stunden täglich unter:

0911 / 73 73 88

Hausgeräte Kundendienst Ersatzteile

www.wbg-fuerth.de

Premiumpartner der
SpVgg Greuther Fürth

WBG Fürth

Wohnungsbaugesellschaft
der Stadt Fürth

Ihr kompetenter Partner in allen Wohnfragen

Wohnfühlen seit 1957

Wir beraten Sie gerne unter
0911/759 95-0



Der Buddel ist aus dem

1000 neue Ideen für den Frühling

Zum verkaufsoffenen Sonntag zahlreiche Überraschungen



Foto: privat

Am verkaufsoffenen Sonntag erwartet die Besucherinnen und Besucher ein vielfältiges Angebot der Einzelhändler wie zum Beispiel „lebende Schaufensterpuppen“.

Mit zahlreichen Aktionen und Ideen rund um die Fußgängerzone laden die Fürther Einzelhändler am **neuen verkaufsoffenen Sonntag, 18. März, von 13 bis 18 Uhr**, zu einem echten Erlebniseinkaufsbummel ein. Keulen, Messer, ein tanzender Besen, rohe Eier und vieles mehr werden von Jongleuren durch die Luft gewirbelt. Akrobaten und Stelzenläufer sind unterwegs, das Ray Hemeter Quartett sorgt für New Orleans Jazz, spezielle

gastronomische Angebote stillen Hunger und Durst. Darüber hinaus sind in vielen Schaufenstern der Innenstadt als besonderer Gag „lebende Puppen“ zu bewundern.

Das Maskottchen des Fußgängerzonenumbaus, der Maulwurf „Buddel“, ist auch aus seinem Winterschlaf erwacht und wird sich gemeinsam mit dem neuen Stadtmuseum Ludwig Erhard an einem Infopavillon in der Fußgängerzone präsentieren. Hier gibt es nicht nur Informationen zum Museum – wer an einem Glücksrad dreht, kann exklusive Führungen, Eintrittskarten oder auch das Maskottchen Buddel gewinnen.

Verkaufsoffener Sonntag
18. März von 13 bis 18 Uhr

ALLES RUND UM DEN SPORT

KASTNER'S SPORT-TREFF

Frühlingsluft schnuppern
mit den ersten Eindrücken von der neuen Frühjahrskollektion!

Am 18. März von 13 bis 18 Uhr für Sie geöffnet.

Friedrichstraße 9 · 90762 Fürth
Tel. 74 81 06 · Fax 74 63 74

mau-mau
Richtig gutes Zeug zum spielen

40%
auf alle *Diddl* Artikel

Moststr. 19 · Fürth · Tel. 77 36 64

Sonntag **18. März** von 13 bis 18 h geöffnet!

kids · teens

Satiro

Moststraße 19 · 90762 Fürth
Telefon 0911/743 76 30

maryan mehlhorn®

BADEMODE
auch in großen Größen
bis Cup E

MONA LISA
DESSOUS & MODE

Moststraße 23 · 90762 Fürth
Telefon 0911/77 59 47

Am 18. März ist verkaufsoffener Sonntag von 13.00 Uhr bis 18.00 Uhr.

1000 Ideen für den Frühling:
Würfelspiel "Frühlingsblumen und andere Überraschungen" - Ballonmodellage, Drehorgelspieler mit Frühlingsmusik, Verteilung von Frühlingsblumen im Pilsanzset in den Passagen.

CityCenter Fürth

Alexanderstraße 11 · D-90762 Fürth · Telefon (0911) 76 66 4 0 · Einfahrt Parkhaus: Königstraße
www.city-center-fuerth.de

Winterschlaf erwacht!



Nächste Einkaufsführung

Die nächste Führung „Einkaufen in der Blumenstraße“ der Innenstadtbeauftragten findet am **Samstag, 17. März um 10.30 Uhr**, statt. Der Rundgang dauert 90 Minuten. Treffpunkt ist in der Fußgängerzone an der Ecke Blumenstraße und Schwabacher Straße.

„Wenn Sie bei Einkäufen in der Blumenstraße denken, diese kleine Straße und ihre Geschäfte kenne ich in- und auswendig, dann haben Sie sicher schon die Angebote für Damenbekleidung und die Maßschneiderei gesehen, sich in 3-D-Technik probiert und eines Ihrer alten Bücher hervorragend restaurieren lassen“, so die Innenstadtbeauftragte Karin

Hackbarth-Herrmann. All diejenigen, die neugierig geworden sind, was sich hinter diesen Begriffen verbirgt und was es sonst noch in dieser Straße zu entdecken gibt, sind herzlich eingeladen, ihren nächsten Einkaufssamstag in einer interessanten Nebenstraße der Fußgängerzone zu beginnen. Weitere Informationen gibt es im Wirtschaftsreferat der Stadt Fürth, Telefon 974-1065, oder per E-Mail: einkaufen@fuerth.de.



Einkaufsstadt Fürth. Für alles. Führt alles.

Blumenlieferungen weltweit durch EuroFlorist Trauerbinderei – Hochzeitsschmuck

Villa Rosa

Lifestyle & flower's

Frühjahrsblüher in großer Auswahl

Besuchen Sie uns am verkaufsoffenen Sonntag und lösen Sie Ihren **Gutschein für 1 Glas Sekt** ein. Wir freuen uns auf Sie.

Fa. Hübschmann · Rudolf-Breitscheid-Str. 5 · Fürth · 977 26 00

DER Reisebüro

REISE-HITS

Tunesien / Skanes
CALIMERA Thalassa Village Skanes ****
1 Woche im DZ, mit All Inklusiv
z.B. am 13.04.2007 ab Nürnberg
p.P. ab EUR 325,-

Venezuela / Playa el Tirano
Hotel Isla Caribe Beach ****
2 Woche im DZ, mit All Inklusiv
z.B. am 04.04.2007 ab Frankfurt
p.P. ab EUR 1245,-
Ein Produkt der REWE-Touristik

Urlaubsreif?

Gut beraten Urlaub machen.
Schwabacherstraße 3 · 90762 Fürth · Tel.: 0911 772670 · fuerth@der.de

Jubelsocken in schwarz und weiß 4,50 €/Paar

Schuhe vom Feinsten

Oehrlein
Fürth · Gustavstraße
Parkplätze im Hof

Sonntag 18. März
von 14-18 Uhr geöffnet!

Kontaktlinsen

- ✓ Gute Beratung
- ✓ Beste Qualität
- ✓ Große Auswahl
- ✓ Preise so günstig wie im Versand

Billmann optik
Rud.-Breitscheid-Str. 19 · 90762 Fürth
Tel: 09 11 / 77 77 48
gegenüber Paradiesbrunnen

Auf geht's zum Poculator!
Wir sind am Sonntag, den 18. März '07
von 13 bis 18 Uhr für Sie da.

Angebote der japanischen Messerserie „Wasabi“ der Firma KAI erwarten Sie! Lebende Schaufensterpuppen überraschen Sie!

Mit uns macht Schenken Freude

Julius Staudt
Fürther Freiheit 4
0911/77 08 83

www.julius-staudt.de

Wir sind am So. 18.3. von 13 bis 18 Uhr für Sie da und freuen uns über Ihren Besuch!

Individuelle Badteppichgestaltung nach Ihren persönlichen Wünschen

DAS BAD & MEHR
KRAUSS

Schwabacher Str. 18
Telefon 77 09 42
info@das-bad-und-mehr.de

Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 10 Uhr - 18.30 Uhr
Sa. 10 Uhr - 16 Uhr
und nach Vereinbarung

Uhren-Schmuck Hübner
Reparaturen von Uhren in eigener Werkstatt, u.a. auch Batteriewechsel und Schmuckreparaturen

Lagerreduzierung wegen Umbau 20% bis 50% auf das gesamte Warenlager

Alexanderstr. 8 · Fürth
Fon (0911) 77 52 47
Fax (0911) 787 11 55

Kleeblattpunkte bei Verkauf und Serviceleistungen



Brauereitradition lebt weiter

Tucher stellt mit Neubau Weichen für die Zukunft am Standort



Foto: Tucher Bräu

Christian Schütz, Wieland Hoppen und Fred Höfler (v. li.), Geschäftsführer der Tucher Bräu freuen sich auf den Neubau.

Mit einem Neubau neben dem im Gewerbepark Süd bereits seit 2001 beheimateten Logistikzentrum stellt die Tucher Bäu die Weichen für die Zukunft. 20 Millionen Euro werden laut Geschäftsführer Fred Höfler, um das moderne Brauerei-Gebäude zu errichten. Besonderer Wert wird dabei auf den sparsamen Energieeinsatz gelegt, denn der Einsatz einer innovativen Kühltechnik erlaubt einen flexibleren und effizienteren Einsatz von Energie.

Für Oberbürgermeister Dr. Thomas Jung ist diese Entscheidung

ein weiteres wichtiges Signal für den Wirtschaftsstandort Fürth: „Die starke Brauereitradition in unserer Stadt lebt weiter und durch die Investition sind mehrere hundert Arbeitsplätze in der Region langfristig gesichert.“

Wenn der Neubau – voraussichtlich Ende 2008 – fertig gestellt ist, soll die alte Brauerei Ecke Schwabacher Straße und Fichtenstraße stillgelegt werden. Dort ist dann Wohnbebauung samt Kindergarten und Spielplatz geplant. Das alte, denkmalgeschützte Sudhaus mit dem eindrucksvollen Kupferkessel bleibt aber erhalten. ■



Nanotruck kam gut an



Foto: Mitteldorf

Auf großes Interesse bei Jung und Alt stieß der Nanotruck des Bundesministeriums für Bildung und Forschung, der dieser Tage auf der Freiheit Halt machte. In der Ausstellung wurden die Besucherinnen und Besucher in die Welt der kleinsten Teile entführt und konnten sich bei den Wissenschaftlern über Einsatzmöglichkeiten und Chancen dieser Zukunftstechnologie informieren.



Tarifänderung bei Wohnmobilen

Steuernachzahlungen und Steuererstattungen sind möglich

Durch die Änderung des Kraftfahrzeugsteuergesetzes vom 21. Dezember 2006 werden Wohnmobile zukünftig nach dem besonderen Wohnmobil-Steuersatz besteuert, wenn die Voraussetzungen für ein steuerliches Wohnmobil erfüllt sind.

Für die Besteuerung als Wohnmobil ist insbesondere die entsprechende Einstufung des Fahrzeugs durch die Zulassungsbehörde und eine Stehhöhe von 1,70 Meter an Spüle und Kochgelegenheit Voraussetzung. Liegen diese Voraussetzungen nicht vor, wird das Fahrzeug als Pkw besteuert. Diese Regelung gilt **rückwirkend ab 1. Januar 2006**.

Aufgegeben wurde somit die bisherige Einteilung nach Gewicht, weshalb für echte Wohnmobile (d.h. Wohnmobile, die die kraftfahrzeugsteuerlichen Voraussetzungen erfüllen) **unter 2800 Kilogramm Gesamtmasse**,

die bisher wie ein Pkw nach dem Hubraum besteuert wurden, Steuererstattungen möglich sind. Diese Änderungen können vom Finanzamt nicht automatisch vorgenommen werden, da hierfür die entsprechenden Daten fehlen. Besitzer in Frage kommender Wohnmobile müssen bei ihrem zuständigen Finanzamt den Anträgen auf Änderung der Kraftfahrzeugsteuer eine Kopie der Zulassungsbescheinigung Teil I bzw. Kraftfahrzeugschein und einen Nachweis über die Stehhöhe (z.B. Foto, Herstellerbeschreibung) beifügen.

Für alle echten Wohnmobile **über 2800 Kilogramm Gesamtmasse**, die bisher nach dem Gesamtgewicht besteuert wurden, werden demnächst automatisch geänderte Kraftfahrzeugsteuerbescheide ergehen, aus denen sich Steuernachzahlungen ergeben. ■



Sparkasse schüttet Gewinne aus



Foto: Sparkasse Fürth

Die Sparkasse Fürth konnte in der ersten Ziehung von „PS-Sparen + Gewinnen“ im neuen Jahr gleich mehrfach Freude bereiten. Die ersten Gewinner von 10000 Euro stehen bereits fest. Kunigunde Wedel (li.), Kundin der Geschäftsstelle Schwabacher Straße, und eine Kundin der Geschäftsstelle Lehmustraße staunten über den unerwarteten Geldsegen, den Marktbereichsleiter Hartmut Boehm (re.) überreichte. 40720 Euro Gesamtgewinnsumme schüttete die Sparkasse Fürth beim PS-Sparen und Gewinnen im Monat Januar aus. Neben den beiden Hauptgewinnen wurden 30 mal 500 Euro und 38 mal 25 Euro sowie 99 mal fünf Euro vergeben.



Seniorenveranstaltungen

Am **Donnerstag, 12. April, um 15 Uhr** zeigt das „Rosenau Trio“ im Kulturforum, Kleiner Saal, Joseph von Eichendorffs berühmte Novelle „Aus dem Leben eines Taugenichts“. Den Zauber der Romantik verbinden die Darsteller mit Kunst- und

Volksliedern. Kartenausgabe ist am 26. März von 8 bis 12 Uhr im Seniorenbüro, Rathaus, Zimmer 006, im Bürgeramt Nord, und ab 14 Uhr im Wohnstift Käthe-Löwenthal in Burgfarrnbach. Der Eintritt kostet 3,50 Euro. ■



Senioren „vom Gänsberg“ gesucht

Am ersten Wochenende im September öffnen sich im Rahmen des Jubiläumsjahrs die Tore zu vielen Höfen, um einen Einblick in das Leben jenseits der Straßen und Plätze zu gewähren.

Unter dem Motto „EinBlick in Fürther Höfe 2007“ möchte das Seniorenbüro in Kooperation mit dem Quartiersmanagement die Aktion „Alte Spiele für die Kinder von heute“ anbieten. Am Samstag, 1. September, wird der Hof der Katharinenstraße 7/9 ab 14 Uhr geöffnet. Dazu wer-

den Seniorinnen und Senioren gesucht, die ihre Kindheit auf dem „Gänsberg“ verbracht haben. Welche Spiele gab es und mit welchen Spielsachen wurde in den 40er und 50er Jahren auf dem Gänsberg gespielt?

Senioren, die Kindern, die heute in dem Viertel leben, von ihren Spielen von früher erzählen und diese gemeinsam mit den Kleinen wieder aufleben lassen wollen, sind hiermit aufgerufen, sich **bis zum 26. März** im Seniorenbüro Fürth unter Telefon 974-17 85 zu melden. ■



Sprechstunden im Seniorenbüro

Das Seniorenbüro im Rathaus, Eingang Königstraße 86, Zimmer 005 und 006 ist montags bis freitags von 9 bis 12 Uhr für Sprechstunden geöffnet.

Auch außerhalb dieser Zeiten können Termine telefonisch vereinbart oder per E-Mail Kontakt aufgenommen werden:

Seniorenbeauftragte Elke Übelacker, Telefon 974-1785, elke.uebelacker@fuerth.de, montags bis donnerstags von 9 bis 12 Uhr. Seniorenrat, Telefon 974-1839, seniorenbuero@fuerth.de oder seniorenrat@fuerth.de, dienstags und freitags von 9 bis 12 Uhr. ■

uebelacker@fuerth.de, montags bis donnerstags von 9 bis 12 Uhr. Seniorenrat, Telefon 974-1839, seniorenbuero@fuerth.de oder seniorenrat@fuerth.de, dienstags und freitags von 9 bis 12 Uhr. ■



Frühjahrssammlung der AWO

Die Arbeiterwohlfahrt (AWO) Fürth führt noch **bis 18. März** unter dem Motto „Solidarisch sein“ ihre diesjährige Frühjahrssammlung durch.

Die Einnahmen werden für den neuen Kinderhort im Eigenen Heim und für die AWO-Kulturbrücke, eine Einrichtung für Migran-

tinnen und Migranten in Fürth, verwendet.

Spenden werden unter dem Stichwort „Landessammlung“ auf das Spendenkonto Nummer 769 000

bei der Sparkasse Fürth (BLZ 762 500 00) oder unter der Konto-Nummer 500 075 400 bei der Raiffeisen-Volksbank Fürth (BLZ 762 604 51) erbeten. ■





HOTEL AM FORUM
DAS STADTHOTEL

Antiaging
Massagen
Gesichtsmasken
Peeling
Maniküre
Pediküre
uvm.



Beauty & Wellness
im Hotel am Forum

Frühstücksbuffet
Hotelbar, W-Lan
Internet-Terminal
Sauna, Fitness
Wellness



Wohnen & Leben
im Hotel am Forum



Hotel am Forum
Foerstermühle 2
90762 Fürth

Tel.: 0911 75 99 999
Fax.: 0911 75 99 991

www.hotelamforum.de – info@hotelamforum.de

Print
Non-Print
Logo - Signet
Webdesign
POI – POV



design by
hempe-design.de



Die vhs Fürth informiert

Bei folgenden Veranstaltungen sind noch Plätze frei:

Die Waldmäuse: Kindgerechte Spiele und Aktivitäten im Wald (16711), (3½ bis 6 Jahre). Der Kurs findet ohne Eltern statt! Nachmittagskurs (12 Mal): Dienstag 20. März bis 10. Juli, 14.45 bis 16.30 Uhr, 74 Euro.

Ja, wie glücklich will ich werden! (14002), philosophischer Vortrag zum Thema Glück, Abendveranstaltung: Donnerstag 22. März, 19.30 bis 21 Uhr, 6 Euro.

Computer-Ferien-Camps für Kinder und Jugendliche (25801, 25802, 25803, 25820), Details unter www.vhs-fuerth.de oder Telefon 974-1700: 2. bis 5. April, Vormittags- und Nachmittagskurse.

Aktionswoche „Internet im Alltag“ (25652 bis 25656) zu den Themen „Einkaufen“, „Ge-

sundheit“, „Reisen“, und „Finanzen“, Details unter www.vhs-fuerth.de oder Telefon 974-1700, Vormittagsveranstaltungen: 16. bis 20. April, 18 bis 21.15 Uhr, jeweils 10 Euro.

Französisch – Leichter Konversationskurs (32203) Samstagskurs (4 Mal): 24. März, 21. April, 19. Mai, 16. Juni, jeweils 9 bis 12.15 Uhr, 64 Euro.

Italienisch – Grundstufe I für Anfänger/innen (33007) Kompaktkurs an 3 Wochenenden: 23./24. März, 27./28. April, 18./19. Mai, Freitag 18 bis 20.30 Uhr, Samstag 9 bis 15.30 Uhr, 92 Euro.

Spanisch-Grundstufe II (34217) Workshop „Präpositionen“: Freitag 16. März, 18 bis 20.30 Uhr, 9,50 Euro.

Yoga für den Rücken (42050) Tagesseminar: Samstag 17. März, 9.30 bis 16.30 Uhr, 26 Euro.

Autogenes Training (AT) (41001) Abendkurs (8 Mal): Montag 19. März bis 21. Mai, 18 bis 19.30 Uhr, 50 Euro.

Nordic Walking (44340) Vormittagskurs (10 Mal): Mittwoch 21. März bis 20. Juni, 10.30 bis 11.30 Uhr, 43 Euro.

Burgenland – Innovationen in Rot (48203) Historisches zum Weinbau, Weinbaugebiete, empfehlenswerte Erzeuger, Restaurant-Tipps, Degustation von Spitzenweinen Abendseminar: Mittwoch 21. März, 18 bis 21.15 Uhr, 16 Euro (zzgl. Materialkosten, Degustation und Skript 25 Euro im Seminar zu zahlen).

Vom Alltagsstil zum eleganten Abendstyling (49005) „Was ziehe ich an und welche Frisur/Make-up unterstreichen meine Persönlichkeit am besten?“, Abendveranstaltung: Montag 19. März, 18 bis 21.15 Uhr, 20 Euro.

Von Nolde bis Beckmann (50001) Tageskunstfahrt nach München: Sonntag 18. März, 7.30 bis ca. 19 Uhr, 27 Euro (zzgl. Eintritt, vor Ort zu zahlen).

Anmeldung: vhs Fürth, Hirschenstraße 27, 90762 Fürth, **Öffnungszeiten:** Montag, Dienstag, Donnerstag 9 bis 13 und 15 bis 17 Uhr, Mittwoch 12 bis 17 Uhr, Freitag 9 bis 12 Uhr, **Telefon** 974-1700, **Fax** 974-1706, **E-Mail:** anmeldung@vhs-fuerth.de oder über www.vhs-fuerth.de.

Das **vhs Bistro** hat Montag bis Freitag von 8.30 bis 20 Uhr und Samstag von 8.30 bis 16 Uhr geöffnet (außer in den unterrichtsfreien Zeiten). ■



Wer spielt schon Tennis

mit dem Teppichklopfer?



© AVG 24 - K&N 2007

Die Sport-Ausrüstung muss stimmen. **Das gilt auch für die richtige Sportbrille!**

KASTNER SportOptik in Fürth ist einer der wenigen Spezialisten in Bayern für Sportbrillen und Contactlinsen in jeder Sportart. Die richtige Seh-Ausrüstung bringt viel mehr Freude, Leistung und Sicherheit! Mit weniger sollten Sie sich nicht zufrieden geben. Kommen Sie bald vorbei und lassen sich unverbindlich beraten.

**1000 Jahre Fürth –
über 140 Jahre KASTNER.
Gutes hält sich eben!**

**KASTNER
SPORT
OPTIK**



Moststraße 1 • 90762 Fürth

Tel.: 09 11 / 77 66 73

www.kastner-brillen.de



Kabarett mit der „Distel“



Foto: Stadttheater

„Die Distel“ hat genug von Nullrunden.

Am 20. und 21. März sticht „die Distel“ im Stadttheater wieder zu. Garantiert spitz piekst sich das Ensemble mit seinem neuen Programm „Nullrunde“ durch die politischen Absurditäten und gesellschaftlichen Absonderlichkeiten.

Seit Jahrzehnten wird den Deutschen erzählt: Gürtel enger schnallen, Ärmel aufkrepeln, und dann wird das schon. Inzwischen ist das Land runtergehungert auf die Maße von Kate Moss und sieht in ärmellosen Muskelshirts aus wie Rambo im Dschungel. Und was ist passiert? Nichts. Fünf Millionen Arbeitslose, immer weniger Geld

in der Tasche – und Merkel und Münte sind ein Kanzlerduo, das aussieht wie Paola und Kurt Felix. So lautet auch ihre bisherige Bilanz: „Verstehen Sie Spaß?“ Die „Distel“ versteht hingegen ab sofort keinen Spaß mehr und lehnt jeden Zweckoptimismus ab. Warum nicht auch mal das Gegenteil probieren? Frönen wir dem Pessimismus! Schnallen wir den Gürtel weiter und krepeln die Ärmel runter! Entdecken Sie die Kraft des negativen Denkens: Erst dann macht jede Nullrunde richtig Spaß!

Karten an der Theaterkasse, Telefon 974-2400, Fax 974-2444, E-Mail: theaterkasse@fuerth.de. ■



Osterferienprogramm

Für jede Menge Action, Spaß und Spannung hat das Jugendamt wieder ein umfangreiches Ferienprogramm für Kinder zusammengestellt. Es gibt zahlreiche Tagesausflüge, wie zum Beispiel in den Europapark oder das Atlantis-Erlebnisbad. An sportlichen Aktivitäten werden Tischtennis, Fußball und vieles mehr geboten. In den Kreativwerkstätten Osterbasteln oder in der Musical-Woche können sich alle Künstlerinnen und Künstler verwirklichen.

Das vollständige Programmheft liegt **ab 16. März** an allen Fürther Schulen, der Tourist-Information, der Bürgerberatung und im Ämtergebäude am Königsplatz aus.

Telefonische Anmeldung ist am **Samstag, 24. März von 9 bis 13 Uhr** (es sind jetzt vier Telefonleitungen geschaltet, um die Wartezeit so gering wie möglich zu halten), die am **Montag, 26. März von 8 bis 17.30 Uhr** persönlich bestätigt werden muss. Weitere Anmeldung ist am Dienstag, 27. März, und Mittwoch, 28. März, jeweils von 15 bis 17.30 Uhr im Ämtergebäude am Königsplatz. Das gesamte Ferienprogramm ist auch als pdf-Datei zum Download auf der Homepage der Stadt Fürth unter www.fuerth.de abrufbar. Weitere Auskünfte und Informationen erteilt Roland Holzheimer vom Jugendamt der Stadt Fürth unter Telefon 974-1561. ■



» Fortsetzung von Seite 14 »
... in aller Kürze

Whisky-Tasting

Ein Whisky-Tasting findet **am 30. März um 18 Uhr** in der Gaststätte „Zur Kugel“, Sommerstraße 6, statt. Verkostet werden sieben verschiedene Whiskys, inklusive einem Drei-Gang-Menü zum Preis von 35 Euro. Anmeldungen bis 16. März in der „Kugel“ oder in Toms Lotto-Bistro, Nürnberger Straße 29, Telefon 97798880 oder 9791484.

Gesprächsgruppe

Pflegende Angehörige von demenzkranken Menschen sind besonders großen Belastungen ausgesetzt. Das Netzwerk Pflege beim Diakonischen Werk Fürth bietet ab **19. April** eine Gesprächsgruppe an, bei der der Erfahrungsaustausch mit anderen Betroffenen im Vordergrund steht. Die Gesprächsgruppe findet alle 14 Tage jeweils am Donnerstagnachmittag um 14.30 Uhr statt. Die Teilnahme ist kostenlos, eine Anmeldung erforderlich. Nähere Informationen beim Netzwerk Pflege des Diakonischen Werks unter Telefon 74933-23.



Gedenkandacht

Im Klinikum Fürth werden künftig im Frühjahr und Herbst jeden Jahres Gedenkandachten für Trauernde angeboten. Eingeladen sind Verwandte, Freunde und Bekannte von im Klinikum verstorbenen Patienten. Die erste Andacht findet am **Samstag, 17. März, um 19 Uhr** in der Klinikkapelle (1. Stock), Jakob-Henle-Straße 1, statt.

Zivis gesucht

Die Evangelische Bahnhofsmission Fürth ist Träger eines sozialtherapeutischen Übergangwohnheims und eines Übernachtungsheims für alleinstehende wohnungslose Männer im Stadtzentrum von Fürth. Für diese Einrichtungen werden ab Sommer bzw. Herbst diesen Jahres junge, engagierte Männer als Zivildienstleistende, Praktikanten im freiwilligen Sozialen Jahr, freiwillige Praktikanten oder Berufspraktikanten gesucht. Interessenten können sich an Detlef Brem, Ottostraße 6-8, 90762 Fürth, Telefon 97723719, wenden.

Bogenschützen erfolgreich

Bei den Deutschen Meisterschaften Bogenschießen-FITA konnten die Bogenschützen Fürth e.V. in der Behindertenklasse wieder Erfolge verbuchen. Der Bayerische Meister Diethelm Hochberger holte sich den Vizemeistertitel mit 523 Ringen. Die Mannschaft des Vereins erreichte den siebten Platz.

Hallenkreismeister

Nach Erfolgen in der Vor- und Zwischenrunde der Hallenkreismeisterschaft eroberten die E-Junioren des FSV Stadeln in der Endrunde im Kreis Nürnberg/Frankenhöhe den Hallenkreismeister-Titel. Die U11-Junioren-Truppe von Trainer Torsten Achhammer siegte gegen den FC Dombühl und qualifizierte sich damit auch für die Hallenbezirksmeisterschaft. ■



15. Fürther Fischmarkt

Die Jungs vom Hamburger Fischmarkt lassen es sich nicht nehmen, Fürth auch im Jahr des Stadtjubiläums einen Besuch abzustatten.

Vom **28. März bis 1. April** gastieren Aal-Uwe, Käse-Maik und viele andere Marktschreier und -händler auf der Fürther Freiheit. Natürlich kommt auch das leibliche Wohl nicht zu kurz und

für gute Laune sorgt ein buntes Rahmenprogramm. ■





Fürth Programm

Veranstaltungen, Termine und Tipps

vom
14. März
 bis
27. März

Mittwoch, 14.3.

1000 Jahre Fürth

bis 30.3.

Ausstellung: **„Die Kathedrale von Limoges und die bleigefassten Kirchenfenster“**, Baukunst in Limoges und dem Limousin vor 1000 Jahren

Lim

bis 20.10.

Ausstellung: **„10 000 Jahre Wanderung durch die Zeiten“**, archäologische Funde aus Fürth und Umgebung; Veranstalter: Arbeitsgruppe Archäologie Fürth im Altstadtverein St. Michael; Bürgervereinigung Fürth e.V.

Galerie in der Freibank, Waagplatz 2

bis 29.7.

Ausstellung: **„Aus den Hinterhöfen zur Weltspitze“**, Wandel in Handwerk, Technik, Wissenschaft, Kultur und Politik seit Beginn des 19. Jahrhunderts; Veranstalter: Haus der Bayerischen Geschichte und Stadt Fürth

Neues Stadtmuseum, Ottostraße 2

bis 18.3.

Ausstellung: **Fürther Sammle-eidenschaft: Postkarten, Stempel, Briefmarken – Münzen und Medaillen mit „Fürther Einschlag“**, Veranstalter: Verein für Münzkunde Nürnberg e.V. (Manfred Kißkalt), Briefmarkenfreunde Fürth e.V. (Wilhelm Groß), Helmut Göllner und Stadtheim-pfleger Dr. Alexander Mayer

ETWAS LOS im City-Center

bis 8.4.

Ausstellung: **„Fastentuchausstellung“**, Veranstalter: Auferstehungs-kirchengemeinde

Auferstehungskirche, Nürnberger Straße 15

bis 20.5.

Ausstellung: **„Schauplatz Hörspiel – Bilder, Töne, Technik“**, Sonderausstellung, Veranstalter: Rundfunkmuseum Fürth

Rundfunkmuseum

bis 18.3.

Jüdische Musik: **„10. Internationales Klezmerfestival Fürth“**, auch das Internationale Klezmer Festival Fürth feiert 2007 Jubiläum: Zum zehnten Mal treffen sich seit 1988 Spitzenensembles aus aller Welt in Fürth, um sich intensiv mit den Ursprüngen und der Weiterentwicklung dieses Musikgenres zu beschäftigen

Kulturforum

19 Uhr Vernissage

bis 13.4.

Ausstellung: **„Impressionen aus der französischen Partnerstadt Limoges“**, Veranstalter: Bürgermeister- und Presseamt in Zusammenarbeit mit dem Freundeskreis Fürth-Limoges

Sparkasse Fürth, Hauptstelle, Maxstraße 32

Musik

21 Uhr

„Mikael H. & Some Siberians“, Veranstalter: Kioski Piirakka-Klubi

raum 4

Theater

19.30 Uhr

„Drunter & Drüber“, Comedy und Action; Infos unter www.drunterunddrueber.de

Schaubühne im „Grünen Baum“, Gustavstraße 34

Tanz

19.30 Uhr

„Constanze – Divineia – Zona Mina-da“, Sao Paulo Ballett Brasilien

Stadttheater

Ausstellungen

bis 15.3.

„Brasilianische Impressionen“, Malerei in verschiedenen Techniken von Ilena Dimitriu

Futura Galerie

bis 28.4.

„Bilder von Gisela Luschner-Schiller in verschiedenen Maltechniken“

Wohnstift Käthe-Loewenthal, Schlosshof 25

bis 5.4.

„Fern und nah – für dich“, Acrylbilder von Kubilay Tufan

Volksbücherei Fürth, Fronmüllerstraße 22

bis 24.3.

„Tagebuch“, Acrylbilder von Ismail Atmali

„Kleines Atelier“

bis 23.3.

„Bunte Welten“, Werke von Anke Hellmich

Atelier/Laden, Maxstraße 20

bis 1.4.

„Das Portrait: Bill Ramsey“, Sonderausstellung

Rundfunkmuseum

bis 13.4.

„Sechs mal sechs“, Fotografien von Daniel Hofmann

Café „Venus im Pelz“, Flößsastraße 45

bis 25.3.

„Betty Wanko“, Installation und Fotografie

„Im Korridor“, Kunstpräsentationsplattform, Bahnhofofenunterführung

bis 18.3.

„Short Stories – Barbara Lidfors“, figürliche Malerei

kunst galerie fürth

Lesungen

12.30 Uhr

„Eine Stadt liest“, Silvija Rink, Autorin

Lim

Senioren

14 Uhr

Senioren-Kultur-Treff: **„Spaziergang durch die Fürther Altstadt“**, mit Stadtheim-pfleger und Vorsitzendem des Fürther Altstadtvereins St. Michael Dr. Alexander Mayer; Anmeldung unter Tel. 974-1785

Treffpunkt: Seniorenbüro Fürth, Königstraße 86

und sonst

bis 18.3.

Das Hörspiel: **„Dickie Dick Dickens Teil 3“**

Rundfunkmuseum

Donnerstag, 15.3.

Theater

19 Uhr

Lachsalon: **„Einfach griesartig“**, mit Robert Louis Griesbach

Comödie Fürth im Berolzheimerianum, Restaurant

19.30 Uhr

„So wie ich bin!“, mit Volker Heißmann

Comödie Fürth im Berolzheimerianum

Tanz

19.30 Uhr

„Constanze – Divineia – Zona Mina-da“, Sao Paulo Ballett Brasilien

Stadttheater

Trüffel-Salami2,25 €/100g
 Orig. Parma Schinken1,79 €/100g
 Mortadella Rovagnati0,80 €/100g
 Porchetta Viani1,28 €/100g
 Salami picc., 400 g pro Stück...7,99 €/kg
 Ruccola Pecorino1,28 €/100g
 Auriccio Classico1,28 €/100g
 Olio Extra Vergine Renzini4,50 €

Italimport

Schepis

Feinkost

Nürnberger Str. 41 · 90762 Fürth · Telefon/Fax 0911/653 87 55
 Geöffnet: Mo-Fr 9-20 Uhr, Sa 8.30-16 Uhr

Kalte Platten, 5 Personen.....12,80 €
 Café Roversi.....8,99 €/kg
 Café Stile Italy..... 6,99 €/kg
 Lugana Weine.....2,99 €/0,75l

Parmigiano Regg. 1,28 €/100g
Freitag & Samstag »Weinprobe«
Nero d' Avola 1,99 €/0,75l

Führungen**15 Uhr**

Woche der Brüderlichkeit 2007:
Führung zur Hausgeschichte des Museums, mit Monika Berthold-Hilpert
Jüdisches Museum Franken in Fürth

Lesungen**12.30 Uhr**

„**Eine Stadt liest**“, Dr. Thilo Castner, stellt sein Ausflugsbuch für Familien vor
Lim

Kinder/Jugend**14.30 bis 18 Uhr**

„**Kleine Bürgerversammlung im Jugendhaus**“, für Kinder von sechs bis zwölf Jahren
Jugendhaus Hardhöhe, Hardstraße 231

17.30 bis 21 Uhr

„**Thursday Surf**“, für Jugendliche ab dreizehn Jahren
CONNECT, Theresienstr. 9

Freitag, 16.3.**1000 Jahre Fürth****bis 18.3.**

Fest: **Poculatorfest**, drei Tage rund um das berühmte dunkle Starkbier, das Ende des 19. Jahrhunderts von der Brauerei Geismann erstmals hergestellt wurde.
Fürther Freiheit

Musik

„**Workshop mit dem Trompeter Manfred Bockschweiger**“, Veranstalter: Blech IN Nürnberg in Zusammenarbeit mit der Musikschule Fürth; Infos unter Tel. 706848
Musikschule Fürth, Konzertsaal

20 Uhr

Ian Jon Bourg Tournee 2007:
 „**Prince of Darkness**“
Stadthalle

20 Uhr

Konzert zum Workshop: „**Die Kunst des Kornettspielens**“,

Kornett: Manfred Bockschweiger; Klavier: Hee Jung Kim; Veranstalter: Blech IN Nürnberg in Zusammenarbeit mit der Musikschule Fürth
Musikschule Fürth, Konzertsaal

Theater**19.30 Uhr**

„**Die süßesten Früchte**“, Komödie von Stefan Vögel; Komödie am Kurfürstendamm Berlin; Inszenierung: Andreas Schmidt; Bühne: Anja Wegener; Kostüme: Antje Meerwein; mit Adisat Semenitsch, Matthias Freihof, Guido Hammesfahr und Therese Lohner
Stadttheater

19.30 Uhr

„**Drunter & Drüber**“, (s.o.)
Schaubühne im „Grünen Baum“, Gustavstraße 34

Führungen**14 Uhr**

Woche der Brüderlichkeit 2007:

Führung durch die Krautheimer Krippe, mit Horst Gemeinhardt, Betreuer der Krautheimer Krippe von 1988 bis 2003
Krautheimer Krippe, Maistraße 18

Lesungen**12.30 Uhr**

„**Eine Stadt liest**“, Karl Heinz Demuß, zu Goethes 175. Todestag
Lim

Ausflug**7.50 Uhr**

Tageswanderung: „**Burgstallweg Heilsbronn**“, Veranstalter: Kneipp Verein Fürth e.V.
Treffpunkt: Hauptbahnhof Fürth

Samstag, 17.3.**Musik****22 Uhr**

„**Haydns kleine Nachtmusik**“, mit Tom Haydn u.a.
Stadttheater Fürth, „Nachtschwärmerfoyer“

Original

Jechnerer

> Fenster > Türen > Wintergärten

Am 17. und 18. März nach Herrieden zur großen Hausausstellung für

Samstag 17. März von 9-17 Uhr

Sonntag 18. März von 10-17 Uhr

Verkaufsoffener Sonntag in Herrieden

Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt!

**Wintergärten**

> Fenster > Haustüren > Fliegengitter
 > Terrassen > Überdachungen u.v.m.

Laufend Kurzvorträge zu den Themen: Gebäudesicherheit - Energiepass - Geothermie Klimatisierung - Wintergärten - Haustüren. Mehr im Internet unter: www.jechnerer.de

Jechnerer GmbH, Industriestraße 10, D-91567 Herrieden
 Tel. 0 98 25/9 40-0, Fax 0 98 25/9 40-77, E-Mail info@jechnerer.de
 Autobahn A6 Nürnberg - Heilbronn, Ausfahrt Herrieden, Richtung Industriegebiet

[Qualität. Aus dem Hause **Jechnerer**]

20 Uhr

„Musikalische Reise durch Spanien“, Lieder, Gitarrenmusik und Tanz von Falla, Lorca und Albeniz; Veranstalter: A.M.O.R.C.-Kulturforum
Logenhaus Fürth, Dambacher Straße 11

18 Uhr

„Vokales und Instrumentales zum Paul-Gerhardt-Gedenkjahr“, Leitung: Elisabeth Lachenmayr
Kirche St. Paul, Dr.-Martin-Luther-Platz 2

Theater

19.30 Uhr

„Die süßesten Früchte“, (s.o.)
Stadttheater

19.30 Uhr

„So wie ich bin!“, (s.o.)
Comödie Fürth im Berolzheimerianum

Tanz

15 sowie 18.30 Uhr

„Arielle die Meerjungfrau“, Ballett Gutierrez Langenzenn
Stadthalle

21 Uhr

„Tangotanzabend“
Tanzerei – Schule für Tanz

Ausstellungen

19 Uhr Vernissage

bis 2.5.

„Neue Arbeiten von Peter Fidel“, Plastiken und Malerei
Futura Galerie

Führungen

14 Uhr

Woche der Brüderlichkeit 2007: „Für den guten Zweck unterwegs auf den Spuren jüdischer Stifter“, mit Stefanie Wien, Geschichte für Alle e.V.
Treffpunkt: Jüdisches Museum Franken in Fürth

10.30 Uhr

Einkaufsführung: „Einkaufen in der Blumenstraße“, Veranstalter: Innenstadtbeauftragte der Stadt Fürth
Treffpunkt: Ecke Blumenstraße/Schwabacher Straße

Feste

18 Uhr

„MTV-Bockbierfest“, mit den Hammerbachtaler Musikanten
MTV-Sporthalle, Am Schießanger

Ausflug

8.55 Uhr

Tageswanderung: „Auf der goldenen Straße“, Wanderführer:

Gerhard Göttler; Veranstalter: Fränkischer Albverein – Ortsgruppe Fürth
Treffpunkt: Hauptbahnhof Fürth

14 Uhr

Naturkundlicher Rundgang: „Die unbekannte Welt der Moose und Flechten“, Führung: Klaus Gross; Veranstalter: Bund Naturschutz – Kreisgruppe Fürth Stadt
Treffpunkt: Bahnhof Vach, Herboldshofer Straße

und sonst

9 bis 12 Uhr

„Baby- und Spielzeugtrödelmarkt“, Reservierung unter Tel. 738732
Kindergarten Unterfarmbach, Mühlthalstraße 112

9 bis 13 Uhr

„Baby- und Kindertrödelmarkt“, mit Kinderbetreuung; Tischreservierung unter Tel. 713993
Kindergarten St. Martin, Finkenschlag 43

14 bis 17 Uhr

„Kinder- und Babyflohmarkt“, Infos unter Tel. 757793
Kindergarten Kieselbühl, Wilhelmshavener Straße 55

19 Uhr

„Gedenkandacht für Trauernde“, Verantwortlich: Klinikum Fürth, Arbeitsgruppe „Würdige Sterbekultur am Klinikum Fürth“ in Kooperation mit der Klinikseelsorge
Klinikum Fürth, Kapelle, Hauptgebäude 1. Stock

9 Uhr

Frauenfrühstück: „Geschwister für immer“, Infos unter Tel. 766320
Martin-Luther-Heim, Benno-Mayer-Straße 11 - 13

Sonntag, 18.3.

1000 Jahre Fürth

14 Uhr

Führung: „Aufbruchsstimmung in Fürths tiefem Süden – Ein Streifzug durch die Fürther Südstadt“, Veranstalter: Geschichte für Alle e.V.
Treffpunkt: Ritterstraße/Leyher Straße

14 Uhr

Führung zur Woche der Brüderlichkeit 2007: „Kleeblatt und Davidstern“, Veranstalter: Tourist-Information Fürth, für männliche Besucher Kopfbedeckung erforderlich
Treffpunkt: Alter Jüdischer Friedhof, Schlehengasse



Kreutzer's Spezialitäten
Internationale Feinkost · Käse · Wein
Fränkische Wurstwaren · Schinkenspezialitäten

Italienische Käsegenüsse

- * „Fontina Aosta“ DOP Aostatal
Kuhrohmlchkäse aus dem Hochgebirge, aromatisch-würzig-zart 100g..... **2,14**
- * „Toma Piemontese“ DOP Piemont
Kuhrohmlch-Schnittkäse, sehr cremiger Teig, mild-aromatischer Geschmack 100g..... **1,34**
- * „Bra“ DOP Piemont
Kuhrohmlch-Schnittkäse, 2 Monate naturgereift, aromatisch-intensiver Geschmack 100g..... **1,44**
- * „Raschera-Bergkäse“ DOP Piemont
Kuh-, Schaf- Ziege-, Rohmilch-Schnittkäse, sehr aromatisch, vorzüglicher Tafelkäse 100g..... **1,58**
- * „Dolomitenkönig“ Südtirol
Kuhmilch-Schnittkäse aus edler Alpenmilch, leicht süßlich-nussiger Geschmack 100g..... **1,48**
- * „Caciotta Bufala“ Kampanien
Schnittkäse aus Kuh- u. Schafmilch, sehr cremiger Teig, mild-aromatisch im Geschmack 100g..... **1,98**

Präsentkörbe & Geschenkideen

Der kleine Gourmettempel in Fürth
Schwabacher Straße 7
Telefon 77 07 71 · Fax 759 33 29

all inclusive
Das Buffet
Ein Festmahl zum Festpreis

Kennenlern-Coupon
Abend Buffet 9,99 €*
Montag-Sonntag, 18.00-22.30 Uhr
Brunch 12,22 €*
Sonn- und Feiertag, 10.00-15.00 Uhr

Alle Softgetränke, Fruchtsäfte, Tee und Kaffee sind im Preis enthalten.
Frischer Fisch, Schweinsteaks und Bratwürste direkt vom Grill inklusive.

*anstatt Abend Buffet 11,11 € / Brunch 14,44 €
Kennenlern-Coupon ausschneiden und bei uns im Haus einlösen.

Sie finden uns im Marktkauf-Haus
1. Etage, Eingang links vom Marktkauf-Haupteingang
Gabelsbergerstraße 1
90762 Fürth
Parkplätze sind im Marktkauf Parkhaus von 8.00 - 22.30 Uhr vorhanden.



Das erste ALL INCLUSIVE RESTAURANT in FRANKEN
www.dasbuffet.com



Gasthaus WilhelmsHöhe
Durchgehend warme Küche
großer Biergarten · schöner Kinderspielplatz
hauseigener Parkplatz · Kegelbahn
Partyservice

Wilhelmstraße 21 · 90766 Fürth
Tel. 73 29 62 · täglich ab 10 Uhr geöffnet

SEIT 10 JAHREN:
Fränkische
Gastlichkeit in gemütlicher
Atmosphäre

Holen Sie sich Ihre Treue-Bonus-Karte

Latinamerikanische & kolumbianische Spezialitäten
RINCÓN LATINO
Donnerstag u. Sonntag ab 19 Uhr:
Latinoabend mit Salsa
Biergarten mit Kinderspielplatz
Nichtraucherplätze im Lokal
Theresienstr. 23 · 90762 Fürth · Tel. 891 42 27 · Mo-Do 11-14 Uhr, Di-So 17-23 Uhr



TANZerei
SCHULE FÜR TANZ
NEUE KURSE ab 22. April 2007
TANZerei · Kaisersstr. 175 · Fürth · fon: 0911-707997 · www.tanzerei.de



Tipp:

„Kunst nach Vorschrift“

Der Gasthof „Grüner Baum“, Gustavstraße 34, präsentiert am **Mittwoch, 14., Freitag 16., Montag, 19., Mittwoch, 21., Freitag 23., und Montag 26. März, jeweils um 19.30 Uhr** sowie am **Sonntag 18. und 25. März, jeweils um 15 Uhr** die

Gruppe „Drunter & Drüber“. Das sind Siegfried Mai und Christian Räderke mit ihrer Show „Kunst nach Vorschrift“, in der sie Jonglage, Pantomime, Artistik und Comedie verbinden. Kartenreservierungen unter Telefon 77 05 54. ■



Tipp:

Gartenlust und -frust

Ein Programm nicht nur für Gartenfreunde ist am **Sonntag, 18. März, um 19 Uhr** in der Kulturscheune Knorr, Mannhofer Straße 44, zu sehen. Einfach den Rücken schonen, Gartenschlauch und Spitzhacke beiseite legen und vergessen, was man alles noch im

Gartencenter besorgen wollte. Das Publikum kann sich beim Spaziergang durch ein musikaliterarisches Lustgärtlein entspannen. Unter der sachkundigen Führung von Birgit Förstner und Rolf Böhm steht Nützliches und Unterhaltsames auf dem Garten-Plan. ■



Tipp:

Orgelkonzert

Guy Marissal aus Limoges präsentiert ein Orgelkonzert am **Samstag, 24. März, um 18 Uhr** in der Kirche St. Michael am Kirchenplatz. Veranstalter ist das Limoges- und Limousinhaus. Der Eintritt ist frei.

Einzigartig ist Marissals Auf-

führung des Werkes „Manuskript von Limoges“, das er modernisiert und neu aufgelegt hat. 1985 erhielt er bereits die Goldmedaille des Konservatoriums Orsay für sein Können. Seit 1990 ist Marissal Professor am Konservatorium Limoges und hat sich auf die französische Musik des 17. und 18. Jahrhunderts spezialisiert. ■



Tipp:

Buchvorstellungen

Im Jüdischen Museum Franken Fürth, Königstraße 89, stellt Birgit Mair in einem Lichtbildervortrag am **Dienstag, 20. März, um 19.30 Uhr** ihr neues Buch „Überlebensberichte von Josef Jakobowicz – Eine biographische Analyse“ vor. Sie schildert das Leben einer deutsch-jüdischen Familie aus Oberschlesien von der Kaiserzeit bis zu der Verfolgung durch die Nationalsozialisten.

Grundlage dieses Buches sind die Überlebensberichte von Josef Jakobowicz, der bei der Buchvorstellung anwesend sein wird.

Am **Dienstag, 27. März, um 19.30 Uhr** präsentiert Katrin Pieper ebenfalls im Jüdischen Museum ihr Buch „Von der Musealisierung des Holocaust“. Im Vordergrund steht der Umgang mit der Erinnerungskultur an die Shoa. ■

Musik**17 Uhr**

„Frisch gestrichen!“, Werke von Pärt, Hartl, Rheinberger u.a.; Orgel: Andreas König; Violine: Jessica Hartlieb
Kirche St. Heinrich, Kaiserstraße 113

Theater**16 Uhr**

„So wie ich bin!“, (s.o.)
Comödie Fürth im Berolzheimianum

15 Uhr

„Drunter & Drüber“, (s.o.)
Schaubühne im „Grünen Baum“, Gustavstraße 34

19 Uhr

„Gartenlust und -frust“, mit Birgit Förstner und Rolf Böhm
Kulturscheune Knorr, Mannhofer Straße 44

Führungen**11 Uhr**

Führung durch die Ausstellung
„Short Stories – Barbara Lidfors“
kunst galerie fürth

Ausflug**9 Uhr**

Wanderung: „Rund um Eckental“,
Tourenführer: E. Weber; Veranstalter: T.C. Edelweiss e.V. Fürth
Treffpunkt: AOK Fürth,
Königswarterstraße 28

und sonst**14 bis 17 Uhr**

„Baby- und Kinderflohmarkt“,
Tischreservierung unter Tel.
5394732

Gemeinderaum der Auferstehungskirche,
Rudolf-Breitscheid-Straße 37

14 bis 16 Uhr

„Räder- und Rollenflohmarkt und
Spielzeug für draußen“, Infos und
Anmeldung unter: 325284
Kindergarten „Balu“,
Paul-Keller-Straße 24

13 Uhr bis 18 Uhr

„1000 Ideen für den Frühling“,
verkaufsoffener Sonntag mit
Programm
City-Center Fürth

Montag, 19.3.**Theater****19.30 Uhr**

„Drunter & Drüber“, (s.o.)
Schaubühne im „Grünen Baum“,
Gustavstraße 34

Film/Medien**20 Uhr**

„Meine Schwester Maria“,

Maximilian Schell, F/D/CH/A 2002,
90 min.

Uferpalast, Kinokooperative Fürth e.V.,
Würzburger Straße 2

und sonst**8.30 bis 12 Uhr sowie 13 bis 15.30 Uhr**

„Sprechtag der Deutschen Rentenversicherung“, Terminvergabe
unter Tel. 974-1609
Bürgeramt, Abteilung Versicherungsamt,
Zimmer 234, Ämtergebäude Süd,
Schwabacher Straße 170

Dienstag, 20.3.**1000 Jahre Fürth****19.30 Uhr**

Lesung: „Die Fürther Megille“,
von Josef Hertz; Veranstalter:
Israelitische Kultusgemeinde und
Stadt Fürth, Projektbüro 2007
Kulturforum

19.30 Uhr

Vortrag: „Limoges“, Pascal
Ropion vom Limoges- und
Limousin-Haus gibt Einblicke
in die intensive Partnerschaft
zwischen Fürth und Limoges
Lim

Theater**19.30 Uhr**

„Nullrunde“, Die Distel, Berlin;
mit Dorina Pascu, Gerd Kießling,
Edgar Harter und Timo Doley
Stadttheater

19.30 Uhr

„So wie ich bin!“, (s.o.)
Comödie Fürth im Berolzheimianum

Ausstellungen**18 Uhr Vernissage****bis 25.3.**

„Short Stories – Gabriele Olesch“,
Konzeptkunst
kunst galerie fürth

Lesungen**12.30 Uhr**

„Eine Stadt liest“, Georg Knorr,
Kulturscheune Mannhof
Lim

Film/Medien**19 Uhr**

„Meine Schwester Maria“, (s.o.)
Uferpalast, Kinokooperative Fürth e.V.,
Würzburger Straße 2

19.30 Uhr

Woche der Brüderlichkeit 2007:
„Überlebensbericht von Josef
Jakobowicz“, Lichtbildvortrag
und Buchvorstellung von Birgit
Mair
Jüdisches Museum Franken in Fürth

und sonst

19.30 Uhr

Vortrag zur Reihe „Geschichte des Antisemitismus“: **„Die Lage in England vor 1900“**, Referent: Dr. Friedhelm Kröll; Veranstalter: VHS in Zusammenarbeit mit „Der Landbote, Verein für sozial- und politikwissenschaftliche Studien e.V. Volkshochschule Fürth

Mittwoch, 21.3.

Theater

19.30 Uhr

„Drunter & Drüber“, (s.o.)
Schaubühne im „Grünen Baum“, Gustavstraße 34

19.30 Uhr

„So wie ich bin!“, (s.o.)
Comödie Fürth im Berolzheimerianum

19.30 Uhr

„Nullrunde“, (s.o.)
Stadttheater

Lesungen

12.30 Uhr

„Eine Stadt liest“, Bernd Windsheimer, Geschichte für Alle
Lim

Film/Medien

21.30 Uhr

„Meine Schwester Maria“, (s.o.)
Uferpalast, Kinokooperative Fürth e.V., Würzburger Straße 2

und sonst

19 Uhr

Medizinische Vortragsreihe:
„Magenschleimhautentzündung, Magengeschwüre, Darmentzündung“, verschiedene Referenten; Veranstalter: Ärztenetz für und Zirndorf, Ärztlicher Kreisverband Fürth
Kulturforum

19.30 Uhr

Vortrag: **„Erfolgreiche Internetauftritte – Der Vier-Punkte-Check“**, Referentin: Marietta Anton; Veranstalter: Frauennetzwerk Fürth
Lim

20 Uhr

Vortrag: **„Einführung in die Homöopathie“**, Referentin: Heilpraktikerin Doris A. Bittner
Waldorfkindergarten, Dambacher Straße 96

19.30 bis 21 Uhr

„Magischer Abend“, Veranstalter: Magischer Zirkel Fürth e.V., Anmeldung unter Tel. 737427
Magischer Zirkel Fürth e.V., Ottostraße 27

Donnerstag, 22.3.

1000 Jahre Fürth

19.30 Uhr

Vortrag: **Dr. jur. Herbert Jungkunz**, Vortrag im Rahmen der Reihe „Fürth-Erinnerungen“: Fürtherinnen und Fürther berichten, wie sie ihre Stadt erlebt haben.
Lim

Musik

18 Uhr

Green Hour: **„Jungblut“**,
Gesang: Christina Jung;
Piano: Jochen Pfister;
Bass: Alex Spengler;
Schlagzeug: Dirk Sommerfeld
Grüne Halle, K
rautheimer Straße 11

Theater

19 Uhr

Lachsalon: **„Das tapfere Schnäuzerlein“**, mit Frankensima
Comödie Fürth im Berolzheimerianum, Restaurant

19.30 Uhr

„So wie ich bin!“, (s.o.)
Comödie Fürth im Berolzheimerianum

Lesungen

12.30 Uhr

„Eine Stadt liest“, Ute Finfera, Ralaya, Lebens-Trainerin und Glücks-Beraterin
Lim

Film/Medien

18 Uhr

„Meine Schwester Maria“, (s.o.)
Uferpalast, Kinokooperative Fürth e.V., Würzburger Straße 2

20 Uhr

„La Belle et la Bete – Es war einmal“, dF, Jean Cocteau, F 1946, 90 min.
Uferpalast, Kinokooperative Fürth e.V., Würzburger Straße 2

Kinder/Jugend

14.30 bis 18 Uhr

„Tobetag!“, für Kinder von sechs bis zwölf Jahren
Jugendhaus Hardhöhe

14.30 bis 18 Uhr

„Filzen!“, für Mädchen von sechs bis zwölf Jahren
Jugendhaus Hardhöhe

Senioren

15 Uhr

„Bingo-Veranstaltung“
Curanum Seniorenresidenz, Rosenstraße 16

B+D electronic

Sichern Sie sich Ihr digitales Fernsehprogramm jetzt!

DVB-T
SAT

wir haben für Sie das volle Programm!

Receiver
Antennen
Zubehör

...erst zu B+D!

Königstr. 107 90762 Fürth
fon +49 (0)911 77 30 40
info@bdelectronic.de

fordern Sie unsere kostenlose Informations an
Schweizer Leuchte Service

S-L-S

FENSTER
HAUSTÜREN
INNENTÜREN
LAMINAT-FERTIGPARKETT

S-L-S Bauelemente
Oesdorfer Str. 8 91336 Heroldsbach
Tel. 09190-995875 Fax. 09190-995876
E-Mail: S-L-S.Bauelemente@online.de

Heribert Schuster
Gas- und Wasser Installationsmeisterbetrieb

- Gasheizungen
- Badrenovierung und -reparaturen
- Kundendienst Sanitär/Heizung
- Energiesparende Wärmepumpen

Heribert Schuster
Mathildenstr. 17 • Fürth
Tel. (09-11) 74-60-87
Fax (09-11) 74-80-29
Mobil (01 71) 7-21-42 48

NÜSSEL GLASEREI

Ausführung sämtlicher Glasarbeiten

- Reparaturverglasungen
- Sicherheitsverglasungen
- Schaufenster- und Isolierglas
- Fenstermontage
- Glasplatten und Spiegel nach Maß
- Bilderrahmen
- Blei- und Kunstverglasungen
- Glasmalerien

Telefon
Ludwigstraße 89 0911/71 21 79
90763 Fürth Handy
Fax 0911/71 25 76 0172/5 94 67 12

Neugierig? Rufen Sie uns an: 76 16 74

- Badsanierung – Planung und Beratung
- Fliesen-, Mosaik-, Natursteinverlegung
- Terrassen und Balkone
- Reparaturservice

Besuchen Sie unsere Ausstellung! Termine nach Vereinbarung

FLIESEN HOFMANN

Albert-Schweitzer-Str. 8 • Fürth-Stadeln
Tel. 0911-761674 • Fax 0911-765538
Fliesen-Hofmann-Fuerth@t-online.de

schlicht malermeister

- Maler- und Lackierarbeiten
- Renovierungen
- Fassaden
- Wandgestaltung
- Schilder
- WerbepLANen
- Sportplatzwerbung

Fürth/Jakobinenstr. 24
Tel./Fax 0911/70 95 56
mobil 0170/412 70 26
www.maler-schlicht.de

R GLASEREI RÜHMLING GBR
Innungsbetrieb

HEIZKOSTEN SPAREN
mit modernem Wärmedämmglas. Glasaustausch schnell, sauber und fachgerecht. **Aktion Klimaschutz!** Wärmedämmte Kunststoff-Fenster.

Ausführung sämtlicher Glaserarbeiten

Gebhardtstr. 21, 90762 Fürth
Tel.: 77 87 28, Fax 77 71 46
www.glaserei-ruehmling.de

KULTUR FORUM

Kulturforum Fürth / Würzburger Str. 2 / 90762 Fürth
 Fon 0911-973 84 0 / Fax 0911-973 84 16
 www.kulturforum.fuerth.de / kulturforum@fuerth.de

Direkt an der U-Bahn
 U1, Fürth Stadthalle



STADT THEATER FÜRTH

Telefon 0911 - 9 74 24 00 - Fax 0911- 9 74 24 44
 www.stadttheater.de - theaterkasse@fuerth.de

April 07

05	DO	20:00	Passagen (4): Piano & Percussion – The Power of Rhythm Ensemble Différance: Frank Zabel & Stefan Thomas (Klavier), Guido Pieper & Kersten Hanke (Schlagzeug)	Kleiner Saal Große Halle	SPEZIAL
12	DO	15:00	Aus dem Leben eines Taugenichts – Zauber der Romantik Dichtung und Musik mit dem Rosenau Trio	GästeZimmer	Veranstaltung für Fürther Seniorinnen und Senioren
15	SO	11:00	Theater im Gespräch: Aus der Welt mit Barbara Ohm, Uwe Strübing, Rainer Fliege, Felix Eckerle und Ensemblemitgliedern	STADT THEATER	TOP TAUSENDER
		19:00	Mit Herz & Seele Ein leidenschaftlicher Chansonabend mit Helen Jordan	WunderBar	
18	MI	19:00	Medizinische Vortragsreihe: Schlafstörungen, Schnarchen, Atemstörung, Schlaflabor (Ärztenezetz Fürth / Zirndorf / Landkreis Fürth & Ärztlicher Kreisverband Fürth)	GästeZimmer	
19	DO	20:00	Aus der Welt (Uraufführung) Oper in zwei Akten von Uwe Strübing nach dem Roman „Das Gänsemännchen“ von Jakob Wassermann, Libretto: Rainer Fliege	STADT THEATER	TOP TAUSENDER
20	FR	20:00	Musikalische Leitung: Judith Kubitz		
21	SA	20:00	Inszenierung: Felix Eckerle		
		09:30 und Foyer -17:00	„Alzheimer – mitten unter uns“ Aktionstag des Seniorenbüros Fürth unter Beteiligung des Netzwerk Pflege	GästeZimmer	
22	SO	15:00	Weißt Du eigentlich, wie lieb ich Dich hab?	KinderForum	ab 3 J.
23	MO	09:30	Nach dem bekannten Bilderbuch von S. McBratney & Anita Jeram zauberhaft in Szene gesetzt vom Theater Mär (Hamburg)		
26	DO	20:00	A Tribute to Stan Getz Lutz Häfner (saxes), Johannes Enders (saxes), Oliver Kent (p), Martin Zenker (b), Howard Curtis (drums)	JazzForum	
		20:00	Aus der Welt Oper von Uwe Strübing (siehe 19.4.)	STADT THEATER	TOP TAUSENDER
27	FR	20:00			
28	SA	16:00	„Unheimliche Heimat – mit dem ‚Gänsemännchen‘ schreibt Jakob Wassermann sich ihr zu – und von ihr weg.“ Vortrag von Dr. Dierk Rodewald Stadttheater Fürth / Theaterverein Fürth / Jüdisches Museum Franken in Fürth	STADT THEATER	
		20:00	Aus der Welt Oper von Uwe Strübing (siehe 19.4.)	STADT THEATER	TOP TAUSENDER
29	SO	20:00	Schimpf & Schande Gepfefferte Texte zum Auf- und Abregen Petra Nacke, Elmar Tannert, Helmut Haberkamm (Texte) und Bettina Ostermeier (Musik)	LesBar	

Kartenvorverkauf bei allen bekannten VVK-Stellen im Großraum oder im Internet bei www.ticketonline.de. Vorverkauf im Kulturforum jeden Do 16:30-18:30 h und Fr 12:00-16:00 h (außer an Feiertagen). Beim Erwerb von Tickets in unserem Hause fallen keine VVK-Gebühren an; unser Vorverkauf beschränkt sich jedoch ausschließlich auf Tickets für Veranstaltungen im Kulturforum Fürth. Die Eintrittskarten gelten als Fahrkarte in allen VGN-Verkehrsmitteln im gesamten Verbundgebiet.

A Tribute to Stan Getz:
 Lutz Häfner (Foto: Tilman Weishart)



APRIL 2007

04	MI	19.30 Uhr	Die schöne Helena (La belle Hélène) Opéra bouffe in drei Akten von Jacques Offenbach Libretto von Henri Meilhac und Ludovic Halévy Deutsche Oper am Rhein Düsseldorf - Duisburg Musikal. Leitung: Ch. Rieger Inszenierung: Ch. Loy Choreografie: W. Enck mit F. Farina, A. Ionitza, L. Grabmeier, P. N. Kante, B. Rankin, S. Tkachenko, J. Kumpusch, M. Marquez, K. Kuncio, G. Killebrew, I. Lesniowska, V. Parize, T. Morand Orchester der Deutschen Oper am Rhein
05	DO	19.30 Uhr	Die schöne Helena (La belle Hélène) siehe 4. April
07	SA	19.30 Uhr	Anatevka Musical von Jerry Bock nach der Erzählung „Tevje, der Milchmann“ von Sholem Aleichem Buch von Joseph Stein Gesangstexte von Sheldon Harnick Deutsch von Rolf Merz und Gerhard Hagen Euro-Studio Musikalische Leitung: Zbigniew Malkowicz Inszenierung: M. W. von Wildemann Choreografie: Tibor Boros mit Gunther Emmerlich, Anke Lautenbach u.a.
08	SO	15.00 Uhr	Das Stadttheater Fürth sagt „Danke!“ Benefiz-Konzert zu Gunsten der Renovierung der Halle auf dem Jüdischen Friedhof Fürth mit Jutta Czurda, Norbert Nagel, Juri Kravets, Jo Barnickel, JUNO, Tom Haydn, Thilo Wolf special guest: Gunther Emmerlich
08	SO	19.30 Uhr	Anatevka siehe 7. April
14	SA	19.30 Uhr	Tartuffe oder Der Betrüger Verskomödie in fünf Akten von Molière Deutsches Theater Berlin Inszenierung: Robert Schuster Musik: zeitblom mit J. Gudzuhn, M. Bendokat, A. Esener, I. Schosnig, A. v. Eckstaedt, K. Wehlisch, G. Biedermann, R. Gallinowski, N. Kohrt, J. Schäfer, B. Stempel
15	SO	19.30 Uhr	Tartuffe oder Der Betrüger siehe 14. April
17	DI	19.30 Uhr	Kiss me, Kate Musical von Cole Porter Buch von S. und B. Spewack Deutsch von Günter Neumann Musikalische Komödie Oper Leipzig Musikalische Leitung: Stefan Diederich Inszenierung: Ana Christine Haffter Choreografie: M. Mahr mit M. Milev/U.-T. Hieronimi, M. Larsen/C. Horak, C. Schütze, A. Rainer, S. Töpfer, A. Voigt, K. Zugowski, U. Graichen, S. Schürmann, Ralf Morgenstern u.a. Chor, Ballett und Orchester der Musikalischen Komödie Oper Leipzig
18	MI	19.30 Uhr	Kiss me, Kate siehe 17. April
19	DO	19.30 Uhr	Kiss me, Kate siehe 17. April
20	FR	19.30 Uhr	Kiss me, Kate siehe 17. April
21	SA	19.30 Uhr	Arabella Steinbacher, Violine Robert Kulek, Klavier Francis Poulenc: Sonate für Violine und Klavier Maurice Ravel: Sonate für Violine und Klavier G-Dur Gabriel Fauré: Sonate für Violine und Klavier Nr. 1 A-Dur op. 13 Maurice Ravel: Tzigane – Konzert-rhapsodie für Violine und Klavier Eine Veranstaltung im Rahmen des Musikzauber Franken
22	SO	19.30 Uhr	Die Jungen Fürther Streichhölzer Dirigent: Bernd Müller Solisten: Cornelia Götz, Sopran; Bhawani Moennsadt, Alt; Erwin Feith, Tenor; Markus Simon, Bass Capella Vocalis und die Kantorei und Vokalensemble Langenzenn Ludwig van Beethoven: Egmont-Ouvertüre op. 84 Silvestre Revueltas: Sensemayá Ludwig van Beethoven: Sinfonie Nr. 9 d-Moll op. 125
26	DO	19.30 Uhr	Ensemble Classique Europe meets America Blechbläser-Sextett Werke von Wolfgang Amadeus Mozart, Manuel de Falla, Leonard Bernstein, Duke Ellington, George Gershwin u.a. Eine Veranstaltung im Rahmen des Musikzauber Franken
27	FR	19.30 Uhr	Diana Damrau, Sopran & Iván Paley, Bariton Stephan Matthias Lademann, Klavier Johannes Brahms: Volkslieder Robert Schumann: Lieder Gustav Mahler: Lieder aus „Des Knaben Wunderhorn“ Eine Veranstaltung im Rahmen des Musikzauber Franken
28	SA	19.30 Uhr	Pension Schöllner Posse in drei Aufzügen von Carl Laufs und Wilhelm Jacoby in der Bearbeitung von Jürgen Wölffer Komödie am Kurfürstendamm Berlin Inszenierung: Jürgen Wölffer mit A. Wolff, M. van de Kamp, W. Glatzeder, H. Köfer, V. Sturm, A. Rattinger, R. Geißler, O.r Betke
29	SO	19.30 Uhr	Pension Schöllner siehe 28. April
VORSCHAU Mai 2007			
11 bis 16	MI FR	19.30 Uhr	PREMIERE Familiengeschichten Schauspiel von Biljana Srbljanović Deutsch von Mirjana und Klaus Wittmann Stadttheater Fürth Inszenierung: Christian Schidlowsky Bühne: Andreas Wagner Kostüme: Beatrix Cameron Musik: Jürgen Heimüller mit Amela Herceg, Ella Gaiser, Alexej Boris und Paul Kaiser
22	DI	19.30 Uhr	Richie Beirach – Gregor Hübner Duo feat. Veit Hübner Richie Beirach, Klavier; Gregor Hübner, Violine; Veit Hübner, Bass Eine Veranstaltung im Rahmen des Musikzauber Franken

TICKETHOTLINE für alle Veranstaltungen: 0911 - 9 74 24 00 – Karten auch bei allen bekannten Ticket-Online Vorverkaufsstellen





Kinder der Hallemann-Schule lernen gemeinsam mit Pestaschülern

Einzigartiges Kooperationsmodell – Angebot wurde in erste Klasse ausgebaut – „Flexible Klassenzimmer“ ermöglichen schnellen Umbau



Foto: Mittelstorf

Kurz vor Unterrichtschluss setzen sich die Kinder zusammen in einen Kreis, erzählen von ihren Erlebnissen und singen. Diesmal mit Schulamtsdirektorin Ulrike Merkel (re.) und OB Dr. Thomas Jung (Mitte).

In der Pestalozzischule lernen seit mehr als vier Jahren Grundschüler mit behinderten Kindern der Hallemann-Schule zusammen. Ein in Bayern einzigartiges und erfolgreiches Kooperationsmodell, das zu Beginn des Schuljahres nicht nur fortgesetzt, sondern ausgebaut wurde. Denn für die Jungen und Mädchen, die im vergangenen Jahr die vierte Klasse abgeschlossen haben, ging es in der fünften weiter. Hinzu kam die 1a, zu der 18 Pesta- und acht Hallemannkinder gehören. Sie

erhielt dieser Tage Besuch von Oberbürgermeister Dr. Thomas Jung, Schulamtsdirektorin Ulrike Merkel und Schulleiter Hans Peter Haas.

Das Konzept sieht zwar keine gemeinsamen Lese-, Deutsch- und Mathematikstunden vor, doch beim so genannten offenen Unterricht, der zum Beispiel Heimat- und Sachkunde oder Musik und Kunsterziehung beinhaltet, wird die Türe zwischen den zwei aneinander angrenzenden Klassenzimmern geöffnet und die Kinder arbeiten parallel

oder gemeinsam. Dabei lernen sie miteinander und voneinander. Die Hallemänner indem sie nachahmen, die Pestakids indem sie an soziale Kompetenz gewinnen. „Sie lernen, dass es normal ist, verschieden zu sein“, erläutert Haas. Der Rektor kann auch berichten, dass die Akzeptanz bei der Anmeldung sehr hoch war und viele Eltern ihre Sprösslinge in die Kooperationsklasse geben wollten. Ein entscheidender Aspekt für den Erfolg des Modells sei aber auch, dass es eine Ganztagsbetreuung vorsieht. So essen die Kinder gemeinsam zu Mittag und verbringen Freizeit miteinander.

Oberbürgermeister Dr. Thomas Jung ist ein starker Befürworter des integrativen Projektes. Einen wichtigen Grund für die positiven Ergebnisse sieht er in der guten Zusammenarbeit der Schulleitungen und in der Unterstützung durch das staatliche Schulamt. In Zukunft will

er für solche Vorhaben werben und sie fördern. Auch in der Kleeblattstadt gibt es seiner Meinung nach noch Bedarf: „Wir verfügen zwar über drei integrative Kindergärten, doch im Schulbereich kommt es meistens zu einem Bruch, da kann noch mehr gemacht werden.“

Für den Unterricht verfügt die Schule über zwei „flexible Klassenzimmer“, die mit einem besonderen Mobiliar ausgestattet sind. Damit können Tische in Windeseile umgestellt und auf gemeinsames Lernen ausgerichtet werden.

Ermöglicht wurde dies durch eine Spende von Oliver Fürstehöfer, dessen Filius vier Jahre lang mit behinderten Kindern gelernt hat und nun ins Gymnasium gewechselt ist. Bei der Übergabe eines Schecks (wir berichteten) betonte er, dass er auf diese Weise etwas für das besondere Schulerlebnis seines Sohnes zurückgeben möchte. ■



Kunstwerk für Förderschule



Foto: privat

Zusammen mit der Künstlerin Iris Rauh haben Schülerinnen und Schüler der Otto-Lilienthal- und der Soldner-Schule in Atzenhof eine Spiegel-Mosaiksäule gestaltet. Das funkelnde Kunstwerk wurde im Rahmen der Aktion „Integration durch Kooperation“ von Achtklässlern der Hauptschule Soldnerstraße und der 9b des Atzenhofer Förderzentrums hergestellt und ziert nun das Foyer der Otto-Lilienthal-Schule. Unser Bild zeigt die Schüler mit Künstlerin Iris Rauh (3. v. re.), Lehrerin Renate Vogt (li.) und Schulleiter Norbert Lösch (re.). Unterstützt wurde die Aktion durch Materialspenden der Firmen OBI und Glas Schaller.



Zukunftstag für Mädchen

Der „Girls' Day“, der Zukunftstag für Mädchen, geht in Fürth in die vierte Runde: Am **Donnerstag, 26. April**, öffnen rund 30 Unternehmen, Handwerksbetriebe, Behörden und städtische Dienststellen ihre Türen für interessierte Mädchen. Wegen der begrenzten Anzahl an Plätzen werden in diesem Jahr primär Schülerinnen der Klassen sieben bis zehn berücksichtigt. Ziel dieses Aktionstages ist es, Mädchen für eher frauen-untypische Berufe zu interessieren, Einblick in die Praxis bislang männerdominier-

ter Bereiche der Arbeitswelt zu gewähren und Kontakte herzustellen. Ein breites Bündnis ruft unter Federführung der städtischen Gleichstellungsstelle zur Beteiligung auf, darunter das IHK-Gremium Fürth, die Kreishandwerkerschaft, der Gemeinsame Elternbeirat und das Amt für Wirtschaft. Interessierte Schülerinnen sollen sich bitte mit Sylvia Riedel im Amt für Wirtschaft, Telefon 974-21 18, E-Mail awi@fuerth.de, in Verbindung setzen. Anmeldeschluss ist der 29. März. ■

Ausflug**13.15 Uhr**

Kurzwanderung: „**Wir erkunden den Westen der Stadt Fürth**“, Wanderführerin: Ingeborg Hellmuth; Veranstalter: Fränkischer Albverein – Ortsgruppe Fürth
Treffpunkt: Stadthalle

Freitag, 23.3.**1000 Jahre Fürth****19.30 Uhr**

Theater: „**Petticoat & Schickedance**“, Wirtschaftswunder-Revue mit Max Grundig, Gustav Schickedanz und Ludwig Erhard von Ewald Arenz; Arrangements und musikalische Leitung: Thilo Wolf; Inszenierung: Steffen Senger
Stadttheater

Theater**19.30 Uhr**

„**Drunter & Drüber**“, (s.o.)
Schaubühne im „Grünen Baum“, Gustavstraße 34

19.30 Uhr

„**So wie ich bin!**“, (s.o.)
Comödie Fürth im Berolzheimerianum

Lesungen**12.30 Uhr**

„**Eine Stadt liest**“, Stefanie Bachstein, Schriftstellerin
Lim

Film/Medien**21 Uhr**

„**Der Apfel**“, OmU, Ashim Aluvalia, Indien 2005, 83 min.
Uferpalast, Kinokooperative Fürth e.V., Würzburger Straße 2

19 Uhr

„**La Belle et la Bete – Es war einmal**“, (s.o.)
Uferpalast, Kinokooperative Fürth e.V., Würzburger Straße 2

und sonst**20 Uhr**

„**Business Lounge**“
Barthelmeß GmbH,
Schwabacher Straße 510

Samstag, 24.3.**1000 Jahre Fürth****19.30 Uhr**

Theater: „**Petticoat & Schickedance**“, (s.o.)
Stadttheater

Musik**18 Uhr**

„**Musik zur Passion: Französische**

Orgelmusik“, Orgel: Guy Marissal, Limoges

Kirche St. Michael, Pfarrhof 3

19 Uhr

Soiree im Schloss: „**Katona Twins Gitarrenduo**“
Schloss Burgfarnbach

Theater**19.30 Uhr**

„**So wie ich bin!**“, (s.o.)
Comödie Fürth im Berolzheimerianum

Tanz**20 Uhr**

„**Galaball**“, Tanzstudio Schlegl
Stadthalle

21 Uhr

„**Tango-Ball**“, mit Live-Musik
Tanzerei – Schule für Tanz

Film/Medien**19 Uhr**

„**Der Apfel**“, (s.o.)
Uferpalast, Kinokooperative Fürth e.V., Würzburger Straße 2

21 Uhr

„**La Belle et la Bete – Es war einmal**“, (s.o.)
Uferpalast, Kinokooperative Fürth e.V., Würzburger Straße 2

Sport**10 Uhr**

„**Teakwondo-Faschingsturnier**“, Veranstalter: Kampfsportgemeinschaft 04 e.V.; Infos unter www.ksg04.de
Jahnturnhalle,
Theresienstraße 11/13

Kinder/Jugend**10 bis 12 Uhr**

KreativWerkstatt: „**Mandalas**“, für Kinder von sechs bis zehn Jahren; Anmeldung unter Tel. 97534-518 oder 7234589
Schloss Burgfarnbach

und sonst**8 bis 11 Uhr**

„**Baby- und Kinderkleiderbasar**“
Gemeindehaus St. Nikolaus,
Kolpingstraße 14

8.30 bis 13 Uhr

„**Kinderbasar**“, Anmeldung unter Tel. 7360441
Kindergarten „Christkönig“, Friedrich-Ebert-Straße 5

14 Uhr

„**Christliches Missionsfest**“, Veranstalter: Christlicher Missionsdienst
Martin-Luther-Heim, Benno-Mayer-Straße 11 - 13

Sonntag, 25.3.**1000 Jahre Fürth****14 Uhr**

Führung: „**Jahrhundertelang eine Heimat – Geschichte der Juden in Fürth**“, Veranstalter: Geschichte für Alle e.V.; Männer bitte Kopfbedeckung mitbringen
Treffpunkt: Synagogengedenkstein in der Geleitsgasse

14 Uhr

Führung: „**Die Felsengänge der Grüner-Bräu-Keller**“, Veranstalter: Verein Untergrund e.V. in Zusammenarbeit mit der Tourist-Information Fürth
Treffpunkt: Büro des Vereins Untergrund e.V., Jakob-Henle-Straße 1

Musik**17 Uhr**

„**Fürther Kammerorchester**“
Stadthalle

19 Uhr

„**SonTakte**“, Schülerkonzert mit Tune Up und Sixphones
Musikschule Fürth, Konzertsaal

18 Uhr

„**Franz Liszt: Missa solennis**“, Lehrgesangverein Fürth und Partnerchöre, Orchester Collegium Noricum, Solisten; Leitung: Kurt Karl
Kirche St. Paul,
Dr.-Martin-Luther-Platz 2

Theater**16 Uhr**

„**So wie ich bin!**“, (s.o.)
Comödie Fürth im Berolzheimerianum

15 Uhr

„**Drunter & Drüber**“, (s.o.)
Schaubühne im „Grünen Baum“, Gustavstraße 34

Ausstellungen**bis 8.4.**

„**tiefe große**“, Installation von Wilhelmine
„Im Korridor“, Kunstpräsentationsplattform, Bahnhofoberführung

Führungen**11 Uhr**

Führung durch die Ausstellung „**Short Stories – Gabriele Olesch**“
kunst galerie fürth

Film/Medien**18 Uhr**

„**La Belle et la Bete – Es war einmal**“, (s.o.)
Uferpalast, Kinokooperative Fürth e.V., Würzburger Straße 2

11.30 Uhr

Stummfilm mit Live-Piano:
„**Der Golem und wie er in die Welt kam**“, stumm, Paul Wegener, D 1920, 87 min.
Uferpalast, Kinokooperative Fürth e.V., Würzburger Straße 2

20 Uhr

„**Der Apfel**“, (s.o.)
Uferpalast, Kinokooperative Fürth e.V., Würzburger Straße 2

Kinder/Jugend**15 Uhr**

KinderForum: „**Die Häschenschule**“, für Kinder ab fünf Jahren; nach dem Kinderbuch von Fritz Koch-Gotha und Albert Sixtus; HohenHOFtheater FIRLEFANZ Theater mit Puppen; Regie: Peter Waschinsky, Berlin; Solospiel: Randi Kästner-Kubsch
Kulturforum

14 bis 16 Uhr

Fürth für Kinder – Stadtführung mit Quiz Tour 3:
„**Lukas auf den Spuren der Fürther Juden (In Fürth gibts viel Juden und viel Wirt)**“, mit Irmli Eimer; für Kinder ab sechs Jahren; Anmeldung unter Tel. 763420 oder www.irmi-eimer.de
Treffpunkt: Rathaus, Haupteingang

Senioren**18 Uhr**

Seniorenveranstaltung:
„**Petticoat & Schickedance**“, (s.o.)
Stadttheater

und sonst**11 Uhr**

Fastenpredigt: „**Dialekt als kritische Gegenkraft – Mundart**“, mit Märchen- und Geschichten-erzählerin Ute Weidinger
Auferstehungskirche, Nürnberger Straße 15

13 bis 17 Uhr

„**Alles für's Kind-Basar**“, Tischreservierung unter Tel. 708210
Kindergarten Pustebume,
Marsweg 20

10 bis 17 Uhr

„**Tag der offenen Tür**“
Naturheilpraxis Erika Denk,
Wilhelmstraße 34

Montag, 26.3.**1000 Jahre Fürth****19.30 Uhr**

Vortrag: **Prof. Dr. Andreas Falke: Fürth und Amerika**, der Vortrag

beleuchtet ein relativ unbekanntes Kapitel der Stadtgeschichte
Kulturforum, kleiner Saal

Musik

19.30 Uhr
„Spielraum: Klavier Plus“, Schülervorspiel
Musikschule Fürth, Konzertsaal

Theater

19.30 Uhr
„Drunter & Drüber“, (s.o.)
Schaubühne im „Grünen Baum“, Gustavstraße 34

Film/Medien

20 Uhr
Diashow: „Wüsten der Welt“, von Achill Moser und Joshy Peters
Stadthalle

20 Uhr
„Der Apfel“, (s.o.)
Uferpalast, Kinokooperative Fürth e.V., Würzburger Straße 2

Senioren

8 bis 12 Uhr
Kartenausgabe für die Veranstaltung „Aus dem Leben eines Taugenichts – Zauber der Romantik“ am 12.4. im Kulturforum
Seniorenbüro Fürth, Rathaus, Zimmer 006

und sonst

20 Uhr
Offener Vortrags- und Gesprächsabend: „Leben an der Grenze“, Referent: Waldemar Pisarski; Veranstalter: Pfarramt St. Michael
Gemeindezentrum St. Michael, Kirchenplatz 7

Dienstag, 27.3.

1000 Jahre Fürth
19.30 Uhr
Theater: „Petticoat & Schickedance“, (s.o.)
Stadttheater

Musik

14 Uhr
„VdK-Begegnungskonzert“, Luftwaffenmusikkorps 1 Neubiberg
Stadthalle

20 Uhr
Blue Note Jazz: „Joe Kriegs Magical Mystery Quartett: Beatles“
Blue Note

Theater

19.30 Uhr
„So wie ich bin!“, (s.o.)
Comödie Fürth im Berolzheimeranum

Ausstellungen

19 Uhr Vernissage bis 1.4.
„Short Stories – Gertrud Wenning“, gestische Malerei
kunst galerie fürth

Lesungen

12.30 Uhr
„Eine Stadt liest“, Roland Denzler, Redakteur und Herausgeber
Lim

Film/Medien

21.30 Uhr
„Der Tag, an dem ich zur Frau wurde“, OmU, Marzieh Meshkini, Iran 2000, 78 min.
Uferpalast, Kinokooperative Fürth e.V., Würzburger Straße 2

20 Uhr
„Der Apfel“, (s.o.)
Uferpalast, Kinokooperative Fürth e.V., Würzburger Straße 2

und sonst

19.30 Uhr
Vortrag zur Reihe „Geschichte des Antisemitismus“: „Rasse und Untergang“, Referent: Dr. Friedhelm Kröll; Veranstalter: VHS in Zusammenarbeit mit „Der Landbote, Verein für sozial- und politikwissenschaftliche Studien e.V.“
Volkshochschule Fürth

19.30 Uhr
Vortrag und Buchvorstellung: „Die Musealisierung des Holocaust“, Referentin: Dr. Katrin Pieper
Jüdisches Museum Franken in Fürth

Regelmäßige Führungen

Samstag jeweils 14 Uhr
„Führung zur Geschichte des Rundfunks“
Rundfunkmuseum

Sonntag jeweils 11 Uhr
Führung durch die Ausstellung „Aus den Hinterhöfen zur Weltspitze“
Stadtmuseum Ludwig Erhard, Ottostraße 2

14 Uhr
Führung durch das Rundfunkmuseum
Rundfunkmuseum

Dachreinigung vom Fachmann!
Seriös – Zuverlässig – Preiswert –



NEU:
Schonende Dachreinigung mit Spezialgeräten und biologischen Reinigungsmitteln!

märki
Markt GmbH
Blumenstraße 21
90763 Fürth
Telefon: 0911 97709-0
Telefax: 0911 97709-20
E-Mail: info@maerki.de

- * Wartung
- * Reparatur
- * Kundendienst

Wir beraten Sie gerne und unterbreiten Ihnen einen Kostenvoranschlag!
Telefon: 0911-97709-0 oder gebührenfrei: 0800-3224110 (DACH110)

Eine gute Werkstatt zahlt sich aus



- * Transporter Express Service
- * Wartungen und Reparatur
- * Ölwechsel - Schnelldienst
- * Unfall - Instandsetzung
- * Glas - Instandsetzung
- * Gesetzliche Untersuchungen SP, HU, AU, FU § 57 b, UVV
- * DEKRA Stützpunkt
- * Tägliche HU Abnahme
- * Paketpreise für Service - Angebote
- * Hol - und Bringservice
- * Fahrer - Mobilitätsservice
- * Ladebordwand-Service
- * Reifenservice
- * Sonderzubehör - Einbau
- * Fahrzeug - Vermietsservice
- * Anhänger- u. Aufliegerservice
- * Festpreis - Angebote

AUTO-GRAF
Fürth - Schwabacher Straße 380 - 0911 / 99714-0
Langenzenn - Mühlsteig 7 - 09101 / 9939-0

Mercedes-Benz

Der kompetente Partner von IVECO

Weigl Nutzfahrzeug-Service GmbH Reparatur und Wartung aller Nutzfahrzeuge und Busse

- Bremsendienst
- HU durch TÜV und DEKRA
- UVV Abnahme/AU
- Klimaanlage-Service
- Elektronische Achsvermessung
- Sicherheitsprüfung für LKW u. Busse
- Unfallinstandsetzung
- Wabco-Service

Magazinstraße 65
90763 Fürth
0911/70 61 75
www.weigl-nfz.de

Tachoprüfung §57b und Digital

QUALITÄTS-MANAGEMENT
Wir sind zertifiziert
Regelmäßige Kontrollen
Übersetzung nach ISO 9001:2000



PETER - ERICH SCHMITT Seit 1924

SANITÄR • HEIZUNG • FLASCHNEREI/DACHDECKEREI
PLANUNG • BERATUNG • AUSFÜHRUNG

Schöner Wohnen? Keine Frage!
Wir machen alles - vom Dach bis zum Bade.



Kanaluntersuchung mit TV-Kamera
Reinigung-Prüfung-Sanieren

Tel.: (0911) 324 16-0
Fax: (0911) 324 16-30
E-mail: p-e-schmitt@t-online.de

Dorfäckerstraße 41
90427 Nürnberg



Amtliche Bekanntmachungen

Vollzug des Bundes-Immissionsschutzgesetzes (BImSchG) und des Gesetzes über die Umweltverträglichkeitsprüfung (UVPG)

Antrag auf Erteilung einer Genehmigung nach § 4 BImSchG zur Errichtung und zum Betrieb einer Brauerei im Anwesen Tucherstraße 10, 90763 Fürth

Die Firma Tucher Bräu GmbH & Co. KG Brauereibetriebsgesellschaft, Schillerstraße 14, 90409 Nürnberg, beabsichtigt eine Brauerei mit Ammoniakkälteanlage, Abwasservorbehandlung, Wasseraufbereitung, Dampferzeugung und Chemikalienlager zum Herstellen, Abfüllen und Verteilen von Bier und alkoholfreien Getränken im Anwesen Tucherstraße 10, 90763 Fürth (Flur-Nrn. 1680/8 und 1682, Gemarkung Fürth, sowie Flur-Nr. 455, Gemarkung Großreuth bei Schweinau) zu errichten. Die Brauerei ist für eine Kapazität von 600 000 Hektoliter Bier/Jahr ausgelegt, dies entspricht bei fünf Arbeitstagen pro Woche einem Bierausstoß von maximal 2200 Hektoliter Bier/Tag im Vierteljahresdurchschnitt. Das Vorhaben bedarf einer Genehmigung nach § 4 Abs. 1 BImSchG i.V.m. Nr. 7.27 Spalte 2 des Anhangs zur Vierten Verordnung zur Durchführung des BImSchG (Verordnung über genehmigungsbedürftige Anlagen – 4. BImSchV –). Da das Vorhaben in Spalte 2 des Anhangs zur 4. BImSchV aufgeführt ist, wird das vereinfachte Genehmigungsverfahren gemäß § 2 Satz 1 Nr. 2 der 4. BImSchV i.V.m. § 19 BImSchG durchgeführt.

Das Vorhaben ist gemäß Nr. 7.26.2 der Anlage 1 zum UVPG in der Liste der umweltverträglichkeitsprüfungspflichtigen Vorhaben aufgeführt. Im Rahmen der erforderlichen standortbezogenen Vorprüfung des Einzelfalles nach §§ 3 a und 3 c UVPG unter Berücksichtigung der Kriterien der Anlage 2 Nr. 2

zum UVPG wurde durch die Stadt Fürth – Ordnungsamt – festgestellt, dass das Vorhaben nicht der Durchführung einer integrierten Umweltverträglichkeitsprüfung bedarf.

Die Unterlagen über die Vorprüfung des Einzelfalles können bei der Stadt Fürth – Ordnungsamt, Schwabacher Straße 170, 90763 Fürth, Zimmer 320, während der allgemeinen Öffnungszeiten oder nach telefonischer Anmeldung (Telefon 0911/974-1447) eingesehen werden.

Die Feststellung wird hiermit öffentlich bekannt gemacht. Sie ist gemäß § 3 a Satz 3 UVPG nicht selbständig anfechtbar.

Fürth, 2. März 2007, STADT FÜRTH

Dr. Thomas Jung, Oberbürgermeister

Ermäßigung der Schmutzwassergebühren – Gartenwasserzähler

Das Bauverwaltungsamt macht zur beginnenden Gartensaison auf die Möglichkeit der Ermäßigung der Schmutzwassergebühren aufmerksam. Jeder Kubikmeter Frischwasser, der nicht in die städtische Kanalisation eingeleitet wird, kann bei der Berechnung der Schmutzwassergebühren abgesetzt werden. Der Nachweis muss über **geeichte Gartenwasserzähler** geführt und der Gartenwasserzähler beim Bauverwaltungsamt der Stadt Fürth angemeldet werden. Die Ermäßigung erfolgt nur für den Zeitraum **nach** der Anmeldung.

In diesem Zusammenhang weist das Bauverwaltungsamt darauf hin, dass die Gültigkeitsdauer der Eichung derzeit nur **sechs Jahre** beträgt. Sie ist auf den Gartenwasserzähler aufgedruckt. Ist die Eichgültigkeitsdauer abgelaufen, wird die Gartenwasserermäßigung nicht mehr gewährt.

Den Grundstückseigentümern, die bereits einen Gartenwasserzähler installiert und beim Bauverwaltungsamt angemeldet haben, wird daher empfohlen, die Eichgültigkeitsdauer zu kontrollieren. Gartenwasserzähler mit abgelaufener Eichgültigkeitsdauer (bis 31. Dezember 2006 oder älter) sind nachreichen zu lassen oder zu er-

neuern. Die neue Eichgültigkeitsdauer muss dem **Bauverwaltungsamt, Hirschenstraße 2, 90762 Fürth** mitgeteilt werden, damit die Ermäßigung gewährt werden kann.

Für Rückfragen stehen Jan-Ulf Zmerek, **Telefon 974-3124** und Heinz Tischner, **Telefon 974-3122** zur Verfügung.

Versteigerung im Internet

Die Stadt Fürth versteigert im Internet folgendes Pfandgut: **Ein Fahrzeug Nissan Micra 1.3 G-Kat.** Das Fahrzeug ist nicht mehr fahrbereit.

Bieterzeitraum ist noch **bis 19. März 2007**. Besichtigung ist nach Terminabsprache in den Dienststunden möglich. Für Rückfragen steht Fred Koller von der Stadtkasse der Stadt Fürth, Telefon 974-1434, zur Verfügung.

Interessierte, die als aktive Bieter an der Versteigerung teilnehmen wollen, müssen sich bei www.zollauktion.de registrieren lassen und erhalten umgehend ein Passwort per E-Mail.

Widmung von Straßen und Wegen

Im Vollzug des Bayerischen Straßen- und Wegegesetzes (BayStrWG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 5. Oktober 1981 (GvBl. S. 448, berichtigt 1982 S. 149; BayRS 91-1-I) wird bekannt gegeben:

Mit Beschluss des Bauausschusses der Stadt Fürth vom 28. Februar 2007 werden mit Wirkung vom Tage nach der Bekanntmachung in der **StadtZEITUNG** der Stadt Fürth die nachfolgenden Straßenflächen gemäß Art. 6 BayStrWG zu öffentlichen Verkehrsflächen gewidmet:

Als beschränkt-öffentliche Wege (Art. 53 Nr. 2 BayStrWG) mit Widmungsbeschränkung Fuß- und Radweg werden gewidmet:

Teilflächen der Grundstücke Fl.Nrn. 621/7 und 621/6, Gem. Unterfarnbach (**Fuß- und Radweg zwischen Am Annaberg und Lilienthalstraße mit einer Länge von 341,80 Meter**).

Teilflächen der Grundstücke Fl.Nrn. 1468/77, 1468/78 und 1468/2, Gem. Fürth (**Hans-Segitz-Steig**).

Rechtsbehelfsbelehrung:

Gegen diese Verfügung kann innerhalb eines Monats nach seiner Bekanntgabe Klage bei dem Bayerischen Verwaltungsgericht in Ansbach, Postfachanschrift: Postfach 6 16, 91511 Ansbach, Hausanschrift: Promenade 24, 91522 Ansbach, schriftlich oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle dieses Gerichts erhoben werden. Die Klage muss den Kläger, die Beklagte (Stadt Fürth) und den Gegenstand des Klagebegehrens bezeichnen und soll einen bestimmten Antrag enthalten. Die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben, die angefochtene Verfügung soll in Urschrift oder in Abschrift beigefügt werden. Der Klage und allen Schriftsätzen sollen Abschriften für die übrigen Beteiligten beigefügt werden.

Hinweis zur Rechtsbehelfsbelehrung: Der Landtag hat am 17. Juni 2004 ein Gesetz verabschiedet, wonach zum 1. Juli 2004 das Widerspruchsverfahren für die Zeit vom 1. Juli 2004 bis 30. Juni 2006 im Verwaltungsgerichtsbezirk Ansbach probeweise abgeschafft wird. Am 21. Juni 2006 wurde eine Verlängerung dieses Pilotprojekts bis zum 30. Juni 2007 beschlossen. Die bisherige Möglichkeit, gegen diese Verfügung Widerspruch einzulegen, ist daher nicht mehr gegeben. Sollte mit dieser Verfügung kein Einverständnis bestehen, muss daher direkt Klage zum Verwaltungsgericht Ansbach innerhalb eines Monats erhoben werden. Die Einreichung eines Schriftsatzes bei der Stadt Fürth wahrt diese Frist nicht! Darüber hinaus genügt die Erhebung der Klage durch einfache E-Mail nicht der in der Rechtsbehelfsbelehrung geforderten Schriftform und führt zur Unzulässigkeit der Klage.

Die Lagepläne zu den jeweiligen Verfahren können im Tiefbauamt, Hirschenstraße 2, Zimmer 310, Montag bis Freitag von 8.30 bis 12 Uhr eingesehen werden.

Fürth, 5. März 2007, STADT FÜRTH

Dr. Thomas Jung, Oberbürgermeister

Umstufung von öffentlichen Verkehrsflächen

Im Vollzug des Bayerischen Straßen- und Wegegesetzes (BayStrWG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 5. Oktober 1981 (GVBl. S. 448, berichtigt 1982 S. 149; BayRS 91-1-I) wird bekannt gegeben:

Mit Beschluss des Bauausschusses der Stadt Fürth vom 28. Februar 2007 wird mit Wirkung vom Tage nach der Bekanntmachung in der **StadtZEITUNG** der Stadt Fürth die nachfolgende Wegfläche gemäß Art. 7 BayStrWG umgestuft:

Eine Teilfläche des als Ortsstraße gewidmeten Grundstückes Fl.Nr. 1468/72 Gem. Fürth wird zum beschränkt-öffentlichen Weg (Widmungsbeschränkung: Fuß- und Radweg) abgestuft (**Rampe zur Unterführung B8 in der Heiligenstraße**).

Rechtsbehelfsbelehrung:

Gegen diese Verfügung kann innerhalb eines Monats nach seiner Bekanntgabe Klage bei dem Bayerischen Verwaltungsgericht in Ansbach, Postfachanschrift: Postfach 6 16, 91511 Ansbach, Hausanschrift: Promenade 24, 91522 Ansbach, schriftlich oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle dieses Gerichts erhoben werden. Die Klage muss den Kläger, die Beklagte (Stadt Fürth) und den Gegenstand des Klagebegehrens bezeichnen und soll einen bestimmten Antrag enthalten. Die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben, die angefochtene Verfügung soll in Urschrift oder in Abschrift beigefügt werden. Der Klage und allen Schriftsätzen sollen Abschriften für die übrigen Beteiligten beigefügt werden.

Hinweis zur Rechtsbehelfsbelehrung:

Der Landtag hat am 17. Juni 2004 ein Gesetz verabschiedet, wonach zum 1. Juli 2004 das Widerspruchsverfahren für die Zeit vom 1. Juli 2004 bis 30. Juni 2006 im Verwaltungsgerichtsbezirk Ansbach probeweise abgeschafft wird. Am 21. Juni 2006 wurde eine Verlängerung dieses Pilotprojekts bis zum 30. Juni 2007 beschlossen. Die bisherige Möglichkeit, gegen diese Verfügung Widerspruch einzulegen, ist daher nicht mehr gegeben.

Sollte mit dieser Verfügung kein Einverständnis bestehen, muss daher direkt Klage zum Verwaltungsgericht Ansbach innerhalb eines Monats er-

hoben werden.

Die Einreichung eines Schriftsatzes bei der Stadt Fürth wahrt diese Frist nicht! Darüber hinaus genügt die Erhebung der Klage durch einfache E-Mail nicht der in der Rechtsbehelfsbelehrung geforderten Schriftform und führt zur Unzulässigkeit der Klage.

Die Lagepläne zu den jeweiligen Verfahren können im Tiefbauamt, Hirschenstraße 2, Zimmer 310, Montag bis Freitag von 8.30 bis 12 Uhr eingesehen werden.

Fürth, 5. März 2007, STADT FÜRTH

Dr. Thomas Jung, Oberbürgermeister

Einziehung von öffentlichen Verkehrsflächen

Im Vollzug des Bayerischen Straßen- und Wegegesetzes (BayStrWG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 5. Oktober 1981 (GVBl. S. 448, berichtigt 1982 S. 149; BayRS 91-1-I) wird bekannt gegeben:

Mit Beschluss des Bauausschusses der Stadt Fürth vom 28. Februar 2007 wird mit Wirkung vom Tage nach der Bekanntmachung in der **StadtZEITUNG** der Stadt Fürth die nachfolgende Straßenfläche gemäß Art. 8 BayStrWG eingezogen:

Eine **Teilfläche** der als Ortstraße gewidmeten **Wehlauer Straße** (ehemalige Teilfläche von Grundstück Fl.Nr. 1401/5 Gem. Fürth, zwischenzeitlich Grundstück Fl.Nr. 1401/680 Gem. Fürth und dem Grundstück Fl.Nr. 1401/116, Gem. Fürth zugezogen).

Rechtsbehelfsbelehrung:

Gegen diese Verfügung kann innerhalb eines Monats nach seiner Bekanntgabe Klage bei dem Bayerischen Verwaltungsgericht in Ansbach, Postfachanschrift: Postfach 6 16, 91511 Ansbach, Hausanschrift: Promenade 24, 91522 Ansbach, schriftlich oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle dieses Gerichts erhoben werden. Die Klage muss den Kläger, die Beklagte (Stadt Fürth) und den Gegenstand des Klagebegehrens bezeichnen und soll einen bestimmten Antrag enthalten. Die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben, die angefochtene Verfügung soll in Urschrift oder in Abschrift beigefügt werden. Der Klage und allen Schriftsätzen sollen Abschriften für die übrigen Beteiligten beigefügt werden.

Hinweis zur Rechtsbehelfsbelehrung: Der Landtag hat am 17. Juni

2004 ein Gesetz verabschiedet, wonach zum 1. Juli 2004 das Widerspruchsverfahren für die Zeit vom 1. Juli 2004 bis 30. Juni 2006 im Verwaltungsgerichtsbezirk Ansbach probeweise abgeschafft wird. Am 21. Juni 2006 wurde eine Verlängerung dieses Pilotprojekts bis zum 30. Juni 2007 beschlossen. Die bisherige Möglichkeit, gegen diese Verfügung Widerspruch einzulegen, ist daher nicht mehr gegeben.

Sollte mit dieser Verfügung kein Einverständnis bestehen, muss daher direkt Klage zum Verwaltungsgericht Ansbach innerhalb eines Monats erhoben werden. Die Einreichung eines Schriftsatzes bei der Stadt Fürth wahrt diese Frist nicht! Darüber hinaus genügt die Erhebung der Klage durch einfache E-Mail nicht der in der Rechtsbehelfsbelehrung geforderten Schriftform und führt zur Unzulässigkeit der Klage.

Die Lagepläne zu den jeweiligen Verfahren können im Tiefbauamt, Hirschenstraße 2, Zimmer 310, Montag bis Freitag von 8.30 bis 12 Uhr eingesehen werden.

Fürth, 5. März 2007, STADT FÜRTH

Dr. Thomas Jung, Oberbürgermeister

Zuschüsse für Familienerholung auf dem Bauernhof 2007

Im Rahmen der „Familienerholung auf dem Bauernhof“ können auch 2007 wieder in Fürth wohnhafte Familien mit Kindern, für die Kindergeld bezogen wird, staatliche Zuwendungen erhalten. Es werden Erholungsaufenthalte in Bayern, während der Schulferienzeit auch im übrigen Bundesgebiet, gefördert.

Personenkreis A:

Berücksichtigungsfähig sind nur Familien, deren regelmäßiges monatliches Familiennettoeinkommen (Einkünfte aller Familienmitglieder nach Abzug von Steuern und Sozialabgaben) unterhalb einer Einkommensgrenze von 770 Euro (für allein stehende Elternteile) oder 980 Euro (für beide Eltern) zuzüglich weitere 300 Euro je Kind liegen. Für jedes berücksichtigungsfähige Kind wird eine Zuwendung von 9,20 Euro je Verpflegungstag gewährt.

Für ein Kind, das nicht nur vorübergehend körperlich, geistig oder seelisch behindert ist, wird eine Zuwendung von 11,76 Euro je Verpflegungstag gewährt.

Personenkreis B:

Liegt das regelmäßige monatliche Familiennettoeinkommen (Einkünfte aller Familienangehörigen nach Abzug von Steuern und Sozialabgaben) unter 470 Euro (für allein stehende Elternteile) oder 650 Euro (für beide Eltern) zuzüglich je Kind weitere 240 Euro, wird darüber hinaus jedem erwachsenen Teilnehmer ein Zuschuss von 9,20 Euro je Verpflegungstag gewährt.

Bei der Berechnung des Familiennettoeinkommens wird das Kindergeld, sowie das Bundes- und Landeserziehungsgeld nicht berücksichtigt. Sofern keine höheren Werbungskosten nachgewiesen werden, kann von den Einnahmen aus nichtselbständiger Arbeit ein Arbeitnehmerpauschbetrag von 1022,58 Euro abgezogen werden. Eine Einkommensüberprüfung bei Personenkreis A entfällt, wenn der Haushaltsvorstand

- Hilfe zum Lebensunterhalt nach dem SGB XII, sowie Leistungen nach ALG II
- Ausgleichsrente nach dem Bundesversorgungsgesetz (BVG) oder
- Unterhaltshilfe, Unterhaltsbeihilfe oder laufende Beihilfe nach dem Lastenausgleichsgesetz (LAG) bezieht.

Der Erholungsaufenthalt ist von mindestens fünf bis höchstens 14 Verpflegungstagen förderfähig. Der An- und Abreisetag gelten zusammen als ein Verpflegungstag.

Anträge können beim Sozialamt der Stadt Fürth, Königsplatz 2, Zimmer 216, nach vorheriger Terminvereinbarung unter Telefon 974-18 32, rechtzeitig vor dem Erholungsaufenthalt gestellt werden.

Satzung der Stadt Fürth zur Änderung der Satzung über die förmliche Festlegung des Sanierungsgebietes „Westliche Innenstadt“, zuletzt geändert durch Satzung vom 13. April 2006

Die Stadt Fürth erlässt auf Grund vom Art. 23 der Gemeindeordnung für den Freistaat Bayern in der Fassung der Bekanntmachung vom 22. August 1998 (GVBl. S. 796), zuletzt geändert durch Gesetz vom 7. August 2003 (GVBl. S. 497) und der §§ 142, 143 des Baugesetzbuches in der Fassung der Bekanntmachung vom 23. September 2004 (BGBl. I S. 2414), zuletzt geändert durch Gesetz vom 21. Dezember 2006 (BGBl. I S. 3316), folgende

Satzung zur Änderung der Satzung über die förmliche Festlegung des Sanierungsgebietes „Westliche Innenstadt“:

§ 1 Änderung

Die Satzung der Stadt Fürth über die förmliche Festlegung des Sanierungsgebietes „Westliche Innenstadt“ vom 14. März 2001, zuletzt geändert durch Satzung vom 13. April 2006, wird wie folgt geändert.

In § 1 wird nach der Aufzählung Teilgebiet XV „Südlich der Dr.-Max-Grundig-Anlage“ eingefügt: Teilgebiet XVI „Zwischen Kirchenstraße und Luisenstraße“

In § 1 Satz 6 wird „6. März 2006“ durch „14. Februar 2007“ ersetzt.

In § 2 Abs. 2 Satz 1 wird nach XV „Südlich der Dr.-Max-Grundig-Anlage“ eingefügt: XVI „Zwischen Kirchenstraße und Luisenstraße“.

Ge-Flur-Nr. Lage

Fürth 1118/7 Nürnberger Straße 18

- Fürth 1118/3 Rudolf-Breitscheid-Straße 35
- Fürth 1118/6 Nürnberger Straße 22
- Fürth 1118 Rudolf-Breitscheid-Straße 37
- Fürth 1118/4 Rudolf-Breitscheid-Straße 39, 41
- Fürth 1118/10 Rudolf-Breitscheid-Straße 41
- Fürth 1024 Nürnberger Straße 26
- Fürth 1113/3 Rudolf-Breitscheid-Straße 41, 43
- Fürth 1113/8 Nürnberger Straße 28
- Fürth 1113/4 Nürnberger Straße 30
- Fürth 1113/5 Rudolf-Breitscheid-Straße 45
- Fürth 1025 Nürnberger Straße 32
- Fürth 1113/6 Rudolf-Breitscheid-Straße 47
- Fürth 1025/2 Nürnberger Straße 34
- Fürth 1026/3 Nürnberger Straße 36
- Fürth 1113/7 Rudolf-Breitscheid-Straße 49
- Fürth 1026/2 Luisenstraße 2
- Fürth 1026 Luisenstraße 4

Fürth 1113 Rudolf-Breitscheid-Straße 51

In § 2 Abs. 2 Satz 1 wird nach XV „Südlich der Dr.-Max-Grundig-Anlage“ eingefügt: XVI „Zwischen Kirchenstraße und Luisenstraße“

§ 2 Inkrafttreten

Diese Satzung tritt gem. § 143 Abs. BauGB mit dem Tag ihrer Bekanntmachung in Kraft.

Fürth, 26. Februar 2007, STADT FÜRTH
Dr. Thomas Jung, Oberbürgermeister

Öffentliche Ausschreibungen

1. Vergabestelle: Stadt Fürth – Baureferat – Bauverwaltungsamt (Amt 60), Hirschenstraße 2, 90762 Fürth, Telefon 974 31 06 oder -31 07, Telefax 974 31 08.

2.1 Verfahrensart: Öffentliche Ausschreibung nach VOL.

2.2 Auftragsgegenstand: Liefer-

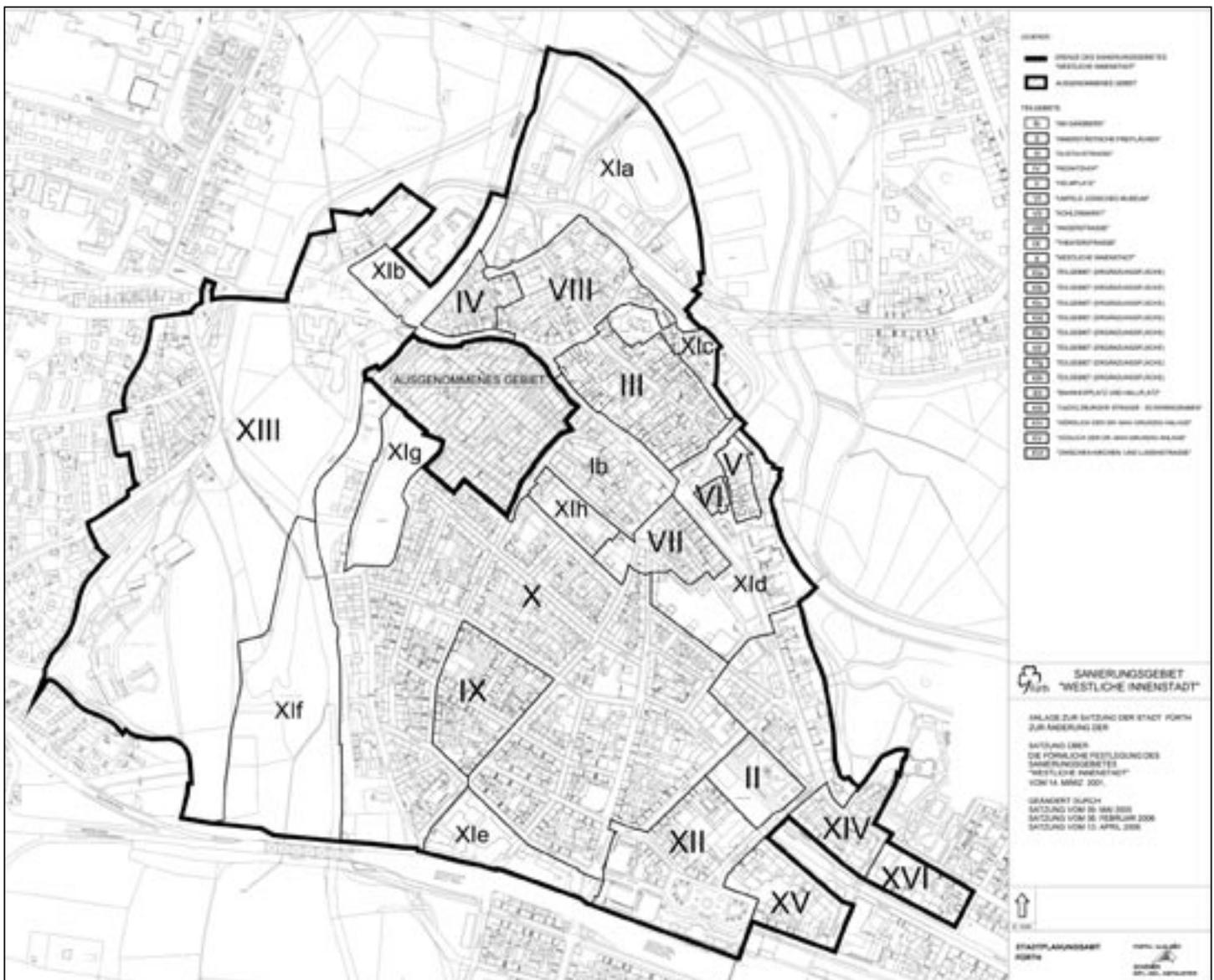
auftrag; Rahmenvertrag über Reinigungs- und Verbrauchsartikel im Reinigungs-, Hygiene- und Arbeitsschutzbereich.

3. Lieferadressen: Objektbelieferung in gegenwärtig 138 städt. Objekte im gesamten Stadtgebiet Fürth.

4. Art und Umfang der Leistung: Großhandelsware Reinigungszubehör, Arbeitsschutzartikel: Arbeitshandschuhe, spezielle Hautschutzcreme, spezielle Reinigungsmittel der Firmen KIEHL und TANA, TORK-Produkte: Spendersysteme, Zellstoffe, Flüssigseife.

5. Losweise Vergabe: Entfällt. Der Auftrag wird als Gesamtauftrag vergeben. Angebote nur für einen Teil der Dienstleistung können nicht abgegeben werden.

6. Vertragszeitraum des Zeitvertrages: 1. Mai 2007 bis 30. April 2008, mit der Möglichkeit einer einmaligen Verlängerung um ein weite-



res Jahr bis 30. April 2009.

7. Anforderung der Unterlagen und Empfänger der Angebote: Siehe Nr. 1.

8. Unterlagen können eingesehen werden bei: Stadt Fürth, Gebäudewirtschaft Fürth/Infrastruktureller Bereich, Verwaltungsgebäude Technisches Rathaus, Hirschenstraße 2, 90762 Fürth, Zimmer 323, Telefon 974 34 61.

9. Einzahlung des Kostenbeitrags für das LV: 25,50 Euro in bar oder Scheck unter der in Nr. 1 angegebenen Adresse oder per Banküberweisung an: Stadt Fürth, Stadtkasse, Konto 18, Sparkasse Fürth, BLZ 762 500 00, unter Angabe des Verwendungszwecks: „LV Verbrauchsmaterial im Hygiene- und Reinigungsbereich“. Der Kostenbeitrag wird nicht zurückerstattet.

10. Ablauf der Angebotsfrist: 11. April 2007, 15 Uhr. Die Angebote sind an die Zentrale Submissionsstelle (siehe Nr. 1) zu senden!

11. Vorzulegende Unterlagen: Zusammen mit dem Angebot sind vorzulegen:

1. Unbedenklichkeitsbescheinigungen (Finanzamt, Krankenkasse, Berufsgenossenschaft),

2. Nachweis über bestehende Betriebshaftpflicht- und Transportversicherung mit Angaben über die Deckungssummen,

3. für jedes im LV angebotene Reinigungs- und Pflegemittel das entsprechende Sicherheitsdatenblatt, die Betriebsanweisung und die Produktinformationen.

12. Höhe der Sicherheitsleistung: Es werden keine Kauttionen und Sicherheiten gefordert.

13. Rechtsform von Bietergemeinschaften: Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter.

14. Zuschlags-/Bindefrist: 10. Mai 2007.

15. Sonstige Angaben: Nachprüfstelle: Regierung von Mittelfranken, VOL-Stelle, Promenade 27, 91522 Ansbach.

Öffentliche Ausschreibung

1. Auftraggeber (Vergabestelle): Stadt Fürth, Baureferat, Hirschenstraße 2, 90762 Fürth, Telefon 974-31 06, Fax 974-3108.

2. a) Verfahrensart: Öffentliche Ausschreibung nach VOB/A.

b) Vertragsform: Bauvertrag nach VOB.

3. a) Ausführungsort: Grundschule Hans-Sachs-Straße 30, 90765 Fürth – Stadeln.

b) Auftragsgegenstand:

Generalsanierung der Schule und Neubau von zwei Klassenzimmern mit Nebenräumen, Größe der Schule ca. 2710 m² BGF, ca. 11 500 m³ BRI, Ausführung in zwei Bauabschnitten.

b1) Gussasphaltestrich: Eröffnungstermin: 28. März 2007, 14 Uhr; LV-Kosten: 20 Euro; Ausführungsfrist: BA 1 ab ca. KW 16/ 2007, BA 2 ca. Ende Oktober 2007; Leistungsumfang: ca. 1000 m² Bodenabdichtung, ca. 2600 m² Gussasphaltestrich mit Unterkonstruktion/ Dämmung.

b2) Schlosserarbeiten: Eröffnungstermin: 3. April 2007, 14 Uhr; LV-Kosten: 35 Euro; Ausführungsfrist: BA 1 ab ca. KW 19/ 2007, BA 2 ca. September 2007; Leistungsumfang: 2 einläufige Stahltreppe mit Zwischenpodest (je ca. 12 m² Grundfläche), 2 Stege (je ca. 16 m² Grundfläche), Geländerfüllungen und Handläufe für Treppen und Stege, ca. 130 m² Gitterrost als Deckenverkleidung, ca. 15 Stück T-30 Türen, ca. 160 m² Terrassenunterkonstruktion als Stahlprofilrost, ca. 120 m² Terrassenbelag mit Holzbrettern, ca. 40 m² Gitterrost im Terrassenbereich.

c) Lose: Eine Unterteilung der verschiedenen Gewerke in einzelne Lose ist nicht vorgesehen.

d) Anfertigung von Entwürfen: Entfällt.

4. Ausführungsfristen: Siehe 3. b).

5. a) Anforderung der Unterlagen bei: Stadt Fürth, Zentrale Submissionsstelle, Zimmer 002, Hirschenstraße 2, 90762 Fürth, Telefon 974-31 06, Fax 974-31 08. Verdingungsunterlagen werden bei o.g. Stelle für b1) und b2) ab dem 12. März 2007 in der Zeit von 8 bis 13 Uhr ausgegeben.

b) Zahlung: Die Verdingungsunterlagen können gegen Bezahlung eines Betrags gemäß der Aufstellung unter 3.b) abgeholt werden. Bei Anforderung der Verdingungsunterlagen ist der Nachweis der Einzahlung vorgenannten Betrages auf Konto Sparkasse Fürth 18 (BLZ 762 500 00) oder Postbank Nürnberg 26 76 859 (BLZ 760 100 85) beizufügen. Der Betrag wird nicht zurückerstattet.

6. a) Schlusstermin Angebotseingang: Siehe 3. b).

b) Anschrift: Stadt Fürth, Zentrale Submissionsstelle, Zimmer 002, Hirschenstraße 2, 90762 Fürth.

c) Sprache: Deutsch.

7. a) Bei Eröffnung zugelassen: Bieter und ihre Bevollmächtigten.

b) Tag, Stunde, Ort: Siehe 3. b) und 6. b).

8. Sicherheiten: Für die Erfüllung sämtlicher Verpflichtungen aus dem Vertrag ist eine Sicherheit in Höhe von 5 Prozent der Auftragssumme durch selbstschuldnerische Bürgschaft zu leisten. Es werden nur Bürgschaften eines in der Europäischen Gemeinschaft zugelassenen Kreditinstitutes oder Kreditversicherers angenommen.

9. Zahlungsbedingungen: Abschlags- und Schlusszahlungen erfolgen nach VOB/B in Verbindung mit ZVB.

10. Rechtsform der Bietergemeinschaft: Gesamtschuldnerisch haftende Bietergemeinschaft mit bevollmächtigtem Vertreter.

11. Mindestbedingungen: Für den Auftrag kommen Bieter in Betracht, die bereits Leistungen mit Erfolg ausgeführt haben, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind. Sonstige erforderliche Nachweise siehe Vergabeunterlagen (Eignungsnachweis des Bieters).

12. Zuschlags-/Bindefrist bis: b1) bis 10. Mai 2007, b2) bis 18. Mai 2007.

13. Zuschlagskriterien: Gem. § 25 VOB/A.

14. Nebenangebote: Wertung nach VOB und den Bewerbungsbedingungen.

15. Sonstige Angaben: Nachprüfstelle nach § 31 VOB/A: Regierung von Mittelfranken, VOB-Stelle, Promenade 27, 91522 Ansbach.

Öffentliche Ausschreibung

1. Öffentliche Ausschreibung nach VOB/A; Abschnitt 3

a) Auftraggeber (Vergabestelle): infra fürth verkehr gmbh, Leyher Str. 69, 90763 Fürth, Telefon 97 04-1, Fax 97 04-607.

b) gewähltes Vergabeverfahren: Öffentliche Ausschreibung nach VOB/A, Abschnitt 3.

c) Art des Auftrages: Ausführung von Bauleistungen.

d) Ausführungsort: Fürth.

e) Art und Umfang der Leistung: U-Bahn Fürth; Bauabschnitt 3.1.2; Bf. Hardhöhe

Schlosserarbeiten auf der Straßenebene (Komotauer Straße) 76 Stück Straßenpoller (Schweißnachweis Klasse D erforderlich)

15 m Füllstabgeländer mit Handlauf (Schweißnachweis Klasse B erforderlich)

2 Stück Wartehäuschen

Maste, Auspuffverkleidung, Gitterroste, Blechverkleidungen.

f) Unterteilung in Lose: Nein.

g) Erbringung von Planungsleistungen: Nein.

h) Ausführungsfrist: KW 18/2007 – KW 35/2007.

i) Anforderung der Unterlagen bei: infra fürth verkehr gmbh, Leyher Straße 69, 90763 Fürth, Zimmer 023, Tel.: 97 04-205, Fax: 97 04-407, die Verdingungsunterlagen können bei der o.g. Stelle ab 14. März 2007 abgeholt, bzw. angefordert werden.

j) Zahlung: Die Verdingungsunterlagen (2 Exemplare) können gegen Bezahlung eines Betrages von 20 Euro (bar oder Scheck) abgeholt werden. Der Betrag wird nicht zurückerstattet.

k) Schlusstermin Angebotseingang: 4. April 2007, 10 Uhr.

l) Anschrift: infra fürth verkehr gmbh, Leyher Straße 69, 90763 Fürth.

m) Sprache: Deutsch.

n) Zur Angebotseröffnung zugelassene Personen: Bieter und ihre Bevollmächtigten.

o) Tag, Stunde und Ort: 4. April 2007, 10 Uhr, Leyher Straße 69, 90763 Fürth.

p) Sicherheiten: Für die Erfüllung sämtlicher Verpflichtungen aus dem Vertrag ist eine Sicherheit in Höhe von 5 Prozent der Auftragssumme durch selbstschuldnerische Bürgschaft zu leisten. Es werden nur Bürgschaften eines in der Europäischen Gemeinschaft zugelassenen Kreditinstitutes oder Kreditversicherers angenommen.

q) Zahlungsbedingungen: Abschlags- und Schlusszahlungen erfolgen nach VOB/B in Verbindung den ZVB der infra fürth verkehr gmbh.

r) Rechtsform der Bietergemeinschaft: Gesamtschuldnerisch haftende Bietergemeinschaft mit bevollmächtigtem Vertreter.

s) Mindestbedingungen: Schweißnachweise Klasse D und B sind erforderlich. Bei Bedarf sind Nachweise über Fachkunde, Leistungsfähigkeit und Zuverlässigkeit gemäß VOB/A § 8 Nr.3 Abs. 1 a) – g) vorzulegen.

t) Zuschlags-/Bindefrist: 30. April 2007.

u) Änderungsvorschläge/Nebenangebote: Nicht zugelassen.

v) Sonstige Angaben: Nachprüfstelle gem. § 31 VOB/A: Regierung von Mittelfranken, VOB-Stelle, Promenade 27, 91522 Ansbach. ■

Café Mozart
 Mo.- Fr. von 9-11 Uhr
Frühstücksbuffet 6,60 Euro
 pro Person, inkl. Tee oder Kaffee, täglich
 frisches Gebäck auch zum mitnehmen.
Neumannstr. 28 • Fürth • Tel. 719 719

Gefräßige
 Nebenkosten?

MIETER VEREIN
 FÜRTH UND UMGEBUNG E.V.
 Telefon: 0911-772549
 www.mieterverein-fuerth.de

**LAUFE WIE
 AUF WOLKEN!**
 Med. Fußpflege M. Pfaller

 Am Hasensprung 9 • 90766 Fürth
TELEFON (0911) 73 01 43

HITZ
 im Familienbesitz
 seit 1906
**GRABMALE
 BILDHAUEREI
 NATURSTEINBETRIEB**
 Friedenstraße 32 • 90765 Fürth
 Telefon 790 61 95 • Fax 79 13 82
 info@hitz-naturstein.de
 www.hitz-naturstein.de



Familiennachrichten

Anmeldung der Eheschließungen – Eheschließungen – Geburten – Sterbefälle

Anmeldung der Eheschließungen

Uwe Schleh – Kristiana Kraus, Sandbergstraße 13; Andreas Mattner – Kathrin Zeller, Dornstadt; Thomas Stirnweiß – Michaela Helmreich, Alte Reutstr. 118; Patrick Nibler – Simone Zimmer, Bodenbacher Str. 16; Draguc Paul – Irina Fahn, Hamburger Str. 147 c; Marco Burgio – Bettina Brenner, Gebhardtstr. 2; Jochen Reißer – Nadine Biegel, Zehentweg 15; Rüdiger Ziem – Liane Dobmeier, Moosweg 9b; Helmut Böhm – Menduha Özcan, Erfurter Ring 12; Henrik Kappler – Henrika Müller, Bogenstr. 19; Stefan Widder – Angela Schmidt, Heilstättenstr. 115.

Eheschließungen

Mehtap Ersoy – Yasin Tiren, Marienstr. 14; Patrick Schumann – Anja Brückl, Sonnenstr. 5; Thorsten Bieder – Alexandra von Godin, Laubenweg 86; Alwin Demas – Jutta Veith, Moosweg 11 d; Reinhard Homm, Fürth – Claudia Nicoleta Natrapeiu, Erlangen; Manfred Scherch – Sabine Haarkötter, Kutzerstr. 51; Andreas Lenz – Katrin John, Nürnberger Str. 112; Manfred Schindler – Petra Hüttmann, Zirndorf; Oliver Schuster – Daniela Bubert, Stadelner Str. 18; Armin Dunker – Eva-Maria Schmaus, Am Hasensprung 16 a; Peter Killermann – Sigrid Bär, Pfisterstr. 5; Andreas Rühl – Gabriele Distler, Ährenweg 2.

Geburten

Fikrije und Bahtir Berisha, Tochter Laura; Susanne und Islam Imeri, Tochter Emilia Sophie, Bienenstr. 21; Helena Schneider und Patrick Angerer, Sohn Lennox-Morris Schneider, Jenaer Str. 10; Stefanie Dusel-Römer und Andreas Dusel, Tochter Anne-Lina Elisabeth Dusel, Sonnenstr. 68; Sonja Denzler und Thomas Paul, Sohn Connor Denzler, Marienstr. 18; Sabina und Jasmin Redzic, Tochter Sara, Erlanger Str. 67; Manuela und Benno Kolla, Sohn Linus, Oberzenn; Susanne und Gerhard Podszuck, Tochter Pia, Zirndorf; Gabriele und Hans-Jürgen Schuller, Tochter Johanna, Cadolzburg; Katharina und Igor Schilling, Tochter Diana, Zirndorf; Andrea Winter und Michael Kempe, Sohn Leon Kempe, Leyher Str. 23; Amal Ramadan Hassan und Zuhair Kassem Fathullah, Sohn Arian Zuhair Kassem, Sonnenstr. 43; Mihaela-Crinela und Andre Lehnisch, Sohn Sebastian, Schulze-Delitzsch-Str. 8; Nadine und Thomas Biller, Tochter Lena Sophie, Paul-Gerhardt-Str. 10; Johanna und Silvio Francesco Georg, Sohn Sandrino Francesco, Albrecht-Dürer-Str. 25; Hertha und Peter Hartmann, Sohn Florian-Dennis, Rotdornstr. 14; Lena und Andreas Wurzer, Sohn Benjamin Jonah, Jupiterweg 45; Judith und Dr. Holger Petersen, Tochter Mira Charlotte, Ludwigstr. 28; Jeannette und Thomas Brendler, Sohn Til Keanu, Langenzenn;

Melanie Süß und Enrico Flieger, Tochter Freya-Mary Flieger, Volckamerstr. 61; Marion und Markus Ultsch, Sohn Lukas Bastian, Oberreichenbach-Großhabersdorf; Nezahat und Mesut Gazi, Sohn Melih, Erlanger Str. 91; Anita und Ertugrul Aydemir, Sohn Umud Boran, Neumannstr. 33; Fatma und Hüseyin Kaya, Sohn Onur, Erhard-Segitz-Str. 20; Bettina und Andreas Fröhlich, Sohn Fabian; Styliani Tsilepi und Georgios Taxopoulos, Sohn Konstantinos Taxopoulos, Komotauer Str. 43; Romana und Detlef Gebler, Sohn Geronimo Vittorio, Roßtal; Petra Tiefel und Carsten Zurth, Sohn Alexander Zurth, Nürnberg; Larisa und Rainer Döring, Sohn Sebastian, Trautskriehen.

Sterbefälle

Helmut Fahrner (71), Obermichelbach; Dora Meister (83), Sperlingstr. 35; Therese Linz (83), Wiesenstr. 27; Rosa Klein (75), Flößaustr. 81; Ariane Gasde (74), Erhard-Segitz-Str. 45; Margarete Sowade (70), Königsberger Str. 28; Frieda Danner (80), Zirndorf; Olga Gräfenstein (85), Cuxhavener Str. 68; Friedrich Gall (87), Wilhelmstr. 75; Rolf Weber (82), Nürnberg; Irmgard Steinborn (96), Steubenstr. 34; Fritz Korn (70), Hamburger Str. 149; Anna Kellerer (87) Billingsanlage 6; Karl Herney (93), Hardstr. 190; Charlotte Sommer (92), Foerstermühle 8; Ida

»» Fortsetzung auf Seite 41 »»

Salon Ramona
 Königstr. 13 • Tel. 77 40 63
Verwöhpaket inkl. Augenpflege Deluxe
 Farb-Set mit schneiden, färben und fönen.
 Augenbehandlung und Wimpern/ Brauen färben und zupfen mit hochwertigen Pflegeprodukten von Alcina
 Kurzhaar..... 49,- €
 Langhaar..... 59,- €


SIEBENKÄSS FÜRTH SEIT 1890
SIEBENKÄSS
 GRABMAL • BILDHAUEREI
 NATURSTEINBEARBEITUNG
 Erlanger Str. 88 • ☎ 790 71 36

Wegen Betriebsübergabe preisreduzierte Lagersteine!



» Fortsetzung von Seite 40 »
Familiennachrichten

Schauer (97), Nürnberg; Heinrich Lichtenberg (87), Stadelner Hauptstr. 92; Helga Dürnhöfer (63), Zur Eschenau 342; Katharina Arndt (87), Friedrich-Ebert-Str. 4; Günther Metzler (63), Heilstättenstr. 105; Ingeborg Özmen (64), Steubenstr. 46; Emma Winter (101), Foerstermühle 4; Paulina Konrad (85), Erlanger Str. 33. ■

Mit der Veröffentlichung der hier genannten Angaben bestand Einverständnis.



Apotheken – Nachtdienste

Mittwoch	14.3.2007	Nr. 2
Donnerstag	15.3.2007	Nr. 3
Freitag	16.3.2007	Nr. 4
Samstag	17.3.2007	Nr. 5
Sonntag	18.3.2007	Nr. 6
Montag	19.3.2007	Nr. 7
Dienstag	20.3.2007	Nr. 8
Mittwoch	21.3.2007	Nr. 9
Donnerstag	22.3.2007	Nr. 10
Freitag	23.3.2007	Nr. 11
Samstag	24.3.2007	Nr. 12
Sonntag	25.3.2007	Nr. 13
Montag	26.3.2007	Nr. 14
Dienstag	27.3.2007	Nr. 15
Mittwoch	28.3.2007	Nr. 16
Donnerstag	29.3.2007	Nr. 17

1 Apotheke im Bahnhof-Center

Gebhardtstr. 2
90762 Fürth, 749674

2 Hirsch-Apotheke

Rudolf-Breitscheid-Str. 1
90762 Fürth, 774926

3 West-Apotheke

Komotauer Str. 45
90766 Fürth, 731854

4 Apotheke am Kieselbühl

Hansastr. 5
90766 Fürth, 731053

5 Kreuz-Apotheke

Schwabacher Str. 25
90762 Fürth, 748760

6 Bavaria-Apotheke

Schwabacher Str. 155
90763 Fürth, 712491

7 Adler-Apotheke

Theodor-Heuss-Str. 2
90765 Fürth-Stadeln,
97685690

7 Euromed-Apotheke

Europaallee 1
90763 Fürth, 97141100

8 Jakobinen-Apotheke

Nürnberger Str. 67
90762 Fürth, 706867

8 Apotheke zur grünen Schlange

Kapellenplatz 1
90768 Fürth-Burgfarnbach,
751741

9 Berolina-Apotheke

Königstr. 134
90762 Fürth, 772618

10 Mohren-Apotheke

Königstr. 82
90762 Fürth, 770196

11 Apotheke am Prater

Erlanger Str. 63
90765 Fürth, 7906931

12 Fichten-Apotheke

Schwabacher Str. 85
90763 Fürth, 774050

12 Frosch-Apotheke

Vacher Str. 462
90768 Fürth, 7658638

13 Park-Apotheke

Königswarterstr. 18
90762 Fürth, 977150

14 Kleblatt-Apotheke

Hirschenstr. 1
90762 Fürth, 7806565

15 St.-Pauls-Apotheke

Amalienstr. 57
90763 Fürth, 771483

16 Apotheke im City-Center

Alexanderstr. 9
90762 Fürth, 7498044

17 Stern-Apotheke

Mathildenstr. 28
90762 Fürth, 770235

18 Schwanen-Apotheke

Erlanger Str. 11
90765 Fürth, 7907350

19 Billing-Apotheke

Billinganlage 3
90766 Fürth, 731470

20 Dürer-Apotheke

Riemenschneiderstr. 5
90766 Fürth, 735400

21 Süd-Apotheke

Flößbastr./Ecke Hätznerstr.
90763 Fürth, 713738

22 Apotheke Breitscheid-Straße

Rudolf-Breitscheid-Str. 41
90762 Fürth, 773336

23 Altstadt-Apotheke

Geleitsgasse 6
90762 Fürth, 779682

24 Friedrich-Apotheke

Friedrichstr. 12
90762 Fürth, 771625

25 Alpha-Apotheke

(Kalbsiedlung)
Schwabacher Str. 265
90763 Fürth, 9712238

26 Ronhof-Apotheke

Ronhofer Weg 16
90765 Fürth, 7907700

26 Apotheke am Stadtwald

Heilstättenstr. 103
90768 Fürth, 722745



Notdienste

Ärzte

Bei Lebensgefahr durch Verletzungen, Erkrankungen oder bei Krankentransporten ist der Rettungsdienst des Bayerischen Roten Kreuzes rund um die Uhr unter Telefon 19222, erreichbar. Von Montag, 18 Uhr bis Dienstag, 8 Uhr, Dienstag, 18 Uhr bis Mittwoch, 8 Uhr, Mittwoch, 13 Uhr bis Donnerstag, 8 Uhr, Donnerstag, 18 Uhr bis Freitag, 8 Uhr, Freitag, 18 Uhr bis Montag, 8 Uhr, sowie am Feiertagvorabend, 18 Uhr bis zum darauf folgenden Werktag, 8 Uhr, erfolgt die Vermittlung diensttuender Ärzte und Fachärzte in dringenden Fällen über die Rufnummer 01805/191212. Fachärzte machen jedoch keine Hausbesuche.

Ärztliche telefonische Beratung ist ebenfalls über die Rufnummer 01805/191212 möglich. Für gefährliche Patienten steht Mittwoch von 15 bis 20 Uhr und Samstag/Sonntag/Feiertage von 9.30 bis 14 Uhr sowie von 15 bis 18 Uhr die Bereitschaftspraxis Fürth, Gebhardtstraße 2, 5. Stock (Hochhaus am Bahnhof), zur Verfügung. Eine Voranmeldung ist nicht erforderlich. Bitte die Versichertenkarte nicht vergessen! Hausbesuche werden nur bei bettlägerigen Patienten durchgeführt (über Einsatzzentrale, Telefon 01805/191212).

» Fortsetzung auf Seite 42 »

Ambulanter Sozialer Pflegedienst

Hauskrankenpflege Nürnberg/Fürth

- Ambulante Krankenpflege / medizinische Versorgung
- Intensivpflegeversorgung / Wundtherapie
- Essen auf Rädern / Hausnotruf
- Pflegehilfsmittel / Pflegebedarf
- Kurzzeitpflege / betreutes Wohnen
- Krankenpflege durch Pflegefachpersonal

Informieren Sie sich: 0911 / 77 02 14
www.asp-pflege.de

Mitglied im Deutschen Berufsverband für Pflegeberufe
Vertragspartner aller Kranken- und Pflegekassen

BESTATTUNGEN
Geyer
Ältestes Fürther Bestattungsunternehmen

Wir helfen Ihnen im Trauerfall

☎ **0911 / 77 10 38**

90766 Fürth, Friedrich-Ebert-Str. 15

Blumen – ein Trost in der Trauer

**Grabpflege
Grabbepflanzung
Trauerfloristik**

Blumen
HANNWEG

Eigener Gartenbaubetrieb
in Fürth-Vach
Zedernstraße 12
Telefon 0911/76 11 26

Geschäfte:
90765 Fürth · Erlanger Str. 103
Tel. 0911/790 83 54 · Fax 76 33 26
90419 Nürnberg · Westfriedhof
Tel. 0911/33 14 79



GREUTHER TEELADEN

Qualität im Fabrikverkauf

Gesund ins Frühjahr

Endlich werden die Tage länger, steigen die Temperaturen und mit ihnen unsere Laune. Genießen Sie fit und vital den Frühling. Bewegung an frischer Luft, Entschlackung und Entspannung sind dabei das beste Rezept. Ideale Unterstützung bieten unsere vielen gesunden Produkte, unsere Wellness-Angebote und unsere reichhaltige Auswahl an Tee- und Kräuterspezialitäten. Wir freuen uns auf Ihre Fragen und helfen Ihnen gern mit einer fachkundigen Beratung.

Fit & Vital-Pakete
Jetzt in unseren
Greuther Teeläden extra
für Sie zusammengestellt!

90765 Fürth, Laubenweg 60
Tel.: 0911/9 79 40 55
Fax: 0911/9 79 40 56
Mo.-Fr. 9.00 - 18.00 Uhr
Sa. 9.00 - 14.00 Uhr

www.greuther-teeladen.de

Gutschein*
100 g Schwarzer Black Chai
*Gültig im März
pro Person Einkaufswert
ab 5 Euro
SZ



NONG
Thai-Massage

Traditionelle Thaimassage
Fußreflexzonenmassagen



www.nong-thaimassage.de
Täglich von 9 - 20 Uhr
nach Vereinbarung
Ludwigstraße 53
90763 Fürth
Tel.: 0911- 68 90 715

S H I A T S U



Friedrichstr.10 · 90762 Fürth
Telefon 0911/71 80 51
www.shiatsu-fuerth.de

Heilpraktikerin
PRAXIS VERA SMITT

Shiatsu · Integrative Atemtherapie
Hawaiianische Tempelmassage

MÜSTCH

Sanitär+Heizung
Meisterbetrieb Inhaber Robert Crafts

Installation
Rohrreinigungsservice und
Überprüfung mit Farb-TV-Kamera
Kundendienst

Unterfarnbacher Str. 208 90766 Fürth
Telefon: (0911) 73 73 41 Telefax: 75 77 07

seit
30
Jahren



» Fortsetzung von Seite 41 »
Notdienste

Ambulanter Krisendienst

Der Krisendienst Mittelfranken – Hilfe für Menschen in seelischen Notlagen – ist Montag bis Donnerstag von 18 bis 24 Uhr, Freitag von 16 bis 24 Uhr und Samstag, Sonntag und an Feiertagen von 10 bis 24 Uhr, unter Telefon 424855-0, zu erreichen. Die Adresse ist: Hessestraße 10 (Rückgebäude), 90443 Nürnberg.

Zahnärzte

Der zahnärztliche Bereitschaftsdienst (Anwesenheit in der Praxis) wird von 10 bis 12 Uhr und von 18 bis 19 Uhr **am Samstag, 17., und Sonntag,**

18. März, von Zahnarzt Norbert Beer, Moststraße 31, Telefon 7437300, und **am Samstag, 24., und Sonntag, 25. März,** von Zahnärztin Stephanie Roth, Nürnberger Straße 71, Telefon 705210, wahrgenommen.

Ärzte und Apotheken

Ärztlicher Akut-Dienst für Privatpatienten, 24 Stunden: Telefon 01805/304505

Tierärzte

Der tierärztliche Bereitschaftsdienst ist telefonisch über den Haustierarzt zu erreichen. ■



Magengeschwüre und Darmentzündungen

Die Ärztenetze Fürth und Zirndorf sowie der Ärztliche Kreisverband mit dem Klinikum Fürth informieren bei einer medizinischen Vortragsreihe für Patientinnen und Patienten über Magenschleimhautentzündungen, Magengeschwüre, Dünndarm- und Dickdarmentzündungen am Mittwoch, 21. März, um 19 Uhr im Kulturforum Fürth, Würzburger Straße 2.

Dr. Wolfgang Ditterich, hausärztlicher Internist aus Burgfarrnbach, spricht über infektiöse Darmerkrankungen
Prof. Dr. Thomas Schneider, Chefarzt der Medizin II im Klinikum Fürth, referiert über die akute Magenschleimhautentzündung (Gastritis).

Priv. Doz. Dr. Helmut Schmidt, Internist aus Zirndorf, behandelt unter anderem das Thema der chronisch-entzündlichen Darmerkrankungen.

Priv. Doz. Dr. Klaus Günther, Oberarzt der Chirurgie I im Klinikum Fürth, berichtet über operative Notfälle und geplante Eingriffe wegen Magen- oder Darmdurchbrüchen, akuten Blutungen und schweren Entzündungsschüben.

Anschließend stehen alle Referenten für die Fragestunde zur Verfügung. Weitere Informationen im Internet unter www.aenf.de und aerztenetz.zirndorf.org. ■



Unser Fürth-Jubiläumspaket 2007:

1.000 Jahre Fürth- 1.000€-Tauchkurs

für 4 Personen inkl. 1 Set Maske/Schnorchel/Flossen für jeden der 4 Teilnehmer! So sparen Sie insgesamt 480 € und haben jede Menge Spaß bei der Top-Tauchschule Sport Franz!

Tauchschule, Tauch-Reisebüro u. -Shop
90768 Fürth
Tel. 09 11/972 89-89
www.sportfranz.de





Individuelle **Alten- und Krankenpflege** daheim
Das Kleeblatt

- Hauskrankenpflege
- Ausführung ärztl. Anordnungen
- individ. Betreuung und Versorgung
- Beratung „rund um die Pflege“

Die Vergütung unserer Leistungen richtet sich nach den Vorgaben aller Kranken- und Pflegekassen.

Wir arbeiten ausschließlich mit examiniertem Fachpersonal.

Tel. 0911/97 61 080
Ute Mützel-Dinges & Anita Ettner
Johannisstr. 12 · 90763 Fürth



WOHIN MIT SONDERMÜLL UND PROBLEMABFÄLLEN?

Unbedenkliche Abfälle gehören in den Restmüll!

Das sind: Altmedikamente, Dispersionsfarben (eintrocknen lassen), bereits eingetrocknete Farben, Lacke, auch Glühbirnen. Leere Spraydosen und pinselreine Lackdosen gehören in den „gelben Sack“.

Das Schadstoffmobil entsorgt nicht:

Batterien, Autobatterien und Altöl. Der Handel muss diese Abfälle kostenlos zurücknehmen. Der Verkäufer von Motoröl händigt einen Gutschein für die Rücknahme aus oder nimmt gleich das mitgebrachte Altöl zurück. Notfalls kann Altöl noch zum Recyclinghof Atzenhof, Vacher Str. 333 gebracht werden.

Altreifen nehmen die Recyclinghöfe an. Die jeweiligen Entsorgungsgebühren sind zu entrichten. Üblich ist die Entsorgung über Reifenhandel und Werkstätten.

Mengenbegrenzung am Schadstoffmobil.

Pro Anlieferung können maximal 20 Liter/15 kg angenommen werden. Größere Mengen liefern Sie zum Recyclinghof Atzenhof, Vacher Straße 333, Telefon 0911 / 8101 524. Hier können Sie das ganze Jahr über montags bis samstags Sondermüll entsorgen. Gewerblicher Sonderabfall wird kostenpflichtig am Recyclinghof Atzenhof angenommen. Am Mobil wird die Annahme verweigert.

Frühjahrstermine 2007

Burgfarrnbach , Narzissenstr., zwischen Volckamer Str. und Tulpenweg, am Parkstreifen	Mo 26.03. 8.30-9.30 Uhr
Südstadt , Flößbastr., zwischen Ullsteinstr. und Ludwigstr. (großer Straßenabschnitt), am Parkstreifen	Mo 26.03. 10.00-11.00 Uhr
Dambach , Schwedenstr., nahe Bahnhof Westvorstadt, am Straßenrand	Mo 26.03. 13.00-14.00 Uhr
Südstadt , Südpark, Dr.-Frank-Str. zwischen Liesl-Kießling-Str. und Steubenstr., Straßenrand	Mo 26.03. 14.30-15.30 Uhr
Innenstadt , Löwenplatz, zwischen Geleitsgasse und Staudengasse, an der Brunnenanlage	Di 27.03. 8.30-9.00 Uhr
Unterfürberg , Lycker Str., zw. Rossittener Str. und Auf der Fichte, am Fahrbahnrand	Di 27.03. 9.30-10.00 Uhr
Oberfürberg , Heilstättensiedlung, Paul-Keller-Str., am Parkstreifen	Di 27.03. 10.30-11.00 Uhr
Unterfarrnbach , Unterfarrnbacher Str., Kärwaplatz am Farrnbach	Di 27.03. 13.00-13.30 Uhr
Innenstadt , Dr.-Max-Grundig-Anlage, G.-Schickedanz-Str./Königswarterstr., am Paradiesbrunnen (keine direkte Parkmöglichkeit)	Di 27.03. 14.00-14.30 Uhr
Hardhöhe , Scherbsgraben, am Schwimmbad-Parkplatz	Di 27.03. 15.00-15.30 Uhr
Mannhof , Seestr., beim Marienring, am Parkstreifen	Mi 28.03. 8.30-9.00 Uhr
Stadeln , Spitzwiesenstr., Beim Korwinkel, am Parkstreifen	Mi 28.03. 9.30-10.00 Uhr
Ronhof , Ronhofer Hauptstr., Nähe Buswende, am Straßenrand	Mi 28.03. 10.30-11.00 Uhr
Poppenreuth , Steinfeldweg, zwischen Poppenreuther Str. und Wilhelm-Hoegner-Str., Straßenrand	Mi 28.03. 13.00-14.00 Uhr
Ronhof , Praterweiher, zwischen Friedenstr. und Alte Reutstr., am Straßenrand	Mi 28.03. 14.30-15.30 Uhr
Atzenhof , Hornackerweg, Atzenhofer Str., an der Buswende, Fuß-, Feldweg	Do 29.03. 8.30-9.00 Uhr
Unterfarrnbach , Kieselbühl, Wilhelmshavener Str., zwischen Rostocker Str. und Büsumer Str., am Parkstreifen	Do 29.03. 9.30-10.00 Uhr
Eigenes Heim , Vacher Str., Am Grüner Park, am Straßenrand	Do 29.03. 10.30-11.00 Uhr
Hardhöhe , Gaußstr., Kopernikustr., am Parkstreifen	Do 29.03. 13.00-14.30 Uhr

DAS ENTSORGT DAS SCHADSTOFFMOBIL



Problemmüll darf auf keinen Fall mit dem Restmüll oder Wertstoffen entsorgt werden. Denn Problemmüll enthält schädliche Stoffe, die getrennt gesammelt und entsorgt werden müssen.

Das Schadstoffmobil entsorgt kostenlos folgende Abfallstoffe:

Haushalt: Desinfektionsmittel, Feuerlöscher, Fleckentferner, Imprägniermittel, Kleber, Kondensatoren, Leuchtstoffröhren, Energiesparlampen, Möbelpolituren, quecksilberhaltige Schalter und Thermometer, Reinigungsmittel, Spraydosen (mit Inhalt)

Küche: Frittierfett, Speiseöl

Hobby und Handwerk: Abbeizmittel, Chemikalien, Farbverdünner, Fotochemikalien, Holzschutzmittel, Härter, Lacke, Säuren, Laugen, Lösungsmittel, Pinselreiniger, **keine Dispersions- und Wandfarben**

Garten: Pflanzendünger, Pflanzenschutzmittel, Schädlingsbekämpfungsmittel

Autopflege: Autoreiniger und -waxse, Ölfilter, Bremsflüssigkeiten, Frostschutzmittel, Kaltreiniger, Kühlflüssigkeit, överschmutzte Putzlappen, Rostschutzmittel

Blei und Zinn: Zierverschlüsse von Weinflaschen, Beschwerungen von Aquarienpflanzen, Zinnsoldaten, Gieß- und Lötzinn

Jeweils im Frühjahr und im Herbst wird an insgesamt 39 Standorten Sondermüll entgegengenommen.

Bitte achten Sie auf die genauen Uhrzeiten.



SPVGG
GREUTHER FÜRTH
LIVE!

18.03.2007 · 14.00 UHR
IM PLAYMOBIL-STADION

www.greuther-fuerth.de | TICKET-HOTLINE 01805 77 84 48



Gartenabfälle – wohin damit?

Wichtige Vorschriften und Bestimmungen zur Entsorgung

Im Frühjahr fallen regelmäßig größere Mengen an Gartenabfällen an. Bei der Entsorgung sind jedoch eine Reihe von Vorschriften und Bestimmungen zu beachten. Die wichtigsten davon im Überblick:

Pflanzliche Abfälle wie Laub, Gras und Moosaufgrundstücken, auf denen sie angefallen sind, können dort kompostiert werden. Einzige Voraussetzung ist dabei: Die Nachbarn dürfen nicht durch Gerüche belästigt werden. Wenn dies nicht möglich ist oder die Biomülltonne nicht ausreicht, müssen die Gartenabfälle zum städtischen Kompostplatz gebracht werden (Breiter Steig/ Veitsbronner Straße, Burgfarrnbach). Die Öffnungszeiten sind Dienstag und Freitag von 8 bis 12 Uhr und von 12.45 bis 16 Uhr, Mittwoch von 9 bis 12 Uhr und von 12.45 bis 18 Uhr sowie am Samstag von 9 bis 13 Uhr. Die Anlieferung von Grün- und Gartenabfällen bis zu einem Kubikmeter ist gebührenfrei; pro angefangenen Kubikmeter beträgt die Gebühr 7,80 Euro. Angeliefert werden kann wochentags mit dem PKW oder LKW – **samstags** jedoch nur mit PKW.

Naturbelassenes Holz oder Holzreste werden am Kompostplatz kostenlos angenommen – allerdings müssen die Stücke meterweise geschnitten sein. Grundsätzlich dürfen Bioabfälle bis zu einem Kubikmeter nur in amtlich gekennzeichneten Grünabfall-/

Bioabfallsäcken angeliefert werden. Bei größeren Mengen sind die Bioabfälle vor der Anlieferung zum Kompostplatz zu wiegen. Möglichkeiten dafür bestehen auf der Erd- und Bauschuttdeponie Burgfarrnbach in der Egersdorfer Straße oder am Recyclinghof Atzenhof in der Vacher Straße 333. Die Entsorgungsgebühr beträgt in diesen Fällen 109 Euro pro Tonne.

Es können auch Wurzelstöcke am Kompostplatz angeliefert werden: Die Gebühren betragen je Stück bei einem Durchmesser von bis zu 30 Zentimeter fünf Euro, von 30 bis 70 Zentimeter 15 Euro und ab 70 Zentimeter 55 Euro.

Das Verbrennen von pflanzlichen Abfällen auf Grundstücken, auf denen sie angefallen sind, ist nur in begründeten Ausnahmefällen gestattet: grundsätzlich nur außerhalb bebauter Ortsteile und dann nur an Werktagen von 8 bis 18 Uhr. Die Verbrennung muss dem Ordnungsamt der Stadt Fürth mindestens sieben Tage vorher gemeldet werden. Nähere Auskünfte hierzu erteilt das Ordnungsamt unter den Rufnummern 974-1494 und 974-1495.

Die Stadt Fürth weist in diesem Zusammenhang ausdrücklich darauf hin, dass es nicht zulässig ist, Gartenabfälle außerhalb von Gärten, zum Beispiel in Wäldern, an Böschungen oder auf unbebauten Grundstücken, abzulagern.

Vorsätzliche oder fahrlässige Zuwiderhandlungen gegen diese Bestimmungen stellen Ordnungswidrigkeiten dar, die mit Geldbußen geahndet werden können. ■



Wertstoffzentrum Veitsbronn GmbH

Gebrauchtes in großer Auswahl für Menschen in der Region

Gebrauchtwarenhof

- Kleiderladen
- Möbel
- Elektrogeräte
- Haushaltswaren
- Phonogeräte
- Beleuchtung
- Bücher
- Selbstanlieferung
- Abholung
- Wohnungsauflösung
- Information

Abholung Annahme Verkauf

Abholung

Wir holen Ihre wiederverwendbaren und funktionsfähigen Waren nach vorheriger Besichtigung kostenlos ab.



Industriestraße 46
Rückgebäude
90765 Fürth / Bislohe
Buslinie 179
Haltestelle Bislohe-Nordring

☎ (09 11) 3 07 32-0

Montag bis Freitag
09 bis 18 Uhr
Samstag
09 bis 16 Uhr
Mitglied im
Diakonischen Werk Bayern

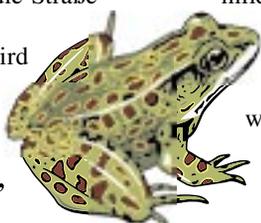
www.gebrauchtwarenhof.de



Naturschutz-Aktion

Im Frühjahr machen sich an milden, feuchten Abenden Kröten und Frösche auf den Weg, um von ihren Überwinterungsplätzen zu nahegelegenen Weihern zu wandern und dort ihren Laich abzulegen. Um sie beim Überqueren von Verkehrsstraßen zu unterstützen, werden vom Bund Naturschutz (BN) Krötenzäune aufgestellt, an denen die Kröten eingesammelt und in Eimern über die Straße getragen werden.

Die Veranstaltung wird an zwei Abenden durchgeführt. Beim ersten Termin am **Freitag, 16. März,**



von 17 bis 18 Uhr, gibt es Informationen über die Tiere und den geplanten Ablauf der Sammelaktion. Außerdem wird die Örtlichkeit bei Helligkeit gezeigt. Da die Krötenwanderung sehr stark von den Witterungsverhältnissen abhängt, wird der zweite Termin erst kurzfristig festgelegt. Die Kröten-sammelaktion findet an einem milden Abend im März (Freitag oder Samstag) ab 21 Uhr statt. Anmeldung und weitere Informationen erteilt die BN-Geschäftsstelle unter Telefon 77 39 40. ■



Kleinanzeigen

Stellenangebote

Sicherheit und Unabhängigkeit durch Zweiteinkommen. Tel.: 274 1463, Fa. Eberle

Berater/innen für Kundenbetreuung im Wellnessbereich VZ und TZ mögl. A. Kriegbaum, Tel.: 0170/586 24 13

Türkisch sprechende Berater/innen für Wellnessbranche, VZ und TZ, A. Kriegbaum, Tel.: 0170/586 24 13

Nebenjob von zuhause. Gute Verdienstmögl. PC Voraussetzung. Tel.: 79 44 08, 0173/39 67 78 30

Fam. Unternehmen sucht neben-, hauptberuflich zuverl. & ehrl. Mitarb. Tel.: 74 60 40

Ich biete Hilfsdienste an: Hausordnung; Renovieren: Malen, Tapezieren, Verputz u. Maurerarbeiten, Verlegen von Terrassen, Gehwegen, Laminat. Zuverl. u. preiswert Tel.: 46 93 94, Mobil 0170/173 44 04

Putzstelle in Fürth gesucht! Zuverl. u. erfahrene Kraft (60 J.) hat noch Kapazitäten frei. Bitte ab 16 Uhr anrufen Tel.: 649 48 38

Immobilien biete

Galerie-Wohnung (2. Stock, 93 qm, 3 1/2 Zi., Burgfarnbach, absolut ruhige Lage in kleiner Wohnanlage, gute Ausstattung, z.B. Fliesen, Wendeltreppe, EBK, exp-

» Fortsetzung auf Seite 46 »

Stellenangesuche

Tagesmütter für freiberufliche Tätigkeit – Betreuung von Kindern zw. 0-3 J. – gesucht; gerne Kinderpflegerinnen/Erzieherinnen. Familienbüro, Tel.: 55 93 55

SCHREINEREI RUFF & ALTMANN

FENSTER / TÜREN / INNENAUSBAU

Fenster und Haustüren aus Holz, Kunststoff oder Aluminium
Rollläden und Insektenschutz
Innentüren
Parkett- und Laminatböden
Möbelanfertigung
Reparaturarbeiten

Schießplatz 18-20
90762 Fürth

Telefon 0911/77 23 71
Telefax 0911/77 21 42

ruff-altmann@t-online.de
www.ruff-altmann.de

Tradition und Moderne Hand in Hand Meisterbetrieb seit 1925

FÜRTH
1860

Jetzt schon anmelden!
Reduzierte Anmeldegebühr
für alle Laufstrecken

**Jahrtausend
Marathon
Fürth**

- + Halbmarathon
- + 10-km-Lauf
- + Schülerlauf (Samstag, 16. Juni 2007)
- + großes Familienprogramm

Sonntag, 17. Juni 2007

1007
The 1000th Anniversary
of the City of Fürth

OBI

Infos und Anmeldung:
www.fuerth-marathon.de
Stadt Fürth Sportamt Tel. 0911/9 74 39 02

GARTENWELT DAUCHENBECK

das einmalige Garten-Center

Mainstraße 40, 90768 Fürth-Atzenhof
(direkt am Europakanal) Tel. 0911- 97 72 20
Mo - Fr 8.30 - 19.00 Uhr Sa 8 - 17 Uhr
www.gartenwelt-dauchenbeck.de

Der Frühling ist da – einfach wunderbar!

- Primeln** – fröhlich-frische Frühlingsboten **0,49 €**
- Bellis** – Tausendschön **0,59 €**
- Viola** – großblumiger Klassiker im 10er-Pack **1,79 €**

Besuchen Sie unseren **Frühlings- und Ostermarkt** mit großer Auswahl und tollen Preisen.

Startschuß für die Baumschule mit tollen Angeboten
z.B. **Blütensträucher** ca. 60 cm ab **3,99 €**

Gärtnerische Fachberatung für unsere Kunden.



Anzeige

Sparen Sie sich Extrakosten –

Altgold-Aktion der GVG ist gebührenfrei

Vom 15. bis 17. März bietet die Deutsche GVG- Goldverwertungs-Gesellschaft Interessenten in Fürth die Gelegenheit, ihr Altgold zu verkaufen. Ihren umfassenden Service leisten die Spezialisten aus der Goldstadt Pforzheim völlig unentgeltlich.

Fürth - Wer sein Auto privat verkaufen will, kennt das leidige Problem: Damit das Fahrzeug überhaupt erst zum realen Preis angeboten werden kann, ist oft ein teures Gutachten nötig. Besser haben es schon die, die jetzt ihr Gold verkaufen wollen, zumindest bei der GVG: Sie bietet ihre Leistungen kostenlos an.

Umso erfreulicher für den Interessenten, der im Rahmen der Aktion „Zahngold- und Altgold-Ankauf“ von vielen Vorteilen profitiert. So stellt ihm die GVG einen Goldschmied zur Seite,

der eine fachlich kompetente Beratung garantiert. Er übernimmt dabei nicht nur die schnelle und zuverlässige Bewertung des Goldes. Seine Kunden haben darüber hinaus die Möglichkeit, ihr Gold sofort in bar zu verkaufen. Angekauft wird jede Art von Altgold; daneben werden aber auch Silber und Platin zum Barwert angenommen. Wie Fachleute bestätigen, ist gerade beim gelben Zahngold der Goldanteil besonders hoch. Darum lohnt auch die Abgabe kleiner Mengen. Der Verkauf selbst ist unkompliziert. Das Zahngold kann auch mit Zähnen (Zahnschmelze) abgegeben werden.

Der GVG Goldschmied steht seinen Kunden während der GVG Aktion vom 15. bis 17. März bei Otto Shop Horn, Königstr. 45 in 90762 Fürth zur Verfügung.

ZAHNGOLD & ALTGOLD
BARANKAUF GOLD & SILBER

Perfekter Service!

WIR KAUFEN: Zahngold (auch mit Zähnen), Münzen, Besteck, Schmuck, Silber, Platin.

Der Goldschmied ist da! Nur vom 15. bis 17. März

Ihre autorisierte Goldverwertungs-Agentur :
Otto Shop Horn
Königstr.45, 90762 Fürth
i.A. Deutsche GVG® Goldverwertungs-Gesellschaft



» Fortsetzung von Seite 45 »
Kleinanzeigen

tra WC, gr. Balkon, gr. Keller u. Gemeinschaftsräume, TG-Stellpl., sofort frei, priv., 178 000 VB. Tel.: 73 15 48

Familiengerechte, zentrumsnahe, 4-Zimmer-Wohnung ca. 87 qm, Bj 2002, 179 000 €, große Loggia, ges. Wohnbereich Granitboden + FBH, incl. neuw. EBK, TG, Tel.: 780 91 64 oder 0175/568 77 59, Immobilien@ais-agnello.de

Vermietungen suche

Suche für Aufbau eines Tonstudios ausreichende Räumlichkeiten (1-3 Zimmer/Keller o.ä.), ab ca. 35 qm, Raum Nbg. oder Fürth Stadtgrenze, bis 250 €. Tel.: 0172/845 52 33

Harmonisches, ruhiges und helles Zuhause, 4-5 Zimmer AB, 125 qm, Balkon, Wannenbad, sep. WC, 650 € kalt, m. guter öffentl. Verkehrsanbindung von berufstätigem Paar m. 2 Jugendlichen z. 01.06. gesucht. Tel.: 974 86 41

Kaufe/Verkaufe

Sammler sucht Militaria, Orden, Urkunden sowie Soldaten-Fotobanden (auch lose Fotobilder) Tel.: 73 31 31

Venezia Couchtisch, Gestell Nero-Messing 120 x 85 cm oval, Kristallglas Fac. 12 mm, verk. günst., Preis VB, Tel.: 754 05 02 od. otmar.huebner@gmx.de

Gesundheit

Med. Fußpflege im Klinikum Fürth für alle Problemfälle. Hausbesuche möglich. Interessant für Diabetiker! Behandlung auf ärztliche Verordnung. Informieren Sie sich unter Tel.: 787 19 65

Judiths mobile, professionelle med. Fußpflege & Nagelmodellage. Nur Hausbesuche. Termine nach Vereinbarung. Tel.: 0170/405 54 86
Zwickts und drückts an Ihren Füßen, dann möchten wir Sie im Studio Relax herzlich begrüßen. Espanstr. 58, 90765 Fürth, Tel. 756 71 66

Vacustyler gegen Durchblutungsstörungen im Studio Relax, Espanstr. 58, 90765 Fürth, Tel.: 756 71 66

Problem- und Familienaufstellung jeden 1. Dienstag im Monat. www.zentrum-mensch.info. Tel.: 767 09 13.

Metabolic-Balance – der Weg Stoffwechsel auf Fordermann bringen und dabei die Pfunde purzeln lassen!?! Kostenlose Erstberatung Gesundheits- und Ernährungsberatung. Katharina Hubner Tel.: 971 63 13 Hausbesuche möglich.

Neu. Yoga/Pilateskurse Einzeltraining für alle Alterstufen. Info/Anmeldung Tel.: 989 06 96, 0163/752 94 25, www.personaltraining-shanti.de

Med. Fußpflege, nur Hausbesuche. Tel.: 790 88 55

Effektive Selbsthilfe bei Stress, Ängsten & anderen Belastungen, leicht zu lernen, regelmäßig Kurse, Infoabend 26. März, Tel.: 971 22 06

Nordic Walking, lfd. neue Kurse unter physiotherapeutischer Anleitung, u. a. Kursstart am Samstag, 17.03.07 um 8.45 Uhr, Übernahme der ges. Krankenkassen, Tel.: 753 05 65

» Fortsetzung auf Seite 47 »

Der Fachmann für Polster, Teppiche, Vorhänge, Kleidung und Industriereinigung

Gubrau
seit 1878
SAUBER & PREISWERT

Wilhelm-Löhe-Str. 9 · 90762 Fürth
Telefon (0911) 77 10 33
Öffnungszeiten: Di-Fr 10-12 und 14-18 Uhr

KLEIN & JACOB

Vergolder-, Restauratoren & Künstlerbedarf
Fachkundige Beratung zu allen Produkten & Arbeitsweisen

Aquarell-, Acryl-, Öl- und Temperafarben, Pigmente, Pinsel

Wehlauer Str. 81 · 90766 Fürth
Tel.: 0911-73 12 51 oder 73 21 56
www.klein-jacob.de

accuratis
Gebäudedienste für Wohn- und Gewerbeanlagen

- Büroreinigung •
- Hausordnung •
- Gartenpflege •
- Winterdienst •

Verleih von Schmutzfangmatten
Zuverlässig-Sauber-Korrekt
Ausführung durch Facharbeiter
Nürnberger Straße 28
90522 Oberasbach
Tel: 0911/ 669 73 04
Fax: 0911/ 669 73 05

ENDLICH SCHULDENFREI!
die insolvenzhilfe e.V hilft schnell, kompetent, vertraulich.

☎ 79 44 08 + 77 93 35
0176/24 80 69 03

Kostenlos holen wir gut erhaltene Möbel und funktionsfähige Elektrogeräte ab.

Umzüge mit Fachpersonal
Kostenloses Angebot!
Günstig und zuverlässig.

Tel.: 0911 / 70 53 69



Vorschau

Die nächste Ausgabe der **StadtZEITUNG** erscheint am **28. März 2007**

u. a. mit diesen Themen:

- Infos zur Bayernrundfahrt
- Verleihung Jakob-Wassermann-Literaturpreis

Anzeigenschluss für die nächste Ausgabe ist der 20.3.2007.

Kleinanzeigenschluss ist am 21.3. um 12 Uhr

[StadtZEITUNGspezial]

Die nächste Ausgabe zum Thema **Immobilien** erscheint am 28.3.07. **Anzeigenschluss ist der 20.3.07.** Schwerpunktthemen in dieser Ausgabe: Familienfreundliches Wohnen, Küchen á cart, Trendige Wohnaccessoires, Gartentipp März.



Impressum

Herausgeber: Stadt Fürth, Bürgermeister- und Presseamt Wasserstraße 4, 90762 Fürth
Telefon 0911/974-1204
Fax 0911/974-1205
E-Mail stadtzeitung@fuerth.de

Redaktion: Susanne Kramer, Norbert Mittelsdorf, Andrea Grodel, Inge Mirwald, Claudia Schuller

Auflage: 64.000, Verteilung an alle Haushalte der Stadt Fürth

Erscheinungsweise: 24 x jährlich, 14-tägig mittwochs

Druck: Fränkischer Tag, Gutenbergstraße 1, 96050 Bamberg

Verteiler: Direktwerbung Franken, Tel. 0911/9698110

Layout und Anzeigen: design department fürth, Rosenstraße 13, 90762 Fürth
Telefon 0911/766714-40
Fax 0911/766714-41
fsz@designdepartment.de
www.designdepartment.de
Von design department gestaltete Anzeigen unterliegen dem Urheberrecht.



» Fortsetzung von Seite 46 »
Kleinanzeigen

Unterricht

Nachhilfe, Übertrittsvorbereitung, Abschlusstraining f. a. Fächer u. Schularten ab 13 € p. 90 min! Kostenlos testen! Tel.: 7874474

PC-Computer-Internet-DSL-ISDN-Hilfe, www.net-e.de. Tel. 0911/771496

Für Grundschüler! Mehr Freude am Lernen haben u. bessere Leistung erzielen. Gebe Hilfe und Unterstützung, komme ins Haus. Tel.: 3223250

Spanisch für Anfänger. Von Muttersprachlerin. Kleine Gruppe. Fürth HBF. Tel.: 7873173

Verschiedenes

Schiffert-Lang Schmuck – Reparaturen – Umarbeitungen – Neuanfertigungen – Eigene Kollektion. Di + Do 9-18 Uhr. An der Waldlust 7, Tel.: 7670192

Hilfe bei Scheidung: Scheidungsfolgen kostengünstig ohne Gericht regeln. Info bei Rechtsanwältin S. Helmling. Tel.: 4622390.

Gartenbau- und Pflegebetrieb, Schneeräumdienst, Hecken- und Strauchschnitt, Baumschnitt und Fällarbeiten. Jörg Morawski, Tel.: 771314

Hilfe bei Abmahnung oder Kündigung – was sind meine Rechte als Arbeitnehmer. Beratung bei RA-Kanzlei Helmling, Tel.: 4622390.

Ihre neuen Schüco Fenster nur bei uns preiswert, schnell und zuverlässig. Fa. Pilhar Fensterbau in Fürth Tel.: 9772654

Suche Schallplatten und CD's (keine Klassik). Tel.: 7499259

Arbeitsamt Tonfeld®: Entwicklungsförderung & Krisenbewältigung

für Einzelne von 4-84 J. Beratung, Begleitung, Aufstellungen für Einzelne, Paare und Familien, Katharina Hager, www.k-hager.de, Tel.: 7498652

Übernehme Ihre Buchhaltung (das Buchen laufender Geschäftsvorfälle, die laufende Lohnabrechnung u. Lohnsteueranmeldung mit Elster und sv.net. Tel.: 734740

Psychatriegeschädigt? Bitte melden! KVPM Schlüsselfeld e.V. Tel.: 09552/6512

Aikido Anfängerkurs, dienstags 18.15-19.45 Uhr. SV Poppenreuth, Kreuzsteinweg 15. Info Tel.: 708862, www.aikido-fuerth.de

Suche Kinderbetreuung für 2 Jungen (9 u. 6 J.), für 3-4 Nachmitt./Woche ab 15.30 Uhr, Tel.: 7508395 ab 19 Uhr.

Konfliktlösung in Familie, Betrib oder Nachbarschaft – schnell, einfach, effizient: www.mediation.casamo.de oder Tel.: 9799071

Aktzeichnen für Hobbymaler/ Künstler. Freitags 17-19 Uhr, 14-tägig. Info: aktmalfuert@aol.com

www.foto-beck.de Internet-Fotodiscount: Digitalkameras, Videokameras, Objektive. Gelegenheiten. Fürth, Tel.: 226088, kein Laden

12 Jahre Mobildisco aus Vach. Speziell für Hochzeiten, Geburtstage usw., Hits von Oldies bis aktuell und Licht-Show. Tel. u. Fax: 765091

Badrenovierung leichtgemacht günstig vom Fachmann Tel.: 0160/90672624 Elektro, Sanitär, Fliesen.

Hausverwaltung – günstig und kompetent. Angebot anfordern Tel.: 757499, www.hausverwaltung-kluge.de

STEUERBERATERIN
Margit Leistner
90768 Fürth - Burgfarrnbach
Würzburger Str. 627 a
Telefon 0911-9779 41 46
www.margit-leistner.de

Schnelle und unbürokratische Hilfe
bei finanziellen Problemen jeder Art. Faire Erfolgsprämie, keine Rechts- und/oder Steuerberatung
Roland Lutter (Bankkaufmann)
Telefon (0911) 78 79 343

Den Kleinanzeigen-coupon finden Sie auf Seite 14

GOLDANKAUF
Silber - Goldmünzen - Schmuck - Alt - Zahngold
• Barankauf zum Höchstpreis •
Riegel • Ludwigstr. 41 • Nbg. • T. 22077

Ute's Hundesalon
Scheren, trimmen, baden und individuelle Beratung
Kaiserplatz 2 · 90763 Fürth
Telefon 0911-801 31 16
Handy 0170-320 53 73

AUTOANKAUF !!!
Zahle Spitzenpreise bar!
Alle Lkw's, Pkw's, Busse, Geländewagen, auch mit Unfall oder ohne TÜV, hohen Km oder mit Mängeln. **Besichtigung/Abtransport kostenfrei!** Keine Gewährleistung.
Telefon 0173/350 68 68
E-mail: AutoPars24@yahoo.de

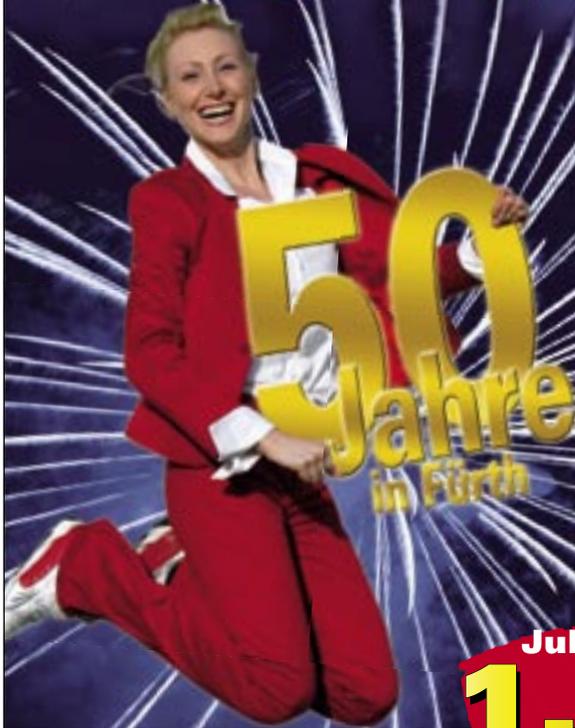
Gut bedacht !
✓ Dachumdeckungen
✓ Dachreparaturen
✓ Dach-Wohnraumfenster
✓ Garagendächer
✓ Wärmedämmungen
0911 32 70 20
Innungsbetrieb **Volker Dach**
Dach • Blech • Abdichtungstechnik
Leyher Straße 29 • 90431 Nürnberg
www.volker-dach.de

Second-Hand-Möbel und Elektrogeräte zum Superpreis!
Lieferung und Montage gegen geringen Aufpreis möglich!
Aktionshalle Stein
Karolinenstr. 86 · 90763 Fürth
Tel.: 09 11 / 70 53 77

„Urlaubsreif? Wir hätten da etwas...“ REISEHITS
Tunesien / Mahdia
PrimaSol El Mehdi ****
1 Woche im DZ, mit All Inklusiv
z.B. am 20.04.2007 ab Nürnberg
p.P. ab EUR 275,-
Mexiko / Cancun
Hotel Oasis Cancun *****
2 Wochen im DZ, mit All Inklusiv
z.B. am 20.04.2007 ab Frankfurt
p.P. ab EUR 1305,-
Ein Produkt der REWE-Touristik
ATLASREISEN
Sie machen Urlaub, wir den Rest!
Schwabacherstraße 14 · 90762 Fürth · Tel.: 0911 774477 · fuerth.13136@atlasreisen.de

Jubiläum

beim neuen Flamme bis zum 31. März



Verkaufsoffener
SONNTAG
18. März, 12-17 Uhr
✓ Pizza **1,-**
✓ Live-Musik
✓ Gewinnspiel
und vieles mehr!

Jubiläums-Preis
1.149,-

Abholpreis

Made in Germany

**3-Sitzer + 2-Sitzer
zusammen**



Kaffee-Glas
315 ml
nur 1,-



1kg original ital.
Espresso-Kaffee
5,99



bis zu

55%

in allen Abteilungen

Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen, solange der Vorrat reicht.

Besuchen Sie den neuen Flamme

Hardstr. 80 · 90766 Fürth
Mo. - Fr.: 10.00 - 19.00 Uhr,
Sa.: 10.00 - 18.00 Uhr
www.flamme.de

Mehr für wenig

50 Jahre in Fürth Flamme®

MÖBEL